



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

Fliesenschneidmaschinen

Tile cutting machines
Machines coupe-carreaux

Maurerkellen / Spachteln

Mason trowels / spatulas
Truelles de maçon / spatules

Zahnkellen / Glättkellen / Aufziehglätten / Steinholzglätten

Notched trowels / smoothing trowels / application trowels / flooring trowels
Truelles dentées / platoirs / taloches / platoirs flamands

Rührquirle / Rührwerke

Mixing paddles / mixing machines
Mélangeurs / agitateurs

Fliesenlegerwerkzeuge

Tools for tiler
Outils de carreleur

Stuckateur- / Verputzer- / Trockenbauer- / Estrichlegerwerkzeuge

Tools for stucco worker / plasterer / drywall builder / composition floor layer
Outils de stucateur / plâtrier / plaquiste / chapiste

Dachdecker- / Maurerwerkzeuge

Tools for roofer / bricklayer
Outils de couvreur / maçon

Schnüre / Markierer / Messwerkzeuge

Cords / marker / measuring tools
Cordeaux / marqueurs / outils de mesure

Hämmer / Zangen / Schraubzwingen

Hammers / pliers / screw clamps
Marteaux / pinces / serre-joints

Schleifmittel / Trennscheiben

Grinding material / cutting wheels
Produits abrasifs / disques à tronçonner

Reibebretter / Schwämme / Waschsets

Floats / sponges / washing sets
Platoirs / éponges / sets de nettoyage

Messer / Handsägen

Knives / handsaws
Couteaux / scies à main

Arbeitsschutz

Protective clothing
Equipements de protection

Modulwände / Explosionszeichnungen / Zahnungen / Firmendaten

Shelf units / exploded drawings / notches / company data
Etagères d'exposition de vente / vues éclatées / dentures / références



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Inhaltsverzeichnis

A			Fliesen Nivelliersystem	76-78
Absperrband	107		Fliesenschneidmaschinen	9-28
Achsen für Fliesenschneidmaschinen	25		Fliesenschwämme	166-168
Adapter für Rührquirle	68		Fliesenwaschbretter	168-170
Anschlaghaken	98		Fliesenwaschsets	170-172
Anschlagwinkel für Fliesenschneidmaschinen	23		Fliesenwischer	91
Arbeitshandschuh	184		Försterkreiden	121
Arbeitstisch für TopLine	22		Fugengummi	91
Astsäge	183		Fugenkelle	43
Aufziehbrett	160		Fugenreiniger	85
Aufziehglätten	53-54, 62-63		Fugenschneider	85
Ausseneckenkellen	37-38		Fugenspachteln	88
			Fugenfux	89-90
B		G		
Baurolle	107	Gasbetonsägen	176	
Bauschnur	136	Gehörschutz	190	
Bayrische Maurerkelle	41	Gewindelaschen	78	
Berliner Stecherkelle	36	Gipsbecher	100	
Berner Putzkellen	33, 42	Gipseisen	100	
Bindedraht	104	Gipserbeil	140	
Bleistifte	123-125	Gipserhobel	96	
Bodenlegerkellen	61	Gipserpfannen	99	
Bodenplattenkeile	79-80	Gipserspachteln	34, 36, 42	
Bohrsäge	101	Gipssäge	176	
Bügel für Heizkörperroller	92	Gitter-Rabot	96-97	
Bügelsägen	180-182	Glasschaber	175	
		Glasschneider	82	
C		Glättkellen	49-52, 55-60	
Cuttermesser	174	Gummihämmer	139	
		Gürtel	112	
D		H		
Dämmstoffmesser	174	Hamburger Spitzkelle	35	
Deckenbürste	93	Hämmer	138-141	
Deckensäge	95	Hammerbügel	110	
Diamant-Handpad	150	Hammerschlaufe	112	
Diamant-Trennscheiben für Winkelschleifmaschinen	154-155	Handgriff für Floorbestglätte	52	
Drahtbürste	158	Handkurbel	104	
Drillapparat	104	Handsägen	176-183	
		Handschleifer	148-150	
E		Handstielbürste	152	
Eckenkellen	37-38	Hartmetall-Lochbohrsets	73	
Edelputzkratzer	97	Hartmetall-Schneidräder zu Fliesenschneidmaschinen	26-27	
Egalisette	162	Heizkörperwalze	92	
Eimerkelle	33	Herzgriffspachtel	45	
Eisenflechterzange	143	Hobel	95-96, 101, 152	
Entlüftungsrollen	102	Holz-Gliedermassstab	130	
Epoxid-Ausfugbrett	166			
Epoxid-Schwamm	166			
Estrichkelle	60			
Estrichschuhe	102			
Explosionszeichnungen	195-207			
		I		
F		Inneneckenkellen	37	
Farbpuder	120			
Fasenhobel	95			
Fäustel	140	J		
Feinsteinzeugbohrer	71	Japan-Spachtelsatz	44	
Firmendaten	208			
Flächenrakel	47	K		
Flächenspachteln	46-47	Kachelrutscher	151	
Flachpinsel	93	Kaminscheibenreiniger	147	
Flaschenöffner Kelle	38	Kardätsche	63	
Fliesen Magnet-Verschluss	82	Kartuschenpresse	86-87	
Fliesen anreissnadel	82	Katzenzungenkellen	35, 42	
Fliesenecken	81	Kleberverteilspachteln	46	
Fliesenfeilen	83	Klinker- und Maurerkellen	32	
Fliesenhammer	138	Klobenrad	107	
Fliesenkeile	79-80	Knieschoner	186-189	
Fliesen kellen	36, 43	Kombibleistift	125	
Fliesenkreuze	80	Kombisteine	151	
Fliesenlegergummi	81	Kreidehalter	122	
Fliesenlegerschnur	135	Kreiden	121-122	
Fliesenlochbohrer	72	Keile für Nivelliersystem	76	
FliesenlochBoy	72			
Fliesenlochzangen	142	L		
		Lamellenschleifteller	157	
		Lasche für Nivelliersystem	76-77	
		Latthämmer	141	



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

Lochbohrer	72-75
Lösehebel mit Sicherungsscheibe für TopLine	24

M

Malerspachteln	44
Markierer	121-129
Master Schlagschnurgerät	114-115
Maurerhammer	140
Maurerkellen	30-32, 39-41
Maurerpfannen	99
Maurerputzhaken	98
Mauerschnur	134
Maxiflies Fliesenschneidmaschine	10
Messer	174
Messwerkzeuge	130-133
Metallsägen	180-181
Metallschere	175
Modulwände	192-193
Monierzange	143
Mörtelpresse	87
Mörtelschöpfer	98
Mosaik-Brecher für TopLine	24
Mosaikzange	142

N

Nageleisen	107
Nagelsohlen	102
Nageltaschen	108-111
Nivelliersystem Starter Set	76

P

Padreinigungsbrett	166
Permanent-Marker	128-129
Plankelle	43
Plattenheber	84
Putzwerfer	98

R

Rabitzzange	143
Raspelbrett	101
Raspelhobel	101
Reibebretter	160-165
Rollerset	92
Rührquirle	65-68
Rührwerke	69
Rundbürsten	158
Rutschsicherung für TopLine	25

S

Sackdrahtschlaufen	104
Sägen	101, 176-183
Schienen-Schneidesystem	20
Schlagschnurgeräte	114-119
Schleifmittel	147-153, 157-158
Schneidräder für Fliesenschneidmaschinen	26-27
Schneidradhalter für TopLine	24
Schneid- und Gehrungsvorrichtung	20
Schnüre	134-136
Schraubzwingen	144-145
Schutzbrillen	191
Schutzschuhe für TopLine	25
Schwämme	166-168
Senklote	133
Senklotschnur	134
Siebeinsatz	105
Siebrahmen	105
Signierkreiden	121-122
Silikon-Fugenspachteln	88
Skelettpistole	86
Solid Fliesenlochbohrer	72
Spachteln	34-38, 42-47
Specksteinkreide	121
SpeedMaster Schlagschnurgerät	116
Stahlwolle	147
Standardhobel	152

Steckdosenschneider	75
Steinhauerstift	125
Steinholzglätten	60-61
Stichsägen	179
Stielschleifer	149
Stoss-Scharren	106
Stuckateur-Eckenspachtel	38
Stucksäge	95
Styropor Reibebrett	162
Superflies Fliesenschneidmaschine	11
Superline Fliesenschneidmaschine	19

T

Taschenbandmass	130
Tieflochmarker	126-128
Tischlerschmiege	133
Topfdrahtbürsten	158
Töpferhammer	138
Töpferzange	143
Topfscheibe	157
TopLine Fliesenschneidmaschinen	12-18
Trassierschnüre	135-136
Trennscheiben für Winkelschleifmaschinen	154-157
Trockenbaukelle	59
Trockenbauspachteln	45

U

Uniflies Fliesenschneidmaschine	9
Universalbleistift	124

V

Vauserkelle	45
Venezianische Glättkelle	59
Verbundsteinhammer	139
Verkaufsstände für Fliesenschneidmaschinen	194

W

Waschsets	170-172
Wasserwaagen	131
Weissputzkelle	63
Winkel	131-132
Winkelleiste für TopLine	23

Z

Zahnblatt für Floorbestglätte	52
Zahnkellen	49-54
Zahnschienen für Flächenrakel	47
Zahnungen	209-210
Zangen	77, 142-143
Ziehsägen	180
Zimmermannsstift	125
Zimmermannswinkel	132
Zubehörbox TopLine	28



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

EN Index of contents

A			
Accessory box for TopLine	28	Floor wedges	79-80
Adapter for stirrers	68	Flooring trowels	60-61
Adhesive combs	46	Fugenfux	89-90
Angle bar for TopLine	23	G	
Angle for tile cutting machines	23	Glass cutter	82
Anti-slip protection for TopLine	25	Gloves	184
Application trowels	53-54, 62-63	Goggles	191
B		Grinding discs	157
Bevel	133	Grinding floats	153
Block-ribbon	107	Grinding stones	151, 157
Bottle opener trowel	38	H	
Bow saws	180-182	Hack saws	180-181
Bracket for radiator roller	92	Hammer holder	110
Breaker for mosaic for TopLine	24	Hammer loop	112
Bucket trowel	33	Hammers	138-141
C		Hand polisher	148-150
Cable winch	107	Hand saws	176-183
Carpenters bevel	133	Hand scratch brush	152
Carpenters square	132	Handle for Floorbest trowel	52
Cat's tongue trowel	35, 42	Hole cutters	72-75
Caulking guns	86-87	Hole device	72
Ceiling brush	93	Hole markers	126-128
Ceiling saw	95	I	
Cellular rubber floats	160-166	Insulation knife	174
Chalk line markers	114-119	J	
Clip for levelling system	76-77	Japanese spatulas	44
Club hammer	140	Joint cleaner	85
Colour powder	120	Joint cutter	85
Combination stone	151	Joint knife	45
Company data	208	Joint scraper	36
Compass saws	179	Joint spatula	88
Composite-stone hammer	139	Joint trowel	43
Concrete hook	98	K	
Cords	134-136	Knee protectors	186-189
Corner trowels	37-38	Knives	174
Crank-handle	104	L	
Crayon holder	122	Lath hammers	141
Crayons	121-122	Lattice structure plane	96-97
Cup brushes	158	Leather belts	112
Cup disc stone	157	Long handed float	162
Cutter knives	174	Long handed sander	149
Cutting and mitering device for rail cutting system	20	Lumber and marking cryon	121
Cutting discs for angle grinders	154-157	M	
Cutting wheel holder for TopLine	24	Magnetic lock-set	82
Cutting wheels for tile cutting machines	26-27	Markers	121-129
D		Mason hammer	140
Darby float	63	Mason pans	99
Deep hole marker	126-128	Mason trowels	30-32, 39-41
Diamond cutting discs for angle grinders	154-155	Master chalk line marker	114-115
Diamond hand-pad	150	Maxiflies tile cutting machine	10
Display stand for tile cutting machines	194	Measuring tools	130-133
Doctor blades	46-47	Mixing machines	69
Drill saw	101	Mixing paddles	65-68
Drywall scraper	45	Monier pliers	143
Drywall trowel	59	Mortar tumbler	98
E		Mosaic pliers	142
Ear protectors	190	N	
End-cutting pliers	143	Nail pouches	108-111
Epoxy grout float	166	Nail puller	107
Exhaust rolls	102	Notched blades for Floorbest trowel	52
Exploded drawings	195-207	Notches	209-210
F		O	
Files	83	Ornamental tools	100
Flag lifter	84		
Flap disc	157		
Flat brush	93		
Floats	160-165		
Floor squeegees	91		



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

P	
Painter spatulas	44
Pencils	123-125
Permanent markers	128-129
Planers	95-96, 101, 152
Plasterer bowl	100
Plasterer hatchet	140
Plasterer trowel	33, 42
Plaster-saws	95, 176
Pliers	77, 142-143
Plumb bob cord	134
Plumb bobs	133
Pocket tape	130
Pointed trowels	35
Pool trowel	59
Porcelain stoneware drill	71
Potter hammer	138
Potter pincers	143
Power socked cutter	75
Protective clothing	184-191
Pruning saw	183
Pull caps	78
Pull saws	180

R	
Radiator rollers	92
Rail cutting system	20
Release lever with lock washer for TopLine	24
Routers	95, 101
Rubber mallets	139
Rubber sponge floats	163-165

S	
Safety glasses	191
Safety pads for TopLine	25
Sanding block	148
Sanding lattice	149
Saw-blade	181, 183
Saws	101, 176-183
Scrapers for fine plastering	97
Scrapers long handed	106
Screw clamps	144-145
Set of rollers	92
Set of tungsten carbide hole cutter	73
Shelf units	192-193
Sieve frame	105
Sieve grill	105
Silikon joints	88
Skeleton pistols	86
Smoothing trowels	49-52, 55-60
Soapstone cryon	121
Solid tile-hole borer	72
Span corners for tiles	81
Spatulas	34-38, 42-47
SpeedMaster chalk line marker	116
Spiked shoes	102
Spindles for tile cutting machines	25
Spirit level	131
Sponges	166-168
Sprayer machine	98
Squares	131-132
Squeegee	91
Standard plain	152
Steel wool	147
Stirrers	65-68
Stone mason pencil	125
Stove glass cleaners	147
Styrofoam and cellular grinding float	162
Superflies tile cutting machine	11
Superline tile cutting machine	19

T	
Thread clips	78
Tile crosses	80
Tile cutting machines	9-28

Tile hammers	138
Tile levelling system starter kit	76-78
Tile pliers	142
Tile scriber	82
Tile slider	151
Tile wash-boards	168-170
Tile wash-sets	170-172
Tile wedges	79-80
Tile-hole borer	72
Tile-hole device	72
Tiler cord	135
Tiler rubber band	81
Tiler trowels	36, 43
Tin snips	175
TopLine tile cutting machines	12-18
Trace cords	135-136
Tungsten carbide cutting wheels	26-27
Tungsten carbide hole cutters	73

U	
Uniflies tile cutting machine	9

W	
Wall plane	96
Washing sets	170-172
Wedges for levelling system	76
Wheel brushes	158
Window scraper	175
Wire-loops	104
Wooden folding rule	130
Work glove	184
Worktable for TopLine	22



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

FR Index alphabétique

A

Adaptateur pour mélangeurs	68
Agitateurs	69
Appareil à crépir	98
Arrache-clous	107
Axes pour machines coupe-carreaux	25

B

Barre angulaire pour TopLine	23
Base pour système de nivellement	76-77
Bol à plâtre	100
Bouchons antidérapants pour TopLine	25
Box avec accessoires TopLine	28
Brosse à plafond	93
Brosses pour meuleuses d'angles	158

C

Cale à poncer	148
Cales de carreleur	79-80
Came à main	104
Capots de tirage	78
Casques anti-bruit	190
Ceintures en cuir	112
Chevillette	98
Cisaille à tôle	175
Coins de carreleur	81
Coins pour système de nivellement	76
Corde à tracer	135-136
Corde de carreleur	135
Corde pour fil à plomb	134
Cordeaux traceur	114-119, 135-136
Coupe-verre	82
Couteau à colle	46
Couteau à enduire	45, 47
Couteau à joints	85
Couteau de matériaux isolants	174
Couteau de peintre	44
Craies	121-122
Crayons	124-125
Croisillons	80-81
Cutter	174

D

Décapsuleur	38
Dentures	209-210
Dispositif de coupe et d'onglet	20
Dispositif de perforation pour carreaux	72
Disques pour meuleuses d'angle	154-157
Disques tronçonner acier	156-157
Drille automatique	104

E

Éponges de carreleur	166-168
Éponges pour vitres d'insert de cheminée	147
Équerres de mesure	131-132
Équerres pour machines coupe-carreaux	23
Équipements de protection	184-191
Etagères d'exposition de vente	192-193

F

Fausse équerre de menuisier	133
Fer de plâtrier	100
Fermeture magnétique pour carreaux	82
Fil à plomb	133
Foret grès-cérame	71
Fugenfux	89-90

G

Gant de travail	184
Genouillères	186-189
Grattoir avec sangle	97
Grattoir de coffrage	106
Grattoir de plâtrier	44
Grattoir pour verre	175
Griffe de carreleur	85

Grille à poncer	149
Grille de tamis	105

H

Hachette de plâtrier	140
----------------------	-----

K

Kit de mise à niveau des carrelages	76
Kit de rouleaux	92

L

Laine d'acier	147
Levier de déclenchement pour TopLine	24
Liens à boucles	104
Limes	83
Lunettes de protection	191

M

Machines coupe-carreaux	9-28
Maillets	139
Manchon rouleau radiateur	92
Marqueurs	121-129
Marteaux	138-141
Massette	140
Master cordeau traceur	114-115
Maxiflies machine coupe-carreaux	10
Mélangeurs	65-68
Mètre pliant	130
Mètre ruban	130
Meules	157
Molettes pour machines coupe-carreaux	26-27
Monture de tamis	105

N

Niveau à bulle	131
----------------	-----

O

Outils de mesure	130-133
------------------	---------

P

Perce-carreaux	72
Pierres à poncer	151
Pince mosaïque	142
Pince perroquet de carreleur	142
Pincettes	142-143
Pistolets	86-87
Planchette tampon abrasif	166
Platoirs	49-52, 55-61, 164-166
Poches à outils	108-111
Poêles	98-99
Poignée pour plateau multi-lames	52
Pointe à tracer pour carreleurs	82
Ponceuses à main	150
Porte-craie	122
Porte-dalles	84
Porte-marteau	110, 112
Porte-molette pour TopLine	24
Pose-dalles	84
Poudre de traçage	120
Poulie à câble	107
Présentoir pour machines coupe-carreaux	194

Q

Queue de morue	93
----------------	----

R

Rabots	95-97, 101, 152
Raclettes	91
Racloir placoplâtre	45
Références	208
Revêtements de protection pour TopLine	25
Rouleau débulleur	102
Rouleau radiateur	92
Ruban de signalisation	107



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

Ruban élastique pour carreleur	81
--------------------------------	----

S

Scies	95, 101, 176-183
Scie à mèche	101
Scie à plâtre	176
Scie de plafond/stucateur	95
Scies à main	176-183
Scies-cloches	73, 75
Semelles cloutées	102
Séparateur pour mosaïque pour TopLine	24
Serre-joint	144-145
Sets de nettoyage	170-172
Solid perce-carreaux	72
Spatules à joints	88
SpeedMaster cordeau traceur	116
Superflies machine coupe-carreaux	11
Superline machine coupe-carreaux	19
Système de coupe	20

T

Table de travail pour TopLine	22
Taloches	53-54, 62-63, 153, 160-164
Taloches abrasives	162
Taloches dentées	53-54
Tenailles	143
TopLine machines coupe-carreaux	12-18
Truelles à poncer	148-149
Truelles acier	39-43
Truelles inox	30-38
Truelle pour seau	33

U

Uniflies machine coupe-carreaux	9
---------------------------------	---

V

Vues éclatées	195-207
---------------	---------





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



**DE Fliesenschneidmaschine UNIFLIES
für den Heimwerker**

für Mosaik, keramische Wand- und Bodenfliesen bis 10 mm • nicht geeignet für Feinsteinzeug • aus Alu-Druckguss
• hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, Millimeter- und Zollskala • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° •
Hartmetall-Schneidrad Ø 14 mm • robust und handlich

**EN Tile cutting machine UNIFLIES
for the do-it-yourselfer**

for mosaic, ceramic wall and floor tiles up to 10 mm • not suitable for porcelain stoneware • made of die-cast
aluminium • high stop with notch for diagonal cuts, millimetre and inch scale • adjustable cutting guide for 90° •
tungsten carbide cutting wheel Ø 14 mm • robust and handy

**FR Machine coupe-carreaux UNIFLIES
pour le bricoleur**

pour mosaïque, carreaux muraux et de sol en céramique jusqu'à 10 mm • ne convient pas au grès cérame • en
aluminium coulé sous pression • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce, avec entaille pour la coupe
diagonale • équerre réglable pour 90° • molette au carbure de tungstène Ø 14 mm • robuste et maniable

Ref.						
10.909.01	440 mm	310x310 mm	10 mm	1,95 kg	1	00909 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



**DE Fliesenschneidmaschine MAXIFLIES
für den Heimwerker mit hohen Ansprüchen**

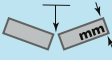
für Mosaik, keramische Wand- und Bodenfliesen bis 12 mm • nicht geeignet für Feinsteinzeug • aus Alu-Druckguss
• geschliffene Führungsstangen • hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, mit Millimeter- und Zollskala • ver-
stellbarer Anschlagwinkel für 90° • arretierbare Brechvorrichtung für optimale Sicht auf das Schneidgut • Hartmetall-
Schneidrad Ø 22 mm

**EN Tile cutting machine MAXIFLIES
for the do-it yourself with high demands**

for mosaic, ceramic wall and floor tiles up to 12 mm • not suitable for porcelain stoneware • made of die-cast
aluminium • polished guide bars • high stop with notch for diagonal cuts, with millimetre and inch scale • adjustable
angle for 90° • lockable breaking device for an optimal view on the tile • tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm

**FR Machine coupe-carreaux MAXIFLIES
pour le bricoleur performant**

pour mosaïque, carreaux muraux et de sol en céramique jusqu'à 12 mm • ne convient pas au grès cérame • en
aluminium coulé sous pression • barres porteuses polies • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce avec
entaille pour la coupe en diagonale • équerre réglable pour 90° • dispositif de casse avec système de blocage pour
une vision optimale sur la molette de coupe • molette au carbure de tungstène Ø 22 mm

Ref.						
10.725.01	410 mm	290 x 290 mm	12 mm	4,0 kg	6	00725 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



**DE Fliesenschneidmaschine SUPERFLIES
für den Heimwerker mit hohen Ansprüchen**

für Mosaik, keramische Wand- und Bodenfliesen bis 12 mm • nicht geeignet für Feinsteinzeug • robuste Alu/Stahlkonstruktion • geschliffene Führungstangen • hohe Anschlagleiste mit Diagonalschnittkerbe, mit Millimeter- und Zollskala • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° • arretierbare Brechvorrichtung für optimale Sicht auf das Schneidgut • Hartmetall-Schneidrad Ø22 mm

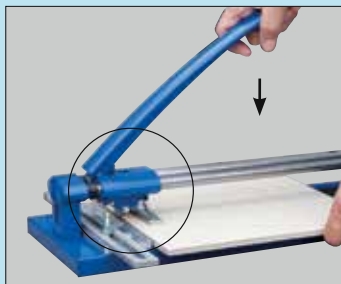
**EN Tile cutting machine SUPERFLIES
for the do-it yourselfer with high demands**

for mosaic, ceramic wall and floor tiles up to 12 mm • not suitable for porcelain stoneware • robust construction made of die-cast aluminium and steel • polished guide bars • high stop with notch for diagonal cuts, with millimetre and inch scale • adjustable angle for 90° and 45° • lockable breaking device for an optimal view on the tile • tungsten carbide cutting wheel Ø22 mm

**FR Machine coupe-carreaux SUPERFLIES
pour le bricoleur performant**

pour mosaïque, carreaux muraux et de sol en céramique jusqu'à 12 mm • ne convient pas au grès cérame • construction robuste en aluminium et acier • barres porteuses polies • butée surélevée et graduée en millimètre et en pouce avec entaille pour la coupe en diagonale • équerre réglable pour 90° et 45° • dispositif de casse avec système de blocage pour une vision optimale sur la molette de coupe • molette au carbure de tungstène Ø22 mm

						
Ref.	600 mm	420 x 420 mm	12 mm	7,4 kg	2	16790 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE STANDARD für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zum Anschlagwinkel • solide Führungsstange für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 340 mm Skala und Trapezführung • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC-Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutschsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • Hartmetall-Schneidrad Ø22 mm PROFI • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE STANDARD for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the angle • solid guide bar for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • adjustable angle for 90° and 45° with 340 mm scale and trapezium guidance • lockable breaking device • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • tungsten carbide cutting wheel Ø22 mm PROFI • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE STANDARD pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers l'équerre • barre porteuse renforcée pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 340 mm et guidage trapézoïdale • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette au carbure de tungstène Ø22 mm PROFI • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.					
10.831.02	630 mm	440x440 mm	3 - 16 mm	14,2 kg	17616 2
10.830.03	720 mm	500x500 mm	3 - 16 mm	16,1 kg	16869 3
10.830.04	920 mm	650x650 mm	3 - 16 mm	15,2 kg	16870 9

LIGHT - Grundplatte aus Aluminium / bottom made of aluminium / socle en aluminium

10.830.02	630 mm	440x440 mm	3 - 16 mm	11,7 kg	16840 2
-----------	--------	------------	-----------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE STANDARD mit 2 Führungsschienen

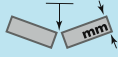
solide Doppelführung für genaue Schnitte • Seitenauflegeverbreiterung • Transporträder • technische Daten siehe TopLine Standard auf Seite 12

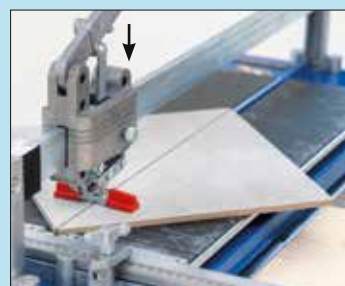
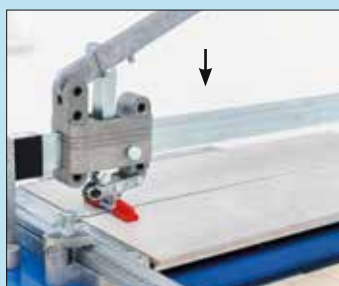
EN Tile cutting machine TOPLINE STANDARD with 2 guide rails

solid double guidance for exact cuts • side supporting surfaces • wheels for transport • technical details see TopLine Standard on page 12

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE STANDARD avec 2 rails de guidage

double guidage renforcé pour coupes exactes • appuis latéraux supplémentaires • roulettes de transport • caractéristiques techniques voir TopLine Standard page 12

Ref.					
10.833.05	1250 mm	880x880 mm	3 - 16 mm	23,0 kg	18051 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE ROCK für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zum Anschlagwinkel • volle Sicht auf das Schneidrad für den Rechtshänder • solide Führungsstange für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 340 mm Skala und Trapezführung • arretierbare Brechvorrichtung mit Lösehebel • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC-Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutschsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflegeverbreiterung • Tragegriff für bequemes Transportieren • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE ROCK for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the angle • optimal view of the cutting wheel for the right-hander • solid guide bar for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • adjustable angle for 90° and 45° with 340 mm scale and trapezium guidance • lockable breaking device with release lever • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • professional tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • carrying handle for a comfortable transport • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE ROCK pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers l'équerre • vision optimale sur la molette de coupe pour droitier • barre porteuse renforcée pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 340 mm et guidage trapézoïdale • dispositif de casse avec système de blocage avec levier de déclenchement • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø 22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • poignée pour faciliter le transport • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.					
10.852.02	630 mm	440 x 440 mm	3 - 16 mm	15,6 kg	18752 6
10.852.03	720 mm	500 x 500 mm	3 - 16 mm	12,9 kg	18753 3
10.852.04	920 mm	650 x 650 mm	3 - 16 mm	15,9 kg	18754 0

LIGHT - Grundplatte aus Aluminium / bottom made of aluminium / socle en aluminium

10.851.02	630 mm	440 x 440 mm	3 - 16 mm	12,1 kg	18755 7
-----------	--------	--------------	-----------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE ROCK mit Doppelwinkel

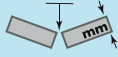
solide Doppelführung für genaue Schnitte • 2 verstellbare Anschlagwinkel • optionale Winkelleiste • Transporträder
• technische Daten siehe TopLine Rock auf Seite 14

EN Tile cutting machine TOPLINE ROCK with double angle

solid double guidance for exact cuts • 2 adjustable angles • optional angle bar • wheels for transport • technical details see TopLine Rock on page 14

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE ROCK avec double équerres

double guidage renforcé pour coupes exactes • 2 équerres réglables • barre angulaire optionnelle • roulettes de transport • caractéristiques techniques voir TopLine Rock page 14

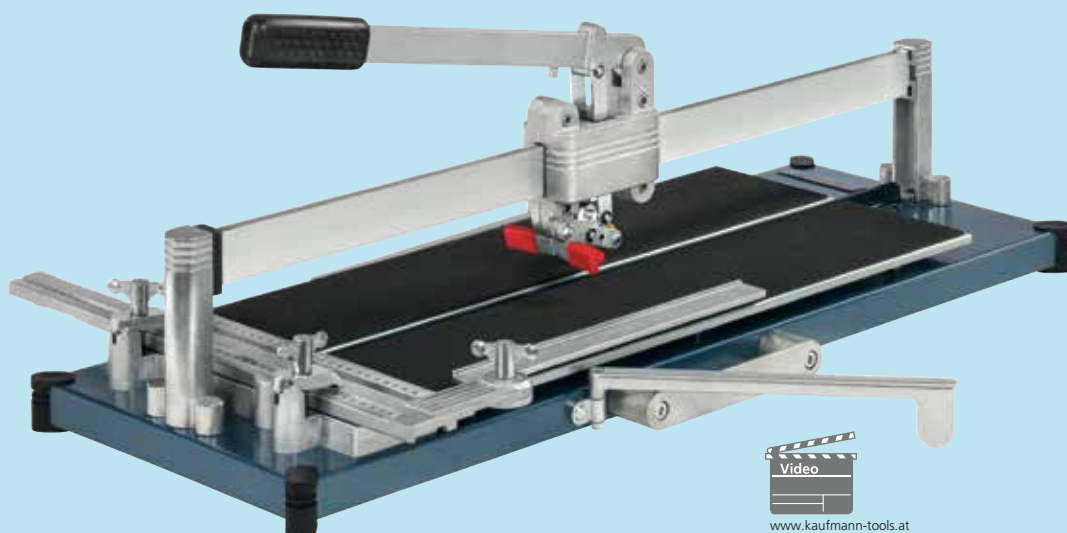
Ref.					
10.852.15	1250 mm	880x880 mm	3- 16 mm	23,3 kg	19001 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE PRO für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung vom Anschlagwinkel beginnend • volle Sicht auf das Schneidrad für den Rechtshänder • solide Führungsstange für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • verstellbarer Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 430 mm Skala und Trapezführung • arretierbare Brechvorrichtung mit Lösehebel • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflegeverbreiterung • Tragegriff für bequemes Transportieren • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE PRO for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction starting from the angle • optimal view of the cutting wheel for the right-hander • solid guide bar for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • adjustable angle for 90° and 45° with 430 mm scale and trapezium guidance • lockable breaking device with release lever • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • professional tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • carrying handle for a comfortable transport • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE PRO pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe partant de l'équerre • vision optimale sur la molette de coupe pour droitier • barre porteuse renforcée pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • équerre réglable pour 90° et 45° avec graduation de 430 mm et guidage trapézoïdale • dispositif de casse avec système de blocage avec levier de déclenchement • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø 22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • poignée pour faciliter le transport • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

Ref.					
10.845.02	630 mm	440x440 mm	3 - 16 mm	15,6 kg	18652 9
10.845.03	720 mm	500x500 mm	3 - 16 mm	13,0 kg	18653 6
10.845.04	920 mm	650x650 mm	3 - 16 mm	16,0 kg	18654 3

mit 2 Führungsschienen und Transporträder / with 2 guide rails and wheels for transport / avec 2 rails de guidage et roulettes de transport

10.845.14	920 mm	650x650 mm	3 - 16 mm	17,7 kg	18659 8
-----------	--------	------------	-----------	---------	---------

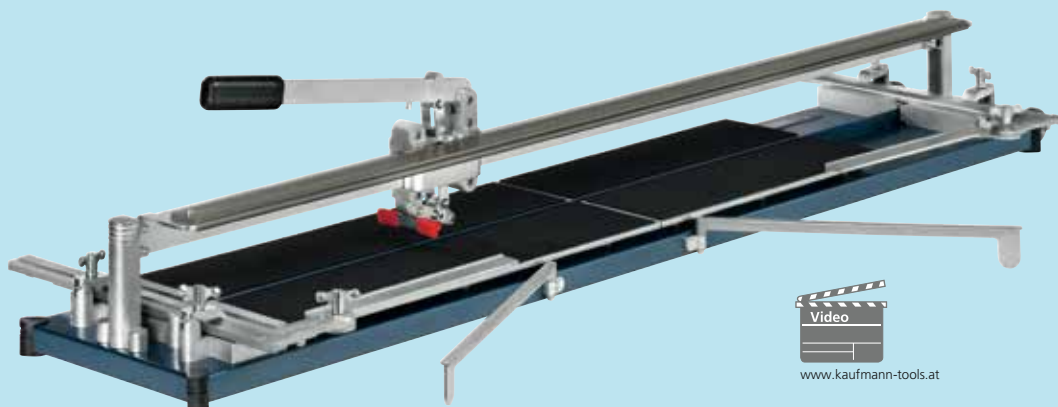
LIGHT - Grundplatte aus Aluminium / bottom made of aluminium / socle en aluminium

10.846.02	630 mm	440x440 mm	3 - 16 mm	12,2 kg	18656 7
-----------	--------	------------	-----------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



www.kaufmann-tools.at

DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE PRO mit Doppelwinkel

solide Doppelführung für genaue Schnitte • 2 verstellbare Anschlagwinkel • optionale Winkelleiste • Transporträder
• technische Daten siehe TopLine Pro auf Seite 16

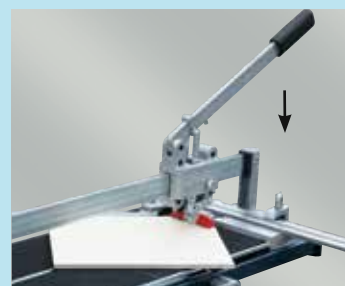
EN Tile cutting machine TOPLINE PRO with double angle

solid double guidance for exact cuts • 2 adjustable angles • optional angle bar • wheels for transport • technical details see TopLine Pro on page 16

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE PRO avec double équerres

double guidage renforcé pour coupes exactes • 2 équerres réglables • barre angulaire optionnelle • roulettes de transport • caractéristiques techniques voir TopLine Pro page 16

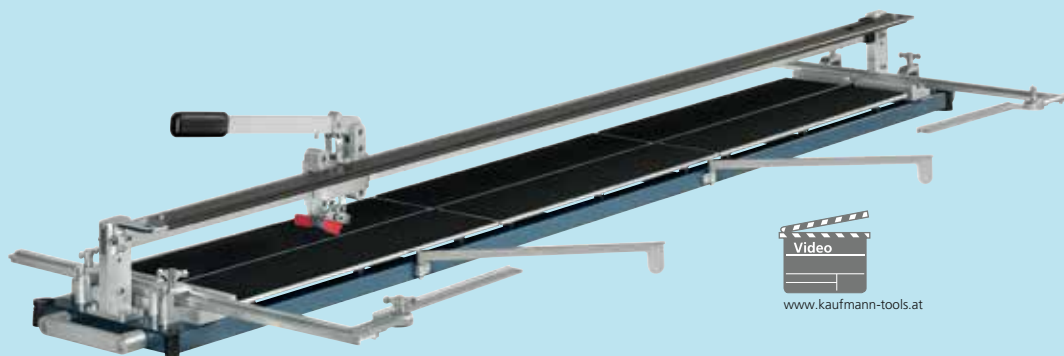
Ref.						
in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton						
10.848.05	1250 mm	880x880 mm	3 - 16 mm	23,4 kg	3,2 kg	18772 4
in Transportkiste aus Holz, in wooden carrier box, dans coffre en bois						
10.848.15	1250 mm	880x880 mm	3 - 16 mm	23,4 kg	22,5 kg	18773 1
mit 2 langen Winkeln / with 2 long angles / avec 2 équerres longues						
in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton						
10.845.16	1550 mm	1000x1000 mm	3 - 16 mm	29,5 kg	3,6 kg	18798 4
in Transportkiste aus Holz, in wooden carrier box, dans coffre en bois						
10.845.06	1550 mm	1000x1000 mm	3 - 16 mm	29,5 kg	24,5 kg	18651 2





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneidmaschine TOPLINE PRO mit 2 langen Anschlagwinkeln für den professionellen Fliesenleger

für Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung vom Anschlagwinkel beginnend • volle Sicht auf das Schneidrad für den Rechtshänder • solide Doppelführung für genaue Schnitte • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • 2 verstellbare Anschlagwinkel für 90° und 45° mit 640 mm und 730 mm Skala und Trapezführung • optionale Winkleiste • arretierbare Brechvorrichtung mit Lösehebel • Brechvorrichtung mit hoher Druckkraft bis 1000 kg und PVC-Schutzschuhen • gefederte Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • robuste Grundplatte aus Stahl • PVC-Füße mit Rutsicherung, verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflageverbreiterung • Tragegriff für bequemes Transportieren • Transporträder • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine TOPLINE PRO with 2 long angles for the professional tiler

for tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction starting from the angle • optimal view of the cutting wheel for the right-hander • solid double guidance for exact cuts • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • 2 adjustable angles for 90° and 45° with 640 mm and 730 mm scale and trapezium guidance • optional angle bar • lockable breaking device with release lever • breaking device with high compressive force up to 1000 kg and PVC safety pads • spring supported overlay with anti-skid cellular rubber covering • robust bottom made of steel • PVC feet with anti-slip protection, protect against scratches on finished tile • professional tungsten carbide cutting wheel Ø22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • carrying handle for a comfortable transport • wheels for transport • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux TOPLINE PRO avec 2 équerres longues pour le carreleur professionnel

pour les carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe partant de l'équerre • vision optimale sur la molette de coupe pour droitier • double guidage renforcé pour coupes exactes • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • 2 équerres réglables pour 90° et 45° avec graduation de 640 mm et 730 mm et guidage trapézoïdale • barre angulaire optionnelle • dispositif de casse avec système de blocage avec levier de déclenchement • dispositif de casse permettant d'exercer une plus forte pression jusqu'à 1000 kg et avec revêtement de protection en PVC • surfaces d'appui montées sur ressorts avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • socle robuste en acier • pieds en PVC avec bouchons antidérapants, évitant des traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • poignée pour faciliter le transport • roulettes de transport • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport



in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton

10.845.17	1830 mm	1250x1250 mm	3 - 16 mm	34,2 kg	4,0 kg	19007 6
-----------	---------	--------------	-----------	---------	--------	---------

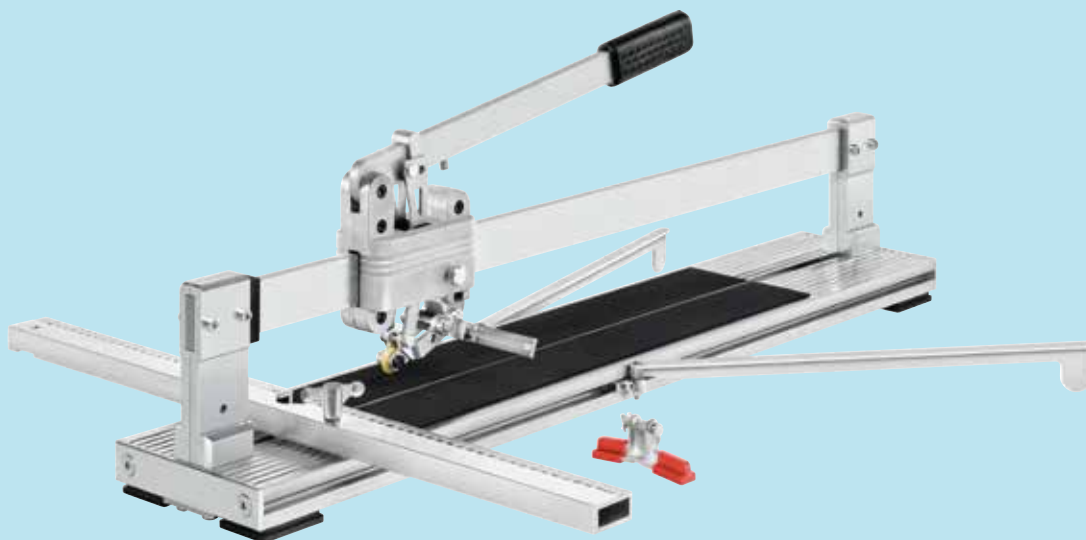
in Transportkiste aus Holz, in wooden carrier box, dans coffre en bois

10.845.07	1830 mm	1250x1250 mm	3 - 16 mm	34,2 kg	29,0 kg	18779 3
-----------	---------	--------------	-----------	---------	---------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenschneidmaschine SUPERLINE für den professionellen Fliesenleger

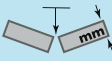
für Klinker, Fliesen, Bodenplatten und Mosaik aus Steingut, Steinzeug, Feinsteinzeug und Glas • Schneidrichtung zur Anschlagleiste • optimale Sicht auf das Schneidgut • staubgeschützte und genaue Kugellagerführung (wartungsfrei) • extrabreite Anschlagleiste mit Millimeterskala • arretierbare Brechvorrichtung • Brechvorrichtung mit patentiertem Kraftübertragungssystem • ausgestattet mit 2 Brechern: breiter Brecher für Fliesen und Platten von 16 mm bis 20 mm Stärke sowie schmaler Brecher mit Schutzschuhen für Fliesen und Platten von 3,5 mm bis 18 mm Stärke, leicht umrüstbar • optionaler Brecher für Mosaik ab 15 x 15 mm (10.443.01) • robuste Alu/Stahlkonstruktion • Auflageflächen mit rutschfestem Zellkautschukbelag • rutschfeste Gummifüße verhindern Kratzer oder Spuren bei bestehender Verfliesung • professionelles Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm mit TiN-Beschichtung • Seitenauflegeverbreiterung • Transportsicherung für Führungskopf

EN Tile cutting machine SUPERLINE for the professional tiler

for clinker, tiles, slabs and mosaics made of earthenware, stoneware, porcelain stoneware and glass • cutting direction towards the stop bar • optimal view of the tile • dust-protected and precise ball bearing cutting head (maintenance free) • extra wide stop bar with millimetre scale • lockable breaking device • breaking device with patented force transmission system • equipped with 2 breakers: wide breaker for tiles and slabs from 16 mm to 20 mm thickness as well as narrow breaker with safety pads for tiles and slabs from 3,5 mm to 18 mm thickness, easily converted • optional breaker for mosaic from 15 x 15 mm (10.443.01) • robust construction made of die-cast aluminium and steel • overlay with anti-skid cellular rubber covering • rubber feet ensure skid resistance and protect against scratches on finished tiles • professional tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm with TiN-coating • side supporting surfaces • lockable cutting head for safe transport

FR Machine coupe-carreaux SUPERLINE pour le carreleur professionnel

pour les briques recuites, carrelages, dalles et mosaïques en faïence, grès, grès-cérame et verre • direction de coupe vers la barre de butée • vision optimale sur la molette pendant la coupe • tête coulissante équipée de roulements à bille précis et protégée contre la poussière (sans entretien) • barre de butée extra-large avec graduation en millimètre • dispositif de casse avec système de blocage • dispositif de casse avec système patenté de transmission de force • équipée avec 2 séparateurs: séparateur large pour carreaux et dalles de 16 mm à 20 mm d'épaisseur ainsi que séparateur fin avec revêtements de protection pour carreaux et dalles de 3,5 mm à 18 mm d'épaisseur, facile à modifier • en option: séparateur pour mosaïque de 15 x 15 mm (10.443.01) • construction robuste en aluminium et acier • surfaces d'appui avec semelles antidérapantes en caoutchouc cellulaire • pieds en caoutchouc antidérapants, évitant les traces sur le carrelage déjà posé • molette professionnelle au carbure de tungstène Ø 22 mm avec enduction en TiN • appuis latéraux supplémentaires • dispositif de fixation de la tête de guidage pour le transport

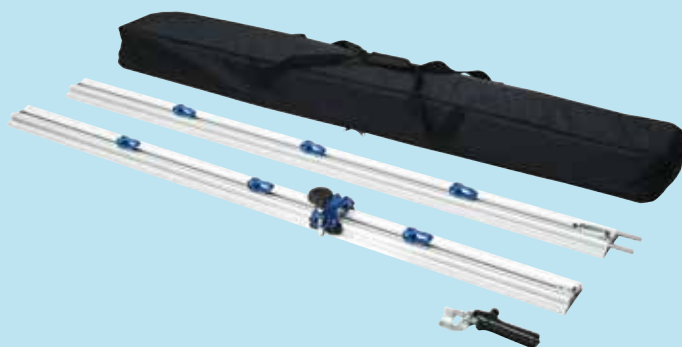
Ref.						
in Kartonschachtel, in carton box, dans boîte en carton						
10.860.02	630 mm	440 x 440 mm	20 mm	11,1 kg	1,0 kg	19025 0
10.860.04	920 mm	650 x 650 mm	20 mm	13,5 kg	1,3 kg	19026 7
10.860.05	1250 mm	880 x 880 mm	20 mm	18,2 kg	3,2 kg	19031 1

Ref.		
Anschlagleiste mit Millimeterskala / Stop bar with millimetre scale / Barre de butée avec graduation millimètre		
10.447.01	320 mm	19029 8
10.447.02	620 mm	19136 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Schienen-Schneidsystem mit Schnittlänge 335 cm**
für grossformatige Fliesen • bestehend aus zwei Schienen je 170 cm • mit Schneidmodul und Brechzange für Fliesenstärke von 3-8 mm • gepolsterte Transporttasche
- EN Rail cutting system with cutting length 335 cm**
for large format tiles • consisting of two rails with 170 cm each • with cutting unit and breaking plier for tiles from 3 - 8 mm thickness • padded bag for transport
- FR Système de coupe avec longueur de coupe 335 cm**
pour des carrelages avec grand format • composé de deux barres à 170 cm • avec unité de coupe et pince pour des carreaux de 3-8 mm • sac rembourré pour le transport

Ref.				
10.990.01	3350 mm	10 kg	18886 8	
Ersatzrad / Spare cutting wheel / Molette de rechange				
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service				
10.980.41	16 mm	18888 2		
Brechvorrichtung / Breaking device / Dispositif de concassage				
für 3-12 mm Fliesenstärke, 3-12 mm thickness, pour carreaux de 3-12 mm				
10.990.30		80 50532 00859 5		
Brechzange / Breaking pliers / Pince coupe-carreaux				
10.990.31		18908 7		



- DE Schneid- und Gehrungsvorrichtung zum Kaufmann Schienen-Schneidsystem**
für 45° und 90° Schnitte • max. Schnitttiefe bei 45° = 16 mm, bei 90° = 20 mm • kompatibel mit dem Grossteil der handelsüblichen Winkelschleifer (Winkelschleifer nicht inkludiert) • für Trennscheiben mit max. Ø 125 mm (Trennscheibe nicht inkludiert) • mit Auslass für Staubabsaugung • Kann nur zusammen mit dem Kaufmann Schienen-Schneidsystem 10.990.01 verwendet werden!
- EN Cutting and mitering device for Kaufmann rail cutting system**
for 45° and 90° cuts • max. cutting depth at 45° = 16 mm, at 90° = 20 mm • compatible with most standard angle grinders (angle grinder not included) • for cutting discs with max. Ø 125 mm (cutting disc not included) • with outlet for dust extraction • Can only be used with Kaufmann rail cutting system 10.990.01!
- FR Dispositif de coupe et d'onglet pour système de coupe Kaufmann**
pour des coupes à 45° et 90° • profondeur de coupe max. à 45° = 16 mm, à 90° = 20 mm • compatible avec la plupart des meuleuses d'angle disponibles dans le commerce (meuleuse d'angle non incluse) • pour disques à tronçonner d'un Ø 125 mm max. (disque à tronçonner non inclus) • équipé d'une sortie pour l'aspiration de la poussière • Ne peut être utilisé qu'avec le système de coupe Kaufmann 10.990.01!

Ref.				
10.990.40	1	18932 2		



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Arbeitstisch 180 cm

Breite einstellbar 100-150 cm • für grossformatige Fliesen • einfaches Handling • Tischbeine einklappbar • belastbar bis 150 kg

EN Worktable 180 cm

width adjustable from 100-150 cm • for large format tiles • easy handling • folding table legs • loadable up to 150 kg

FR Table de travail 180 cm

largeur réglable de 100-150 cm • pour des carrelages au grand format • manipulation simple • chargeable jusqu'à 150 kg

Ref.

10.990.20

kg

37 kg



18889 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Arbeitstisch für TopLine

für alle Modelle TopLine bis zu einer Schnittlänge von 1250 mm (mit Tischerweiterung bis zu Schnittlänge 1550 mm)
• aus verzinktem Stahl • mit rutschfester Auflage • Tischfüße klappbar, mit Schnellverschluss für raschen Auf- und Abbau • leicht und kompakt für den Transport • optionale Räder • optionale Tischerweiterung PROFI und / oder Tischerweiterung mit Holzplatte • die Tischerweiterungen können auf allen 4 Seiten am Arbeitstisch positioniert werden

EN Worktable for TopLine

for all models TopLine up to a cutting length of 1250 mm (with supplement support up to cutting length 1550 mm)
• made of galvanised steel • with anti-skid bearing surface • table-legs hinged, with quick fastener for a fast assembly and disassembly • lightweight and compact for transport • optional wheels • optional supplement support PROFI and / or supplement support with wooden plate • the supplement supports can be positioned on all 4 sides at the working table

FR Table de travail pour TopLine

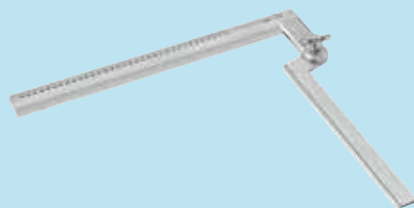
pour tous modèles TopLine jusqu'à une longueur de coupe de 1250 mm (avec support supplémentaire jusqu'à longueur de coupe de 1550 mm) • en acier galvanisé • avec surface d'appui antidérapante • pieds de table pliables, avec fermeture facile pour montage et démontage rapide • légère et compacte pour le transport • roulettes optionnelles • optionel support supplémentaire PROFI et / ou support supplémentaire avec plaque en bois • le montage des support supplémentaires est possible sur les 4 côtés de la table

Ref.	mm	kg	
Arbeitstisch / Worktable / Table de travail			
10.500.01	1000x320x800 mm	9,5 kg	18740 3
Arbeitstisch mit 1 Stück Tischerweiterung PROFI / Worktable with 1 piece supplement support PROFI / Table de travail avec 1 pièce support supplémentaire PROFI			
10.502.02		15,5 kg	19196 7
Arbeitstisch mit 1 Stück Tischerweiterung aus Holz / Worktable with 1 piece supplement support made of wood / Table de travail avec 1 pièce support supplémentaire en bois			
10.502.01		14,4 kg	18795 3
Tischerweiterung PROFI / Supplement support PROFI / Support supplémentaire PROFI			
10.501.02	550x400x850 mm	6,0 kg	19195 0
Tischerweiterung aus Holz / Supplement support made of wood / Support supplémentaire en bois			
10.501.01	580x400x800 mm	4,9 kg	18741 0
1 Paar Einhängezapfen zum Arbeitstisch 10.500.01 / 1 pair of mounting pins for worktable 10.500.01 / 1 paire tenon de fixation pour table de travail			
10.505.01			19194 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

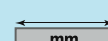
EAN-Code
90 02648



DE Anschlagwinkel für TopLine
verstellbar für 90° und 45° • Trapezführung für eine exakte Fixierung

EN Angle for TopLine
adjustable for 90° and 45° • trapezium guidance for an exact fixing

FR Equerre pour TopLine
réglable pour 90° et 45° • guidage trapézoïdale pour une fixation exacte



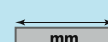
10.406.03 TopLine Standard, TopLine Rock	340 mm	17166 2
10.406.04 TopLine Pro	430 mm	18700 7
10.406.05 TopLine Twist	340 mm	18701 4



DE Langer Anschlagwinkel für TopLine
verstellbar für 90° und 45° • Trapezführung für eine exakte Fixierung

EN Long angle for TopLine
adjustable for 90° and 45° • trapezium guidance for an exact fixing

FR Equerre longue pour TopLine
réglable pour 90° et 45° • guidage trapézoïdale pour une fixation exacte



10.406.13 TopLine Standard, TopLine Rock	640 mm	18799 1
10.406.14 TopLine Pro	730 mm	18797 7



DE Winkelleiste für TopLine mit Doppelwinkel
durchgehender seitlicher Anschlag für die exakte Einrichtung von grossformatigen Fliesen

EN Angle bar for TopLine with double angle
continuous lateral stop for the exact adjustment of large-sized tiles

FR Barre angulaire pour TopLine avec double équerres
butoée latérale en continue pour l'ajustement exact des carreaux de grand taille



10.445.01	1250 mm	0–22°	18774 8
10.445.02	1550 mm	0–18°	18793 9
10.445.03	1830 mm	0–15°	18794 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE** **Schneidradhalter für Ø 14 mm mit Stiftschlüssel für TopLine PRO und ROCK**
Set bestehend aus Stecker mit Hartmetall-Schneidrad Ø 14 mm, Achse und Stiftschlüssel
- EN** **Cutting wheel holder for Ø 14 mm with pin wrench for TopLine PRO and ROCK**
set contents connector with tungsten carbide cutting wheel Ø 14 mm, spindle and pin wrench
- FR** **Porte-molette pour Ø 14 mm avec clé allen pour TopLine PRO et ROCK**
composition: connecteur avec molette au carbure tungstène Ø 14 mm, axe et clé allen

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
10.438.03



19183 7



- DE** **Mosaik-Brecher für TopLine**
extra schmaler Brecher für Mosaik ab 1,5x1,5 cm
- EN** **Breaker for mosaic for TopLine**
extra-narrow breaker for mosaic from 1,5x1,5 cm
- FR** **Séparateur pour mosaïque pour TopLine**
séparateur très fin pour mosaïque à partir de 1,5x1,5 cm

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
10.443.01



18744 1



- DE** **Lösehebel mit Sicherungsscheibe zu TopLine**
für die Modelle Pro, Rock und Twist • für das Modell Standard ab Produktionsdatum 07/20 als Zubehör nachrüstbar
- EN** **Release lever with lock washer for TopLine**
for the models Pro, Rock and Twist • for the model Standard with production date from 07/20 retrofit as an accessory
- FR** **Levier de déclenchement pour TopLine**
pour le modèle Pro, Rock et Twist • rattraper comme accessoire pour le modèle Standard avec date de fabrication à partir de 07/20

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
10.449.01

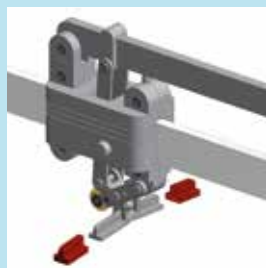


19133 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Schutzschuhe für TopLine

Aufsätze für Brecher • verhindern Schleif- oder Druckspuren auf glasierten Keramikfliesen • bei Fliesen aus Feinsteinzeug wird ohne die Schutzschuhe eine bessere Kraftübertragung erreicht

EN Safety pads for TopLine

attachments for breaker • protect against scratches or pressure marks on glazed ceramic tiles • on tiles made of porcelain stoneware a better power transmission is achieved without the safety pads

FR Revêtements de protection pour TopLine

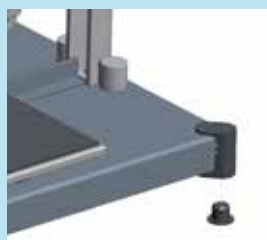
accessoires pour dispositif de casse • évitant des traces de taille ou de pression sur carreaux céramiques vitrifiés • la transmission de puissance est meilleure pour carreaux en grès-cérame sans revêtements de protection

Ref.



2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service
10.422.01

18121 0



DE Rutschsicherung für TopLine

EN Anti-slip protection for TopLine

FR Bouchons antidérapants pour TopLine

Ref.



4 Stück SB-verpackt, 4 pieces self-service packed, 4 pièces emballées self-service
10.444.01

18770 0



DE Achsen

EN Spindles

FR Axes

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.970.51 Maxiflies, Superflies

10.970.53 Uniflies

10.970.55 TopLine Standard, SuperLine

10.970.57 TopLine Rock, TopLine Pro, TopLine Twist

01197 5

01195 1

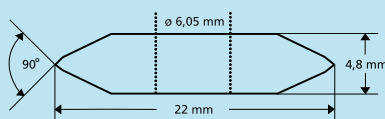
16843 3

18768 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm PROFI

hohe Präzision durch breite, geschliffene Flanken • für TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies und Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm PROFI

high precision by wide, polished flanks • for TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies and Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm PROFI

haute précision par large flancs polis • pour TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies et Superflies



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.21



Ø 22 mm



10



08150 3

lose, bulk, en vrac

10.980.22

Ø 22 mm

25

00308 6



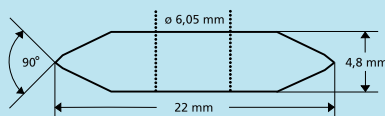
Kunststoffbox mit 10 Stück / plastic box with 10 pieces / boîte en plastique de 10 pièces

10.980.27

Ø 22 mm

1

17701 5



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm TiN

mit Titannitrid-Beschichtung • hohe Präzision durch breite, geschliffene Flanken • für TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies, Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm TiN

with titanium-nitride-coating • high precision by wide, polished flanks • for TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies, Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm TiN

avec enduction en nitrure de titane • haute précision par large flancs polis • pour TopLine, SuperLine, CombiCut, Profi 200, Maxiflies, Superflies



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.25



Ø 22 mm



10



18737 3

Kunststoffbox mit 10 Stück / plastic box with 10 pieces / boîte en plastique de 10 pièces

10.980.29

Ø 22 mm

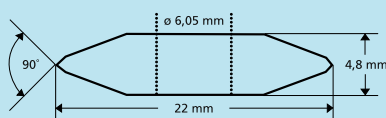
1

18738 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 22 mm
für Maxiflies und Superflies

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 22 mm
for Maxiflies and Superflies

FR Molette au carbure de tungstène Ø 22 mm
pour Maxiflies et Superflies



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.13



Ø 22 mm



10



00202 7

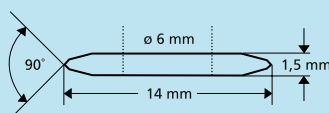
lose, bulk, en vrac

10.980.14

Ø 22 mm

25

00306 2



DE Hartmetall-Schneidrad Ø 14 mm
für Euroflies, Uniflies, 10.438.02 und 10.438.03

EN Tungsten carbide cutting wheel Ø 14 mm
for Euroflies, Uniflies, 10.438.02 and 10.438.03

FR Molette au carbure de tungstène Ø 14 mm
pour Euroflies, Uniflies, 10.438.02 et 10.438.03



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

10.980.01



Ø 14 mm



10



00198 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE **Zubehörbox TopLine Standard**
Set 10-teilig

EN **Accessory box TopLine Standard**
Set of 10 pieces

FR **Box avec accessoires TopLine Standard**
Ensemble de 10 pièces

Ref.



10.448.01

1

19131 8



DE **Zubehörbox TopLine PRO, ROCK und TWIST**
Set 12-teilig

EN **Accessory box TopLine PRO, ROCK and TWIST**
Set of 12 pieces

FR **Box avec accessoires TopLine PRO, ROCK et TWIST**
Ensemble de 12 pièces

Ref.



10.448.02

1

19132 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Maurerkelle rostfrei mit geradem Hals
2-Punkt-Schweissung

EN Mason's trowel stainless with straight neck
2-point-welded

FR Truelle de maçon inox à col droit
soudure à 2 points

	Ref.			
		mm		
	43.057.03	160 mm	50	16647 7
	43.057.01	180 mm	50	00057 3



DE Maurerkelle rostfrei mit geradem Hals, mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung

EN Mason's trowel stainless with straight neck, with softgrip
2-point-welded

FR Truelle de maçon inox à col droit, avec poignée bi-matière
soudure à 2 points

	Ref.			
		mm		
	43.557.03	160mm	50	17387 1
	43.557.01	180mm	45	17388 8



DE Maurerkelle rostfrei mit Schwanenhals
2-Punkt-Schweissung

EN Mason's trowel stainless with swan's neck
2-point-welded

FR Truelle de maçon inox à col de cygne
soudure à 2 points

	 Ref.			
	43.059.03	160mm	50	17279 9
	43.059.01	180mm	50	17280 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Maurerkelle rostfrei mit Softgriff, mit Schwanenhals
2-Punkt-Schweissung

EN Mason's trowel stainless with softgrip, with rounded angles
2-point-welded

FR Truelle de maçon inox avec poignée bi-matière, avec bouts arrondis
soudure à 2 points

Ref.	mm		
 43.559.03	160 mm	50	17389 5
43.559.01	180 mm	50	17390 1



DE Maurerkelle rostfrei mit Softgriff, mit Schwanenhals
2-Punkt-Schweissung

EN Mason's trowel stainless with softgrip, with rounded angles
2-point-welded

FR Truelle de maçon inox avec poignée bi-matière, avec bouts arrondis
soudure à 2 points

Ref.	mm		
 43.556.01	180 mm	50	17968 2



DE Degginger Maurerkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Mason's trowel Deggingen shape stainless
2-point-welded

FR Truelle de maçon modèle Deggingen inox
soudure à 2 points

Ref.	mm		
 43.068.02	180 x 120 mm	50	17857 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Italienische Maurerkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Italian mason's trowel stainless
2-point-welded

FR Truelle de maçon italienne inox
soudure à 2 points

Ref.



42.087.02



180 mm



50



17437 3



DE Klinker- und Maurerkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Clinker- and mason's trowel stainless
2-point-welded

FR Truelle à briqueter et de maçon inox
soudure à 2 points

Ref.



mit Holzgriff, with wooden handle, avec poignée en bois

42.117.01



190 mm



50



17941 5

mit Softgriff, with softgrip, avec poignée bi-matière

42.118.01

190 mm

50

17943 9



DE Klinker- und Maurerkelle rostfrei, mit Fugenlehre
2-Punkt-Schweissung

EN Clinker- and mason's trowel stainless, with joint gauge
2-point-welded

FR Truelle à briqueter et de maçon inox, avec mesure pour joint
soudure à 2 points

Ref.



42.119.01



190 mm



50



17942 2





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE Eimerkelle rostfrei**
für die Entnahme aus Gebinden • ideal zum restlosen Auskratzen und Ausschaben von Eimern
- EN Bucket trowel stainless**
for removal from containers • ideal for scraping out buckets without leaving any residue
- FR Truelle pour seau en acier**
pour le prélèvement dans les seaux • idéal pour gratter et racler les seaux sans laisser de résidus

Ref.	mm		
mit Holzgriff, with wooden handle, avec poignée en bois			
42.066.07	120 mm	50	19177 6
mit Softgriff, with soft grip, avec poignée bi-matière			
42.561.01	140 mm	50	19174 5



- DE Berner Putzkelle rostfrei mit Softgriff**
2-Punkt-Schweissung
- EN Plaster trowel Bern shape stainless with softgrip**
2-point-welded
- FR Truelle Bernoise inox avec poignée bi-matière**
soudure à 2 points

Ref.	mm		
42.558.03	120 mm	50	17391 8
42.558.01	140 mm	50	17392 5
42.558.02	160 mm	50	17393 2



- DE Berner Putzkelle rostfrei**
2-Punkt-Schweissung
- EN Plaster trowel Bern shape stainless**
2-point-welded
- FR Truelle Bernoise inox**
soudure à 2 points

Ref.	mm		
42.058.03	120 mm	50	17278 2
42.058.01	140 mm	50	00058 0
42.058.02	160 mm	50	00059 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Gipserspachtel rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Spatula trowel stainless
2-point-welded

FR Truelle de plâtrier inox
soudure à 2 points

Ref.	mm		
 42.060.10	30 mm	50	00939 2
42.060.01	40 mm	50	00504 2
42.060.02	50 mm	50	00060 3
42.060.03	60 mm	50	00061 0
42.060.04	70 mm	50	00175 4
42.060.05	80 mm	50	00062 7
42.060.06	100 mm	50	00505 9
42.060.07	120 mm	50	17277 5



DE Gipserspachtel rostfrei mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung

EN Spatula trowel stainless with softgrip
2-point-welded

FR Truelle de plâtrier inox avec poignée bi-matière
soudure à 2 points

Ref.	mm		
 42.560.10	30 mm	50	17394 9
42.560.01	40 mm	50	17395 6
42.560.02	50 mm	50	17396 3
42.560.03	60 mm	50	17397 0
42.560.04	70 mm	50	17398 7
42.560.05	80 mm	50	17399 4
42.560.06	100 mm	50	17400 7
42.560.07	120 mm	50	17401 4
42.560.08	140 mm	50	18198 2



DE Gipserspachtel rostfrei, gezahnt
2-Punkt-Schweissung

EN Spatula trowel stainless, notched
2-point-welded

FR Truelle de plâtrier inox, dentée
soudure à 2 points

Ref.		mm		
 42.068.06	E 6	60 mm	50	17173 0

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE** Katzenzungenkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung
- EN** Cat's tongue trowel stainless
2-point-welded
- FR** Truelle langue de chat inox
soudure à 2 points

Ref.			
 42.063.02	140mm	50	17281 2
42.063.01	160mm	50	00063 4



- DE** Katzenzungenkelle rostfrei mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung
- EN** Cat's tongue trowel stainless with softgrip
2-point-welded
- FR** Truelle langue de chat inox avec poignée bi-matière
soudure à 2 points

Ref.			
 42.563.02	140mm	50	17411 3
42.563.01	160mm	50	17412 0



- DE** Hamburger Spitzkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung
- EN** Pointed trowel Hamburg shape stainless
2-point-welded
- FR** Truelle pointue modèle Hambourg inox
soudure à 2 points

Ref.			
 42.084.01	140 mm	50	17282 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Berliner Stecherkelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Joint scraper Berlin shape stainless
2-point-welded

FR Truelle à piquer modèle Berlin inox
soudure à 2 points

	Ref.	mm		
	42.085.01	180x25 mm	50	17305 5
	42.085.02	180x30 mm	50	17283 6
	42.085.04	180x40 mm	50	17284 3
	42.085.06	180x50 mm	50	17285 0



DE Gipserspachtel rostfrei mit langem Holzgriff
2-Punkt-Schweissung

EN Spatula trowel stainless with long wooden handle
2-point-welded

FR Truelle de plâtrier inox avec longue poignée en bois
soudure à 2 points

	Ref.	mm		
	42.061.05	80 mm	40	16810 5
	42.061.06	100 mm	40	18558 4



DE Fliesenkelle Süddeutsche Form rostfrei mit langem Holzgriff
2-Punkt-Schweissung

EN Tiler's trowel stainless with long wooden handle
2-point-welded

FR Truelle de carreleur inox avec longue poignée en bois
soudure à 2 points

	Ref.	mm		
	42.058.50	140 mm	40	18567 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE Inneneckenkelle rostfrei**
2-Punkt-Schweissung
- EN Corner trowel inside stainless**
2-point-welded
- FR Truelle d'angle intérieur inox**
soudure à 2 points

	Ref.	mm		
	42.064.01	120x97x97 mm	30	00064 1
	42.064.02	110x75x75 mm	40	16697 2
	42.064.03	80x60x60 mm	50	16698 9



- DE Inneneckenkelle rostfrei mit Softgriff**
2-Punkt-Schweissung
- EN Corner trowel inside stainless with softgrip**
2-point-welded
- FR Truelle d'angle intérieur inox avec poignée bi-matière**
soudure à 2 points

	Ref.	mm		
	42.564.01	120x97x97 mm	30	17415 1
	42.564.02	110x75x75 mm	40	17416 8



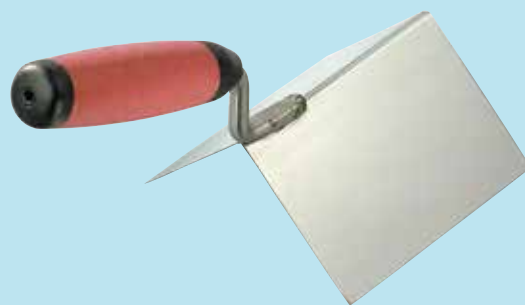
- DE Ausseneckenkelle rostfrei**
2-Punkt-Schweissung
- EN Corner trowel outside stainless**
2-point-welded
- FR Truelle d'angle extérieur inox**
soudure à 2 points

	Ref.	mm		
	42.065.01	120x97x97 mm	30	00065 8
	42.065.02	110x75x75 mm	40	16699 6
	42.065.03	80x60x60 mm	50	16700 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Ausseneckenkelle rostfrei mit Softgriff
2-Punkt-Schweissung

EN Corner trowel outside stainless with softgrip
2-point-welded

FR Truelle d'angle extérieur inox avec poignée bi-matière
soudure à 2 points

Ref.

mm



42.565.01
42.565.02

120x97x97 mm
110x75x75 mm

30
40

17422 9
17423 6



DE Stuckateur-Eckenspachtel rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Plasterer corner trowel stainless
2-point-welded

FR Truelle d'angle de stucateur inox
soudure à 2 points

Ref.

mm



42.304.01

80x90x20 mm

50

16701 6



DE Flaschenöffner-Kelle rostfrei
2-Punkt-Schweissung

EN Bottle opener trowel stainless
2-point-welded

FR Décapsuleur truelle inox
soudure à 2 points

Ref.

mm



42.080.01

120 mm

50

19171 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Maurerkelle mit geradem Hals, aus einem Stück geschmiedet
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with straight neck, forged in one piece
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col droit, forgée d'une pièce
lame rectifiée conique



43.644.01

180 mm

50

00644 5



DE Maurerkelle mit Schwanenhals, aus einem Stück geschmiedet
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with swan's neck, forged in one piece
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col de cygne, forgée d'une pièce
lame rectifiée conique



43.058.01

160 mm

50

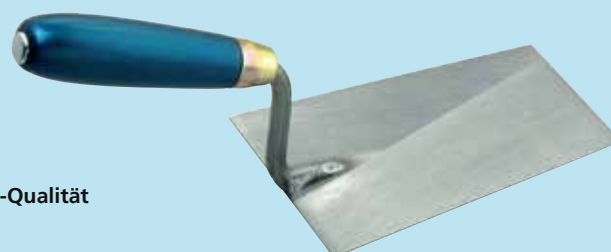
17266 9

43.058.02

180 mm

50

18042 8



DE Maurerkelle mit geradem Hals, Handwerker-Qualität
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with straight neck, artisan's quality
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col droit, qualité d'artisan
lame rectifiée conique



43.066.01

170 mm

50

00066 5

43.066.02

180 mm

50

00067 2

43.066.03

190 mm

50

00068 9

43.066.04

200 mm

50

00069 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

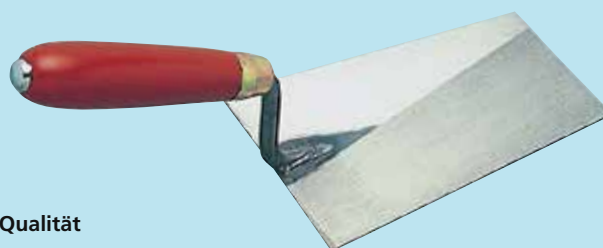


DE Maurerkelle mit Schwanenhals, Handwerker-Qualität
Blatt konisch geschliffen

EN Mason's trowel with swan's neck, artisan's quality
blade conically ground

FR Truelle de maçon à col de cygne, qualité d'artisan
lame rectifiée conique

Ref.	mm		
43.066.20	160 mm	50	18043 5
43.066.21	180 mm	50	18044 2



DE Maurerkelle mit geradem Hals, Heimwerker-Qualität

EN Mason's trowel with straight neck, DIY-quality

FR Truelle de maçon à col droit, qualité de bricoleur

Ref.	mm		
43.104.01	180 mm	50	00104 4



DE Maurerkelle mit Schwanenhals, Heimwerker-Qualität

EN Mason's trowel with swan's neck, DIY-quality

FR Truelle de maçon à col de cygne, qualité de bricoleur

Ref.	mm		
43.105.02	160 mm	50	17747 3
43.105.01	180 mm	50	17320 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Maurerkelle mit geradem Hals, Heimwerker-Qualität

EN Mason's trowel with straight neck, DIY-quality

FR Truelle de maçon à col droit, qualité de bricoleur

Ref.	mm		
43.897.01	180 mm	50	00897 5

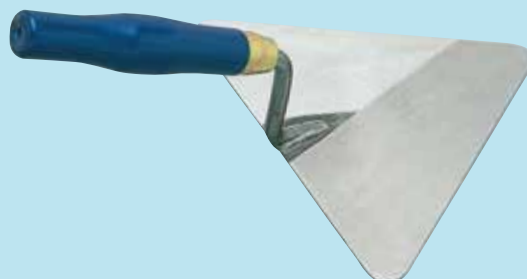


DE Italienische Maurerkelle

EN Italian mason's trowel

FR Truelle de maçon italienne

Ref.	mm		
43.817.03	160 mm	50	17748 0
43.817.01	180 mm	50	17176 1



DE Bayrische Maurerkelle

EN Bavarian mason's trowel

FR Truelle de maçon bavaroise

Ref.	mm		
43.071.01	180 mm	50	00071 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Berner Putzkelle

EN Plaster trowel Bern shape

FR Truelle Bernoise

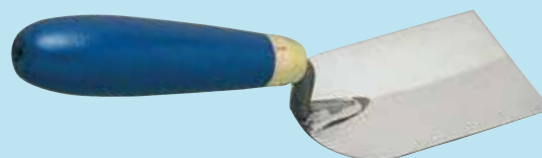


42.076.01

140 mm

50

00076 4



DE Gipserspachtel
Blatt konisch geschliffen

EN Spatula trowel
blade conically ground

FR Truelle de plâtrier
lame rectifiée conique



42.078.02

40 mm

50

00079 5

42.078.03

50 mm

50

00080 1

42.078.04

60 mm

50

00081 8

42.078.05

70 mm

50

00082 5

42.078.06

80 mm

50

00083 2

42.078.07

100 mm

50

00084 9



DE Katzenzungenkelle

EN Cat's tongue trowel

FR Truelle langue de chat



42.317.01

140 mm

50

00317 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Fliesenkelle Süddeutsche Form
Blatt konisch geschliffen

EN Tiler's trowel
blade conically ground

FR Truelle de carreleur
lame rectifiée conique

Ref.	mm		
50.096.01	160 mm	50	17386 4



DE Fugenkelle
mit flachem Hals

EN Joint trowel
with flat neck

FR Truelle à joint
à col plat

Ref.	mm		
43.085.01	6 / 160 mm	1	00085 6
43.085.02	8 / 160 mm	1	00086 3
43.085.03	10 / 160 mm	1	00087 0
43.085.04	12 / 160 mm	1	00088 7
43.085.05	14 / 160 mm	1	00089 4



DE Porenbeton-Plankelle
gezahnt, zum gleichmässigen Auftragen des Mörtels

EN Trowel for cellular concrete
notched, for a uniform application of the mortar

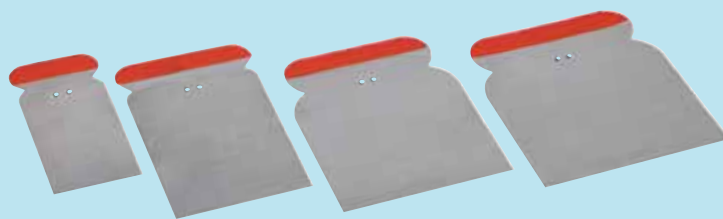
FR Truelle pour béton cellulaire
dentée, pour une application uniforme du mortier

Ref.	mm		
45.622.01	100 mm	1	00622 3
45.622.02	115 mm	1	00623 0
45.622.03	150 mm	1	00624 7
45.622.06	175 mm	1	18037 4
45.622.04	200 mm	1	00626 1
45.622.05	240 mm	1	00627 8
45.622.07	300 mm	1	18038 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

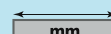
EAN-Code
9002648.....



DE Japan-Spachtelsatz
4-teilig

EN Japanese spatulas
set of 4 pieces

FR Grattoirs de plâtrier
set de 4 pièces



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

51.305.01

50/80/100/120 mm

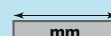
1

00305 5

DE Malerspachtel
Blatt konisch geschliffen

EN Painter's spatula
blade conically ground

FR Couteau de peintre
lame rectifiée conique



51.211.01

20 mm

12

00211 9

51.211.02

30 mm

12

00212 6

51.211.03

40 mm

12

00213 3

51.211.04

50 mm

12

00214 0

51.211.05

60 mm

12

00215 7

51.211.06

70 mm

12

00216 4

51.211.07

80 mm

12

00217 1

51.211.08

90 mm

12

00218 8

51.211.09

100 mm

12

00219 5

51.211.10

120 mm

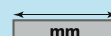
12

00220 1

DE Malerspachtel rostfrei mit Softgriff
Blatt konisch geschliffen

EN Painter's spatula stainless with softgrip
blade conical ground

FR Couteau de peintre inox avec poignée bi-matière
lame rectifiée conique



51.966.01

40 mm

12

00966 8

51.966.02

50 mm

12

00967 5

51.966.03

60 mm

12

00968 2

51.966.04

80 mm

12

00969 9

51.966.05

100 mm

12

00970 5

51.966.06

120 mm

12

00971 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Trockenbauspachtel rostfrei
mit Bit PH2 • Blatt mit Nieten befestigt

EN Joint knife stainless
with bit PH2 • blade mounted with rivets

FR Couteau à enduire inox
avec bit PH2 • lame accrochée avec rivets

Ref.

mm



42.069.01

150 mm

1

17259 1



DE Trockenbauspachtel rostfrei mit Softgriff
mit Bit PH2

EN Joint knife stainless with softgrip
with bit PH2

FR Couteau à enduire inox avec poignée bi-matière
avec bit PH2

Ref.

mm



42.069.02

150 mm

1

17651 3



DE Vauserkelle / Herzgriffspachtel
Steg 3-fach genietet • Blatt gefast

EN Drywall scraper
mounting triple-riveted • blade chamfered

FR Racloir placoplâtre
monture triple-rivetée • lame biseautée

Ref.

mm



42.113.01

60x0,7 mm

50

17932 3

42.113.02

80x0,7 mm

50

17933 0

42.113.03

100x0,7 mm

50

17934 7

42.113.04

120x0,7 mm

50

17935 4

42.113.05

150x0,7 mm

50

17936 1

rostfrei, stainless, inox



42.114.01

60x0,8 mm

50

17937 8

42.114.02

80x0,8 mm

50

17938 5

42.114.03

100x0,8 mm

50

17939 2

42.114.04

120x0,8 mm

50

17953 8

42.114.05

150x0,8 mm

50

17940 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Klebverteilspachtel trapezform

EN Adhesive comb trapezium shape

FR Couteau à colle forme trapèze

Ref.				
64.116.04	E 4	180 mm	100	00356 7
64.116.06	E 6	180 mm	100	00116 7
64.116.08	E 8	180 mm	100	17295 9
64.116.10	E 10	180 mm	100	17296 6
64.116.36	TKBB13	180 mm	100	00357 4
64.116.41	TKBA2	180 mm	100	18866 0
64.116.69	-	180 mm	100	00118 1

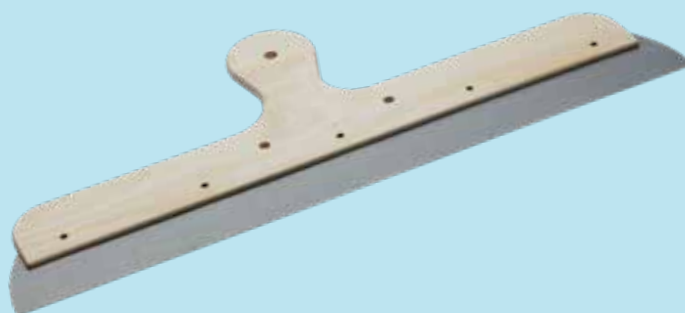


DE Klebverteilspachtel

EN Adhesive comb

FR Couteau à colle

Ref.				
64.252.06	E 6	200 mm	75	00359 8
64.252.08	E 8	200 mm	75	16965 2
64.252.10	E 10	200 mm	75	00419 9
64.252.26	S 6	200 mm	75	17794 7
64.252.69	-	200 mm	75	00252 2



DE Flächenspachtel

EN Doctor blade

FR Couteau à enduire

Ref.			
51.280.10	200 mm	10	18203 3
51.280.01	300 mm	10	00280 5
51.280.02	400 mm	10	00281 2
51.280.03	500 mm	10	00282 9

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE** Flächenspachtel rostfrei mit Softgriff
EN Doctor blade stainless with softgrip
FR Couteau à enduire inox avec poignée bi-matière

Ref.	mm		
 51.282.05	200 mm	10	18891 2
51.282.01	300 mm	10	17881 4
51.282.02	400 mm	10	18084 8
51.282.03	500 mm	10	18085 5
51.282.04	600 mm	10	18086 2



- DE** Flächenraker gezahnt mit Softgriff
höhenverstellbar • mit Stielhalter Ø 28 mm
EN Doctor blade notched with softgrip
height adjustable • with handle holder Ø 28 mm
FR Couteau à enduire denté avec poignée bi-matière
réglable en hauteur • support pour manche Ø 28 mm

Ref.		mm		
51.285.02	 TKBR2	560 mm	10	18903 2

Zahnschiene / Notched blade / Lame dentée

51.285.10	TKBR1	560 mm	1	18926 1
51.285.11	TKBR2	560 mm	1	18927 8





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

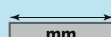


DE Glättkelle Doppelzahnung mit Softgriff, 4-seitig gezahnt

EN Smoothing trowel double notch with softgrip, notched on 4 sides

FR Platoir denture double avec poignée bi-matière, denté sur 4 côtés

Ref.



rostfrei, stainless, inox



17.080.10	280x130x0,7 mm	E 10/E4	33	19150 9
17.080.12	280x130x0,7 mm	E 12/E4	33	19151 6

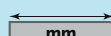


DE Glättkelle Doppelzahnung, 3-seitig gezahnt

EN Smoothing trowel double notch, notched on 3 sides

FR Platoir denture double, denté sur 3 côtés

Ref.



rostfrei, stainless, inox



17.082.10	280x130x0,7 mm	E 10/E4	33	19172 1
17.082.12	280x130x0,7 mm	E 12/E4	33	19173 8

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle gezahnt mit Softgriff

EN Smoothing trowel notched with softgrip

FR Platoir denté avec poignée bi-matière

Ref.	mm			
17.036.04	280x130x0,7 mm	E4	10	17237 9
17.036.06	280x130x0,7 mm	E6	10	17193 8
17.036.08	280x130x0,7 mm	E8	10	17194 5
17.036.10	280x130x0,7 mm	E10	10	17195 2
17.032.04	280x130x0,7 mm	E4	33	17237 9
17.032.06	280x130x0,7 mm	E6	33	17193 8
17.032.08	280x130x0,7 mm	E8	33	17194 5
17.032.10	280x130x0,7 mm	E10	33	17195 2
rostfrei, stainless, inox				
 17.037.04	280x130x0,7 mm	E4	10	17224 9
17.037.06	280x130x0,7 mm	E6	10	17196 9
17.037.08	280x130x0,7 mm	E8	10	17197 6
17.037.10	280x130x0,7 mm	E10	10	17198 3
17.037.12	280x130x0,7 mm	E12	10	18533 1
17.037.15	280x130x0,7 mm	E15	10	18375 7
17.037.20	280x130x0,7 mm	E20	10	18644 4
17.037.52	280x130x0,7 mm	R15	10	17233 1
17.033.04	280x130x0,7 mm	E4	33	17224 9
17.033.06	280x130x0,7 mm	E6	33	17196 9
17.033.08	280x130x0,7 mm	E8	33	17197 6
17.033.10	280x130x0,7 mm	E10	33	17198 3

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle gezahnt

EN Smoothing trowel notched

FR Platoir denté

Ref.	mm			
17.014.04	280x130x0,7 mm	E4	4	00433 5
17.014.06	280x130x0,7 mm	E6	4	00014 6
17.014.08	280x130x0,7 mm	E8	4	00475 5
17.014.10	280x130x0,7 mm	E10	4	00438 0
17.014.12	280x130x0,7 mm	E12	4	18142 5
17.016.03	280x130x0,7 mm	E3	33	00432 8
17.016.04	280x130x0,7 mm	E4	33	00433 5
17.016.06	280x130x0,7 mm	E6	33	00014 6
17.016.08	280x130x0,7 mm	E8	33	00475 5
17.016.10	280x130x0,7 mm	E10	33	00438 0
17.016.12	280x130x0,7 mm	E12	33	17993 4
17.016.15	280x130x0,7 mm	E15	33	18350 4
17.016.51	280x130x0,7 mm	R10	33	00476 2
17.016.52	280x130x0,7 mm	R15	33	01407 5
17.016.53	280x130x0,7 mm	R20	33	01408 2
17.016.61	280x130x0,7 mm	R16	33	17589 9
17.016.37	280x130x0,7 mm	T3	33	00437 3
17.016.39	280x130x0,7 mm	T6	33	00515 8

rostfrei, stainless, inox



17.017.03	280x130x0,7 mm	E3	4	01130 2
17.017.04	280x130x0,7 mm	E4	4	01131 9
17.017.06	280x130x0,7 mm	E6	4	01132 6
17.017.08	280x130x0,7 mm	E8	4	01140 1
17.017.10	280x130x0,7 mm	E10	4	01139 5
17.017.11	280x130x0,7 mm	E11	4	01142 5
17.017.12	280x130x0,7 mm	E12	4	18091 6
17.017.15	280x130x0,7 mm	E15	4	18723 6
17.017.16	280x130x0,7 mm	E16	4	01133 3
17.017.20	280x130x0,7 mm	E20	4	18796 0
17.017.51	280x130x0,7 mm	R10	4	01141 8
17.017.54	280x130x0,7 mm	R12	4	17308 6
17.017.52	280x130x0,7 mm	R15	4	00596 7
17.017.53	280x130x0,7 mm	R20	4	00609 4
17.017.61	280x130x0,7 mm	R16	4	17596 7
17.018.03	280x130x0,7 mm	E3	33	01130 2
17.018.04	280x130x0,7 mm	E4	33	01131 9
17.018.06	280x130x0,7 mm	E6	33	01132 6
17.018.08	280x130x0,7 mm	E8	33	01140 1
17.018.10	280x130x0,7 mm	E10	33	01139 5
17.018.12	280x130x0,7 mm	E12	33	18091 6

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Amerikanische Glättekelle gezahnt mit Softgriff

EN American smoothing trowel notched with softgrip

FR Platoir américain inox denté avec poignée bi-matière

Ref.	mm			
rostfrei, stainless, inox				
17.980.04	280x120x0,7 mm	E4	33	17988 0
17.980.06	280x120x0,7 mm	E6	33	17989 7
17.980.08	280x120x0,7 mm	E8	33	17990 3
17.980.10	280x120x0,7 mm	E10	33	17991 0
17.980.12	280x120x0,7 mm	E12	33	18249 1



DE Handgriff mit Schrauben
für Zahnblätter mit verschiedenen Zahnungen

EN Handle with screws
for notched blades with different types of notches

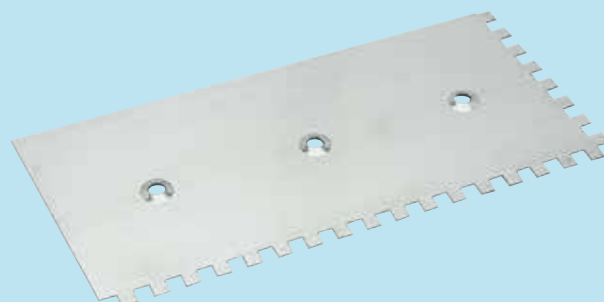
FR Poignée avec jeu de vis
permet de changer de lame dentée

Ref.	mm	
17.260.01	200 mm	00030 6

DE Zahnblatt
für Floorbestglätte

EN Notched blade
for Floorbest trowel

FR Lame dentée
pour platoir multi-lames



Ref.	mm		
17.270.06	280x130x0,7 mm	E6	00031 3
17.270.08	280x130x0,7 mm	E8	00479 3
17.270.10	280x130x0,7 mm	E10	00453 3
17.270.11	280x130x0,7 mm	E11	00454 0
17.270.16	280x130x0,7 mm	E16	00448 9

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Aufziehglätte KOMPAKT gezaht
Griff geschraubt

EN Application trowel KOMPAKT notched
handle screwed

FR Taloche KOMPAKT dentée
poignée fixée par vis

Ref.	mm			
rostfrei, stainless, inox				
17.300.06	380x130x0,7 mm	E 6	10	17999 6
17.300.08	380x130x0,7 mm	E 8	10	18000 8
17.300.10	380x130x0,7 mm	E 10	10	18001 5
17.300.11	380x130x0,7 mm	E 11	10	19126 4
17.300.12	380x130x0,7 mm	E 12	10	18673 4



DE Aufziehglätte EXPERT gezaht
Griff aufgepresst

EN Application trowel EXPERT notched
handle pressed on

FR Taloche EXPERT dentée
poignée fixée par pression

Ref.	mm			
rostfrei, stainless, inox				
17.425.06	480x130x0,7 mm	E 6	25	16637 8
17.425.08	480x130x0,7 mm	E 8	25	16638 5
17.425.10	480x130x0,7 mm	E 10	25	16639 2
rostfrei, stainless, inox				
17.426.06	480x130x0,7 mm	E 6	25	16641 5
17.426.08	480x130x0,7 mm	E 8	25	16642 2
17.426.10	480x130x0,7 mm	E 10	25	16643 9



Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Aufziehglätte PROFİ gezahnt
Griff geschraubt

EN Application trowel PROFİ notched
handle screwed

FR Taloche PROFİ dentée
poignée fixée par vis

Ref.	mm			
17.424.03	500x130x0,7 mm	E3	25	00424 3
17.424.04	500x130x0,7 mm	E4	25	00425 0
17.424.06	500x130x0,7 mm	E6	25	00426 7
17.424.08	500x130x0,7 mm	E8	25	00477 9
17.424.10	500x130x0,7 mm	E10	25	00431 1
17.424.11	500x130x0,7 mm	E11	6	00546 2
17.424.12	500x130x0,7 mm	E12	6	18013 8
17.424.15	500x130x0,7 mm	E15	6	18351 1
17.424.18	500x130x0,7 mm	E18	6	00428 1
17.424.26	500x130x0,7 mm	S6	6	01116 6
17.424.51	500x130x0,7 mm	R10	6	00478 6
17.424.52	500x130x0,7 mm	R15	6	00551 6
17.424.53	500x130x0,7 mm	R20	6	00552 3
17.424.61	500x130x0,7 mm	R16	6	17599 8

rostfrei, stainless, inox



17.483.03	500x130x0,7 mm	E3	6	01147 0
17.483.04	500x130x0,7 mm	E4	6	01148 7
17.483.06	500x130x0,7 mm	E6	25	01149 4
17.483.08	500x130x0,7 mm	E8	25	01157 9
17.483.10	500x130x0,7 mm	E10	25	01156 2
17.483.12	500x130x0,7 mm	E12	6	18083 1
17.483.54	500x130x0,7 mm	R12	25	17378 9
17.483.61	500x130x0,7 mm	R16	6	17601 8

Zahnungen siehe auf Seiten 209–210 / Notches see on pages 209–210 / Dentures voir pages 209–210



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

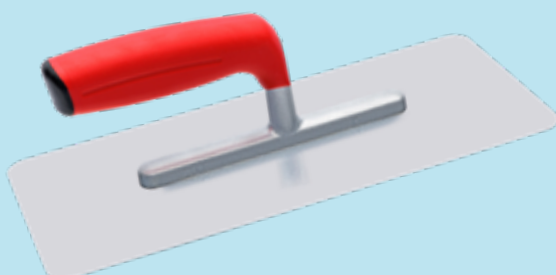


DE Glättkelle mit Softgriff

EN Smoothing trowel with softgrip

FR Platoir avec poignée bi-matière

Ref.	mm		
21.072.01	280x130x0,7 mm	10	17199 0
21.067.01	280x130x0,7 mm	33	17199 0
rostfrei, stainless, inox			
21.069.01	280x130x0,7 mm	10	17200 3
21.068.01	280x130x0,7 mm	33	17200 3
21.068.04 gefast, chamfered, biseautée	280x130x0,7 mm	33	17217 1
21.011.13	280x130x1,0 mm	10	17666 7



DE Trockenbau-Glättkelle mit Softgriff, mit abgerundeten Ecken

EN Drywall smoothing trowel with softgrip, with rounded corners

FR Platoir pour joints de placoplâtre avec poignée bi-matière, avec angles arrondis

Ref.	mm		
21.024.01	280x130x0,7 mm	33	19130 1





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Glättkelle mit gebogenem Holzgriff

EN Smoothing trowel with curved wooden handle

FR Platoir avec poignée courbée en bois

Ref.	mm		
21.007.01	280x130x0,7 mm	4	00007 8
21.007.02	280x130x0,7 mm	33	00007 8
21.007.04 gefast, chamfered, biseautée	280x130x0,7 mm	33	01440 2

rostfrei, stainless, inox



21.010.01	280x130x0,7 mm	4	00010 8
21.010.05	280x130x0,7 mm	10	00010 8
21.010.02	280x130x0,7 mm	33	00010 8
21.011.01	280x130x1,0 mm	4	00011 5
21.011.02	280x130x1,0 mm	33	00011 5

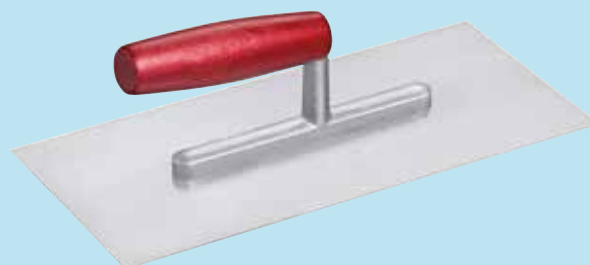


DE Glättkelle mit zylindrischem Holzgriff

EN Smoothing trowel with cylindrical wooden handle

FR Platoir avec poignée cylindrique en bois

Ref.	mm		
21.001.06	280x130x0,7 mm	10	18227 9



DE Glättkelle mit balligem Holzgriff

EN Smoothing trowel with ball-shaped wooden handle

FR Platoir avec poignée bombée en bois

Ref.	mm		
21.004.01	280x130x0,7 mm	4	00004 7
21.004.02	280x130x0,7 mm	33	00004 7

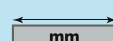


Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE Glättkelle ABS**
mit gebogenem Griff und Steg aus ABS
- EN Smoothing trowel ABS**
with curved handle and mounting made of ABS
- FR Platoir ABS**
avec poignée courbée et monture en ABS

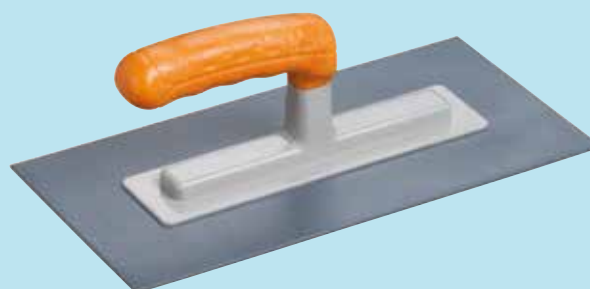


Ref.	mm	Box	Barcode
21.050.01	280x130x0,7 mm	38	16604 0

rostfrei, stainless, inox



21.051.01	280x130x0,7 mm	38	16605 7
-----------	----------------	----	---------



- DE Kunststoff-Glättkelle**
- EN Plastic smoothing trowel**
- FR Platoir en plastique**



Ref.	mm	Box	Barcode
42.012.01	280x140x2 mm	40	00012 2
42.012.02	280x140x3 mm	40	00013 9



- DE Kunststoff-Glättkelle oval**
mit einer Ecke
- EN Plastic smoothing trowel oval**
with one angle
- FR Platoir en plastique ovale**
avec un angle droit



42.016.01	280x140x3 mm	40	18188 3
-----------	--------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Amerikanische Glättetelle

EN American smoothing trowel

FR Platoir américain

Ref.

mm



Ref.	mm	Box	Barcode
21.012.01	280x120x0,7 mm	33	00053 5

rostfrei, stainless, inox



21.013.01	280x120x0,7 mm	33	00054 2
-----------	----------------	----	---------



DE Amerikanische Glättetelle mit Softgriff

EN American smoothing trowel with softgrip

FR Platoir américain avec poignée bi-matière

Ref.

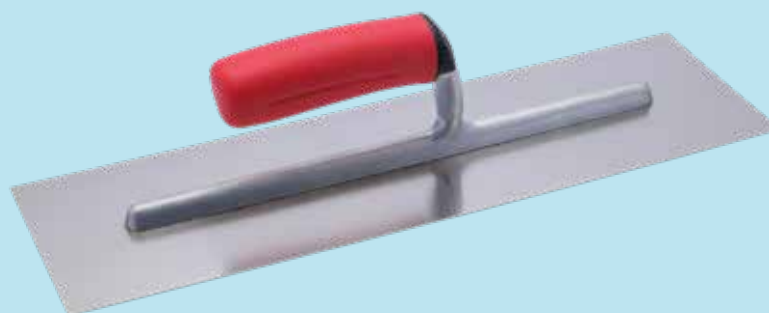
mm



rostfrei, stainless, inox



21.078.01	280x120x0,7 mm	33	17992 7
21.078.04	300x120x0,7 mm	18	18211 8
21.078.05	400x120x0,7 mm	18	18212 5



DE Querschleif-Glättetelle mit Softgriff

Blatt konkav

EN Smoothing trowel with crosswise grinding with softgrip

blade concave

FR Platoir avec tranchant transversal avec poignée bi-matière

lame concave

Ref.

mm



rostfrei, stainless, inox

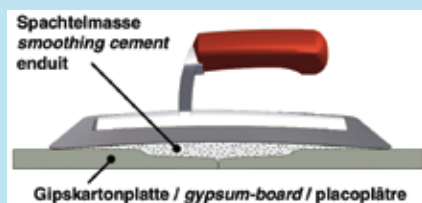


21.079.02	400x120x0,7 mm	18	18214 9
-----------	----------------	----	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Trockenbaukelle mit Softgriff
mit gebogenem Blatt und abgerundeten Ecken

EN Drywall trowel with softgrip
with curved blade and rounded corners

FR Platoir pour joints de placoplâtre avec poignée bi-matière
avec lame courbe et angles arrondis

Ref.



rostfrei, stainless, inox



21.023.02

280x120x0,7 mm

33

17959 0

DE Pool-Glättekelle
beidseitig rund

EN Pool trowel
both sides round

FR Platoir avec bouts arrondis
rond des deux côtés



Ref.



rostfrei, stainless, inox



21.073.01

300x80x0,7 mm

25

18343 6

DE Venezianische Glättekelle rostfrei mit Softgriff
für Glätt- und Effektspachtelung wie Stucco-Veneziana,
Glanz- und Marmorputze

EN Venetian smoothing trowel stainless with softgrip
for smoothing decorative stucco and structuring such as
Venetian plaster, gloss- and marble-plaster

FR Platoir vénitien inox avec poignée bi-matière
pour l'application de produits décoratifs comme stucco-vénitien



Ref.



gerade, straight, droit



21.790.01

200x80x0,6mm

30

17443 4

trapezform, trapezium shape, forme trapèze

21.790.06

200x80x0,6mm

30

17844 9

21.790.02

240x100x0,6mm

20

17444 1

21.790.03

280x120x0,6mm

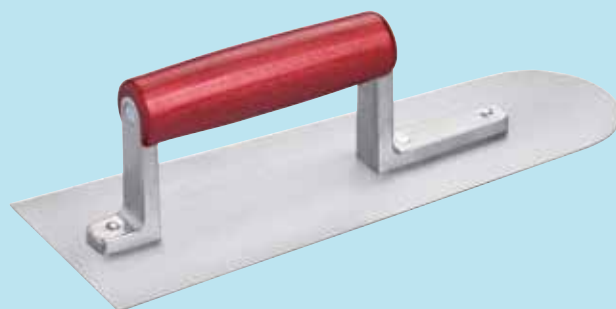
20

17445 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Belgische Glättkelle rund

EN Belgian smoothing trowel round

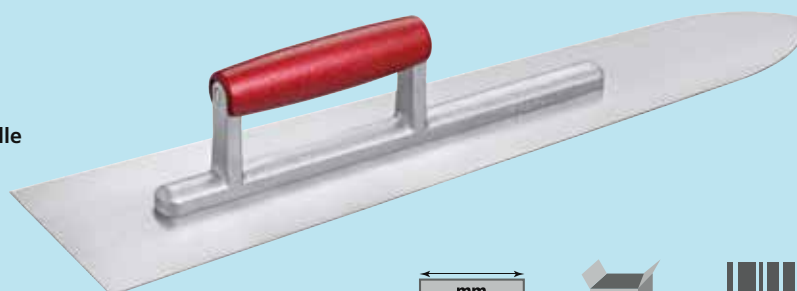
FR Platoir flamand rond, modèle belge



21.775.02	280x80/100x0,7 mm	50	00774 9
------------------	-------------------	----	---------

mit durchgehendem Alu-Steg, with continuous aluminium mounting, avec monture en aluminium continue

21.775.04	450x70/120x1,2 mm	25	00776 3
21.775.05	500x70/120x1,2 mm	25	00777 0
21.775.06	600x70/120x1,2 mm	25	00778 7



DE Steinholzglätte/Estrichkelle

EN Flooring trowel

FR Platoir flamand



21.030.01	400x90x1,2 mm	40	01446 4
21.030.02	450x90x1,2 mm	40	00020 7
21.030.03	500x90x1,2 mm	40	00021 4
21.030.04	600x90x1,2 mm	35	00022 1
21.030.05	700x90x1,2 mm	35	00493 9
21.030.06	800x90x1,2 mm	35	00494 6
21.035.01	400x120x1,2 mm	35	01447 1
21.035.02	450x120x1,2 mm	35	00023 8
21.035.03	500x120x1,2 mm	35	00024 5
21.035.04	600x120x1,2 mm	30	00025 2
21.035.05	700x120x1,2 mm	30	00026 9
21.035.06	800x120x1,2 mm	30	00495 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



DE Steinholzglätte/Estrichkelle

EN Flooring trowel

FR Platoir flamand

Ref.

mm



rostfrei, stainless, inox



21.040.01	400x120x1,0mm	35	01448 8
21.040.02	500x120x1,0mm	35	00751 0
21.040.03	600x120x1,0mm	30	00752 7
21.040.05	700x120x1,0mm	30	18780 9



DE Skandinavische Bodenlegerkelle mit Softgriff

EN Scandinavian flooring trowel with softgrip

FR Platoir flamand scandinave avec poignée bi-matière

Ref.

mm



21.033.01	450x115x0,7mm	33	18163 0
21.033.02	500x115x0,7mm	33	18164 7
21.033.03	600x115x0,7mm	33	18165 4
21.033.04	700x115x0,7mm	27	18166 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....

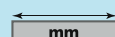
DE Aufziehglätte KOMPAKT
Griff geschraubt

EN Application trowel KOMPAKT
handle screwed

FR Taloche KOMPAKT
poignée fixée par vis



Ref.



rostfrei, stainless, inox



21.019.20

380x130x0,7mm

10

18018 3

DE Aufziehglätte EXPERT
Griff aufgepresst

EN Application trowel EXPERT
handle pressed on

FR Taloche EXPERT
poignée fixée par pression



Ref.



21.018.03

480x130x0,7mm

25

16524 1

rostfrei, stainless, inox



21.019.03

480x130x0,7mm

25

16525 8

DE Aufziehglätte PROFI
Griff geschraubt

EN Application trowel PROFI
handle screwed

FR Taloche PROFI
poignée fixée par vis



Ref.



21.018.01

500x130x0,7mm

25

00018 4

21.018.04

500x120x0,5mm

25

16550 0

rostfrei, stainless, inox



21.019.01

500x130x0,7mm

25

00019 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



- DE** Schweizer Aufziehglätte
genietet • mit Alu-Steg
- EN** Swiss application trowel
riveted • with continuous aluminium mounting
- FR** Taloche suisse
lame rivetée • avec monture en aluminium



21.020.01	480x130x0,7 mm	6	00821 0
21.020.02 gefast, chamfered, biseautée	480x130x0,7 mm	25	00822 7

rostfrei, stainless, inox



21.021.01	480x130x0,7 mm	25	01430 3
------------------	----------------	----	---------



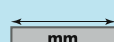
- DE** Weissputzkelle
mit breitem, geöltem Griff aus Buche gedämpft • geschraubt
- EN** Application trowel
with wide, oiled handle from beech damped • screwed
- FR** Taloche
avec poignée en hêtre tamisée, large • fixée par vis



21.827.02 gefast, chamfered, biseautée	500x140x0,7 mm	20	17239 3
---	----------------	----	---------



- DE** Kardätsche
- EN** Darby float
- FR** Taloche



rostfrei, stainless, inox



21.019.27 gefast, chamfered, biseautée	800x130x0,7 mm	23	18392 4
---	----------------	----	---------





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



MINI

- DE** Farbrührer mit Kunststoffpropeller und verzinktem Schaft • für flüssige Materialien in kleinen Dosen
- EN** Paintstirrer with plastic propeller and galvanised shaft • for liquid materials in small cans
- FR** Mélangeur avec hélice en plastique et tige galvanisée • pour matériaux liquides en petites récipient

Ref.					
11.001.00	0 - 6 kg	60 x 350 mm	6 mm	20	00514 1



- DE** Farb- und Lackrührer
schnelles, unkompliziertes Aufrühren • 6-Kant-Schaft • inklusive Spritzschutz • leicht abwaschbar
- EN** Paint and varnish stirrer
fast, uncomplicated agitation • hexagonal shaft • splash guard included • easily washable

- FR** Mélangeur de peinture et de laque
mélange rapide et facile • manche hexagonale • protection anti-éclaboussures incluse • facile à nettoyer

Ref.					
11.002.00	0 - 10 kg	40 x 200 mm	6 mm	1	18894 3



SPEED

- DE** Rondenrührer • verzinkt • für Lacke, Dispersionsfarben, Tapetenkleister, Vergussmasse, Bitumen
- EN** Round stirrer • galvanised • for lacquer, paint, wallpaper paste, sealing compound, bitumen
- FR** Mélangeur conique • galvanisé • pour laques, vernis, colle pour papier peint, masse de scellement, bitume

Ref.					
11.056.00	0 - 10 kg	70 x 400 mm	8 mm	12	00831 9
11.058.00	10 - 15 kg	80 x 400 mm	8 mm	25	00832 6
11.060.00	15 - 20 kg	100 x 600 mm	10 mm	25	00833 3
11.062.00	20 - 30 kg	120 x 600 mm	10 mm	18	16572 2
11.562.00	20 - 30 kg	120 x 600 mm	M 14	15	01862 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



TURN

DE Wendelrührer ohne Ring • verzinkt • für Fliesenkleber, Fertigputz, Fertigmörtel, Gips, Kalk, Spachtelmasse

EN Spiral stirrer without ring • galvanised • for tile adhesive, ready mixed plaster, ready mixed mortar, gypsum, lime, surfacer

FR Mélangeur hélicoïdal sans anneau • galvanisé • pour colle à carrelage, enduit et mortier prêt à l'emploi, plâtre, chaux, mastic

Ref.					
11.007.00	5 - 8 kg	70x400 mm	8 mm	25	00718 3
11.009.00	8 - 10 kg	85x500 mm	8 mm	25	00719 0
11.010.00	10 - 15 kg	100x600 mm	10 mm	20	00506 6



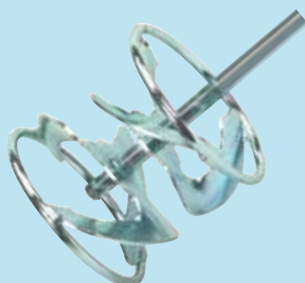
ULTRA

DE Wendelrührer mit Ring • verzinkt • für Fliesenkleber, Fertigputz, Fertigmörtel, Gips, Kalk, Spachtelmasse

EN Spiral stirrer with ring • galvanised • for tile adhesive, ready mixed plaster, ready mixed mortar, gypsum, lime, surfacer

FR Mélangeur hélicoïdal avec anneau • galvanisé • pour colle à carrelage, enduit et mortier prêt à l'emploi, plâtre, chaux, mastic

Ref.					
11.011.00	8 - 10 kg	90x500 mm	8 mm	20	16563 0
11.012.00	20 - 30 kg	120x600 mm	10 mm	15	00720 6
11.013.00	30 - 40 kg	135x600 mm	10 mm	12	00507 3
11.586.00	10 - 20 kg	100x600 mm	M 14	20	17155 6
11.512.00	20 - 30 kg	120x600 mm	M 14	15	01860 8
11.512.18	20 - 30 kg	120x750 mm	M 14	10	18113 5
11.513.00	30 - 40 kg	135x600 mm	M 14	12	01861 5
11.516.00	40 - 50 kg	160x600 mm	M 14	7	00619 3



WHIRL

DE Allround-Ringquirl • verzinkt • zum Mischen von flüssigen und zähen Materialien • ideal für den Heimwerker

EN Ring-stirrer • galvanised • for mixing liquid and viscous materials • ideal for do-it-yourselfer

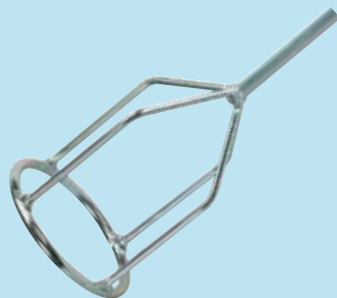
FR Mélangeur à anneaux • galvanisé • pour mélanger les matériaux liquides et visqueux • idéal pour bricoleurs

Ref.					
11.039.00	5 - 15 kg	85x500 mm	8 mm	20	00620 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



LIGHT

- DE** Korbrührer • verzinkt • verhindert das Einmischen von Luft • für Verguss- und Dichtmassen, Haftemulsion, Fliesen- und Baukleber, Spachtelmasse
- EN** Basket-stirrer • galvanised • prevent to mix in air • for sealing compound, bonding emulsion, tile and building adhesive, surfacer
- FR** Mélangeur en forme de fouet • galvanisé • évite de mêler l'air au matériau • pour masses de scellement et d'étanchéité, émulsion adhésive, colle à carrelage et de construction, mastic

Ref.					
11.020.00	8-10 kg	90x600 mm	8 mm	24	16878 5



PRO

- DE** Mörtelrührer • verzinkt • für Farben, Fertigputz, Estrich, Beton, Zement, Kalk, Dicht- und Spachtelmasse
- EN** Mortar stirrer • galvanised • for paints, ready-mixed plaster, screed, concrete, cement, lime, sealant, surfacer
- FR** Mélangeur mortier • galvanisé • pour vernis, enduit prêt à l'emploi, chape, béton, ciment, chaux, masse d'étanchéité, mastic

Ref.					
11.175.00	15-25 kg	120x600 mm	12 mm	15	16618 7
11.575.00	15-25 kg	120x600 mm	M 14	15	16619 4



PRO SPEZIAL

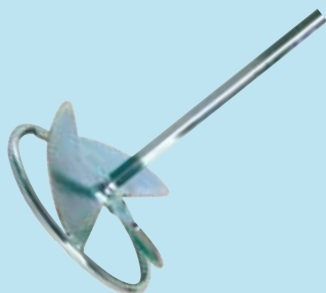
- DE** Mörtelrührer • verzinkt • für Mörtel, Fertigputz, Estrich, Beton, Zement, Kalk, Dicht- und Spachtelmasse
- EN** Mortar stirrer • galvanised • for mortar, ready-mixed plaster, screed, concrete, cement, lime, sealant, surfacer
- FR** Mélangeur mortier • galvanisé • pour mortier, enduit prêt à l'emploi, chape, béton, ciment, chaux, masse d'étanchéité, mastic

Ref.					
11.588.00	15-25 kg	120x600 mm	M 14	10	16948 5
11.588.10	15-25 kg	120x750 mm	M 14	10	19033 5
11.589.00	25-40 kg	140x600 mm	M 14	10	16949 2
11.589.10	25-40 kg	140x750 mm	M 14	16	19032 8
11.590.00	30-60 kg	160x600 mm	M 14	6	16927 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



EXPRESS

DE Handwerkerquirl • verzinkt • mit gebindeschonendem Ring • schnelle Materialmischung (nach unten) durch optimale Propellerform • für Mörtel, Fertigputz, Beton, Estrich, Kalk, Dicht- und Spachtelmasse, Lacke, Farben, Fliesenkleber, Haftemulsion, Vergussmasse

EN Stirrer for the professional • galvanised • with bucket protective ring • fast mixing of the material (downwards) as a result of an optimal shape of the propellers • for mortar, ready-mixed plaster, concrete, screed, lime, sealant, surfacer, lacquer, paint, tile adhesive, bonding emulsion, sealing compound

FR Mélangeur pour professionnel • galvanisé • avec seau-protective anneaux • mélange rapide du matériel (vers bas) à cause de la forme optimale de l'hélice • pour mortier, enduit prêt à l'emploi, béton, chape, chaux, masse d'étanchéité, mastic, laques, vernis, colle à carrelage, émulsion adhésive, masse de scellement

Ref.		mm			
11.036.00	20 - 25 kg	140 x 600 mm	11 mm	12	18109 8
11.536.00	20 - 35 kg	140 x 600 mm	M 14	12	18110 4



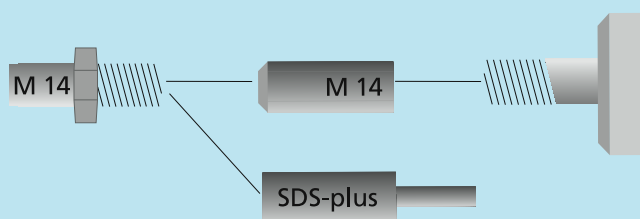
TURBO

DE Handwerkerquirl • verzinkt • mit gebindeschonendem Ring • schnelle Materialmischung durch gegenläufige Propellerform • für Mörtel, Fertigputz, Beton, Estrich, Kalk, Dicht und Spachtelmasse, Fliesen- und Baukleber, Zement, Wärmedämmputz, Dispersion

EN Stirrer for the professional • galvanised • with bucket protective ring • fast mixing of the material as a result of counter rotating propellers • for mortar, ready-mixed plaster, concrete, screed, lime, sealant, surfacer, tile and building adhesive, cement, heat insulation plaster, dispersion

FR Mélangeur pour professionnel • galvanisé • avec seau-protective anneaux • mélange rapide du matériel à cause de la forme opposée de l'hélice • pour mortier, enduit prêt à l'emploi, béton, chape, chaux, masse d'étanchéité, mastic, colle à carrelage et de construction, ciment, crépi d'isolation thermique, dispersion

Ref.		mm			
11.037.00	20 - 30 kg	140 x 600 mm	11 mm	10	18111 1
11.537.00	25 - 40 kg	140 x 600 mm	M 14	10	18112 8



DE Adapter

EN Adapter

FR Adaptateur

Ref.		
11.719.00	M 14/M 14	16603 3
11.720.00	M 14/SDS Plus	18092 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
9002648.....



**DE EIBENSTOCK Rührwerk MXT 14.1S
ohne Quirl**

leichtes Profi-Rührwerk • mit Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren) • für Fliesenleger, Trockenbauer und Maler • zum Mischen von Fliesenkleber, Leim, Fertigputz, Farben etc. bis 30 kg

**EN EIBENSTOCK mixer MXT 14.1S
without stirrer**

lightweight professional mixer • with electronic switch (stepless speed control for less splashes) • for tilers, drywallers and painters • for mixing tile adhesive, glue, ready mixed plaster, paints etc. up to 30 kg

**FR Agitateur EIBENSTOCK MXT 14.1S
sans mélangeur**

agitateur professionnel léger • avec une commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu) • pour carreleurs, plâtriers et peintres • pour mélanger colle à carrelage, colle forte, enduits de finition, peintures etc. jusqu'à 30 kg

Ref.		W				kg	
65.106.02	230V	1100 W	30 kg	M 14	0–500	5,5 kg	18928 5



**DE EIBENSTOCK Rührwerk MXT 1300
inklusive Wendelrührer 140x600 mm**

kompaktes Profi-Rührwerk für den vielseitigen Einsatz • mit Elektronikschalter (stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren) • für Fliesenleger, Trockenbauer und Maler • zum Mischen von Fliesenkleber, Leim, Fertigputz, Farben etc. bis 40 kg

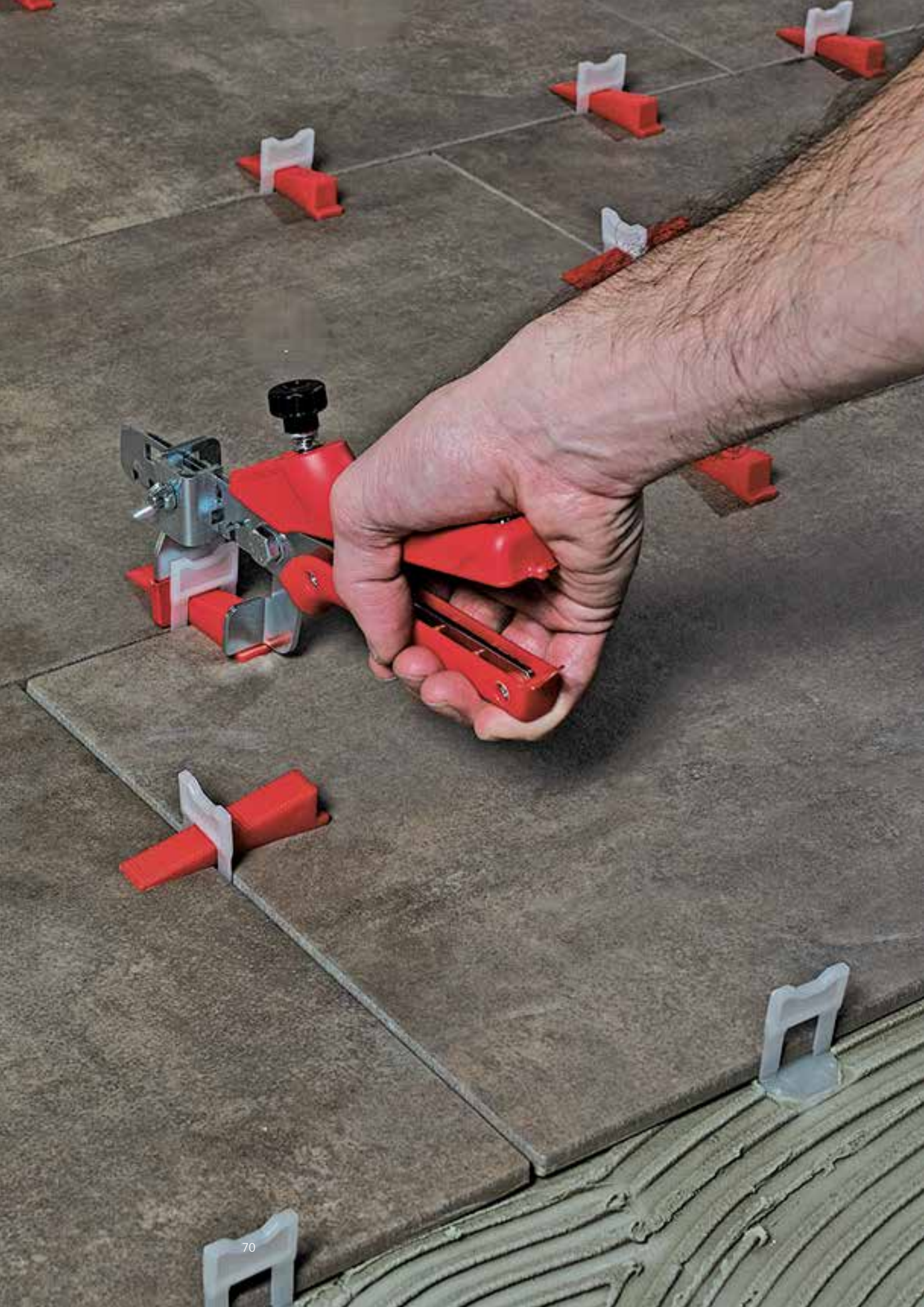
**EN EIBENSTOCK mixer MXT 1300
inclusive spiral stirrer 140 x 600 mm**

compact professional mixer for versatile use • with electronic switch (stepless speed control for less splashes) • for tilers, drywallers and painters • for mixing tile adhesive, glue, ready mixed plaster, paints etc. up to 40 kg

**FR Agitateur EIBENSTOCK MXT 1300
mélangeur hélicoïdale incluse 140x600 mm**

agitateur professionnel compact pour usages variés • avec une commande électronique (vitesse de rotation à réglage continu) • pour carreleurs, plâtriers et peintres • pour mélanger colle à carrelage, colle forte, enduits de finition, peintures etc. jusqu'à 40 kg

Ref.		W					kg	
65.108.01	230V	1300 W	40 kg	M 14	140 mm	0–580	6,4 kg	18725 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Feinsteinzeugbohrer SPEZIAL

Hartmetall-Bohrer mit speziellem Flanken- und Zentrierschliff • für präzise Bohrungen • keine Kühlung erforderlich
• für Keramik, Feinsteinzeug, Glas und Porzellan

EN Porcelain stoneware drill SPECIAL

tungsten carbide drill bit with special edge and centring cut • for precise drillings • no cooling required • for ceramic, porcelain stoneware, glass and porcelain

FR Foret grès-cérame SPECIAL

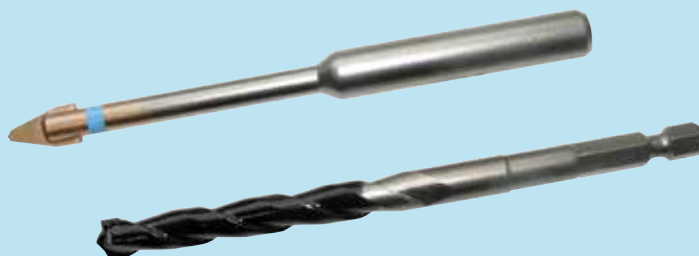
foret en carbure de tungstène avec tranchant spécial des flancs et de centrage • pour forage précis • aucun refroidissement nécessaire • pour céramique, grès-cérame, verre et porcelaine



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service



26.900.01	6 mm	18805 9
26.901.01	8 mm	18806 6
26.902.01	10 mm	18807 3



DE Set Feinsteinzeugbohrer SPEZIAL mit Betonbohrer

Hartmetall-Bohrer mit speziellem Flanken- und Zentrierschliff • für präzise Bohrungen • keine Kühlung erforderlich
• für Keramik, Feinsteinzeug, Glas und Porzellan

EN Set porcelain stoneware drill SPECIAL with concrete drill

tungsten carbide drill bit with special edge and centring cut • for precise drillings • no cooling required • for ceramic, porcelain stoneware, glass and porcelain

FR Set foret grès-cérame SPECIAL avec foret pour béton

foret en carbure de tungstène avec tranchant spécial des flancs et de centrage • pour forage précis • aucun refroidissement nécessaire • pour céramique, grès-cérame, verre et porcelaine



SB-verpackt in Kunststoffbox, self-service packed in plastic box, emballage self-service dans boîte en plastique



26.900.11	6 mm	18808 0
26.901.11	8 mm	18809 7
26.902.11	10 mm	18810 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE FliesenlochBoy

aus Alu-Druckguss • für Wand- und Bodenfliesen aus Steingut • nicht geeignet für Feinsteinzeug

EN Tile-hole device

made of die-cast aluminium • for wall and floor tiles made of earthenware • not suitable for porcelain stoneware

FR Dispositif de perforation pour carreaux

en aluminium coulé sous pression • pour carreaux muraux et de sol en faïence • non utilisable pour le grès-cérame

Ref.					
12.312.20	330 mm	20 mm	40 mm	25	16691 0



DE Fliesenlochbohrer SOLID

Hartmetallspitze und -schneiden auswechselbar • für Wand- und Bodenfliesen aus Steingut • nicht geeignet für Klinker, Steinzeug und Feinsteinzeug

EN Tile-hole borer SOLID

replaceable tungsten carbide tip and cutters • for wall and floor tiles made of earthenware • not suitable for clinker, stoneware and porcelain stoneware

FR Perce-carreaux SOLID

pointe et lames au carbure de tungstène échangeables • pour carreaux muraux et de sol en faïence • non utilisable pour les briques recuites, le grès et grès-cérame

Ref.			
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service 12.465.02	23-94 mm	12	00455 7

lose, bulk, en vrac

12.465.03	23-94 mm	50	00469 4
-----------	----------	----	---------

Hartmetall-Spitze und 2 Schneiden / Tungsten carbide tip and 2 cutters / Pointe et 2 lames au carbure de tungstène

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

12.499.01			00466 3
-----------	--	--	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Lochbohrset

6-teilig mit Aufnahmeteller, Zentrierbohrer und 4 Bohrkränzen • für sämtliche Arbeiten mit keramischen Fliesen, Mauerwerk, Ziegelstein, Gasbetonstein und Gipskarton, nicht geeignet für Feinsteinzeug

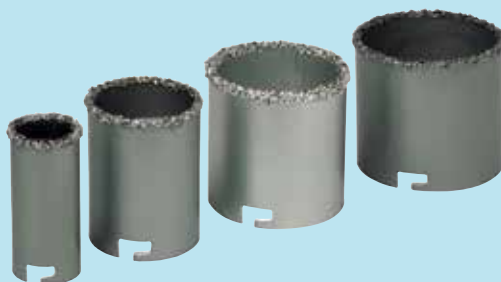
EN Set of tungsten carbide hole cutters

6 parts comprise base, drill bit and 4 tungsten carbide cutters • for all works with ceramic tiles, masonry, bricks, aerated concrete and plasterboards, not suitable for porcelain stoneware

FR Kit de scies-cloches au carbure de tungstène

composition: 4 scies-cloches, 1 mèche de centrage et 1 support • pour tous travaux avec carreaux en céramique, maçonnerie, briques, béton cellulaire, placoplâtre, ne convient pas au grès cérame

Ref.				
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service				
50.530.01	33/53/67/73 mm	55 mm	24	16695 8
50.530.02	33/53/67/83 mm	55 mm	24	16757 3



Bohrkranz / Cutter / Scie-cloche

Nicht geeignet für Feinsteinzeug, not suitable for porcelain stoneware, ne convient pas au grès cérame
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

		
50.531.01	33 mm	16702 3
50.531.06	43 mm	17079 5
50.531.02	53 mm	16703 0
50.531.03	67 mm	16704 7
50.531.04	73 mm	16705 4
50.531.05	83 mm	16712 2



Aufnahmeteller / Base / Support

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.532.01	16713 9
-----------	---------



Zentrierbohrer / Drill bit / Mèche de centrage

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.533.01	16714 6
-----------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Diamant Fliesenbohrkronen-Set

4-teilig • im Alu Koffer

EN Diamond core bit set

4 pieces • in aluminum case

FR Set scie-trépan diamant

4 pièces • dans mallette en aluminium

Ref.

65.311.01



20 / 35 / 50 / 68 mm



1



17902 6



DE Diamant Fliesenbohrkronen M14-IG

Segmenthöhe 10 mm • rot metallic

EN Diamond core bit M14-IG

segment height 10 mm • red metallic

FR Scie-trépan diamant M14-IG

hauteur du segment 10 mm • rouge metallic

Ref.

65.311.02

65.311.03

65.311.04

65.311.05

65.311.06



20 mm

35 mm

40 mm

50 mm

68 mm



1

1

1

1

1



17903 3

17904 0

17905 7

17906 4

18014 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Steckdosenschneider

mit 3 Schnellwechseleinsätzen • HSS-Spezialbohrer mit Sechskantschaft • für alle Bohrmaschinen geeignet • für den Innenausbau, Holz und Gipskarton

EN Power socked cutter

with 3 exchangeable saw-inserts • hexagon shaft high speed drill • can be used with all drill motors • for interior work, wood and gypsum board

FR Scies-cloches

avec 3 scies échangeables • foret HSS avec tige hexagonale • s'adapte sur toute perceuse • pour travaux d'intérieur, bois et placoplâtre



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

26.100.01	60/67/74 mm	32 mm	00150 1
26.110.01	72/80/95 mm	32 mm	00160 0

lose, bulk, en vrac

26.100.02	60/67/74 mm	32 mm	00708 4
26.110.02	72/80/95 mm	32 mm	00710 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Starter Set Fliesen Nivelliersystem

1 Zange • 100 Laschen • 100 Keile

geeignet für Fliesen, Feinsteinzeug, Naturstein mit Plattenstärke von 3-12 mm • Laschenstärke 1,5 mm • einfaches und planes Verlegen ohne Überzähne • ideal für grossformatige Fliesen • wiederverwendbare Keile

EN Tile levelling system starter kit

1 plier • 100 clips • 100 wedges

suitable for tiles, stoneware, natural stone with thickness of 3-12 mm • thickness of clip 1,5 mm • easy and plane laying without level differences • ideal for large sized tiles • re-usable wedges

FR Kit de mise à niveau des carrelages

1 pince • 100 bases • 100 coins

approprié pour des carrelages, grès-cérame, grès naturel avec force de 3-12 mm • force du base 1,5 mm • pour poser des carrelages facile et plate sans des différences de niveau • idéal pour des carrelages avec grand format • coins réutilisables

Ref.



50.430.01

1

18869 1

DE Lasche

für Nivelliersystem, für Plattenstärke 3-12 mm

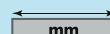
EN Clip

for levelling system, for slab thickness 3-12 mm

FR Base

pour système de nivellement, pour une épaisseur de 3-12 mm

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.431.02 weiss / white / blanche

1,5 mm

100

20

18870 7

50.433.02 blau / blue / bleue

3,0 mm

100

20

18890 5

DE Keile rot

für Nivelliersystem

EN Wedges red

for levelling system

FR Coins rouges

pour système de nivellement

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.432.02

74x14x0-12 mm

100

15

18871 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Lasche himmelblau
für Nivelliersystem, für Plattenstärke 3–12 mm

EN Clip blue
for levelling system, für Plattenstärke 3–12 mm

FR Base bleue
pour système de nivellement, pour une épaisseur de 3–12 mm

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.439.01

3,0 mm

200

10

18925 4



DE Zange für Nivelliersystem

EN Pliers for levelling system

FR Pince pour système de nivellement

Ref.



10.990.32

1

18909 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Gewindelasche blau

für Nivelliersystem • 1,5 mm • für Plattenstärke 3–13 mm

EN Thread clip blue

for levelling system • 1,5 mm • for slab thickness 3–13 mm

FR Base fileté bleue

pour système de nivellement • 1,5 mm • pour une épaisseur de 3–13 mm

Ref.				
50.434.01	1,5 mm	200	1	18923 0



DE Zughaube rot

für Gewindelaschen

EN Pull caps red

for thread clips

FR Capots de tirage rouge

pour base fileté

Ref.			
50.435.01	200	1	18924 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fliesenkeile aus Holz
spitz

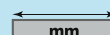
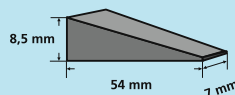
EN Tile wedges made of wood
pointed

FR Cales de carreleur en bois
pointue

Ref.

im Display-Karton, in display-box, présentoir

50.352.02



54x7x0-8,5 mm

1000

18911 7

DE Fliesenkeile aus Holz
spitz

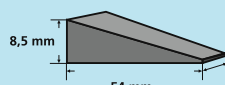
EN Tile wedges made of wood
pointed

FR Cales de carreleur en bois
pointue

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.352.01



54x7x0-8,5 mm

500

00352 9

DE Bodenplattenkeile aus Holz
stumpf

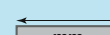
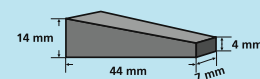
EN Floor wedges made of wood
blunt

FR Cales de sol en bois
obtus

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.706.01



44x7x4-14 mm

250

00706 0



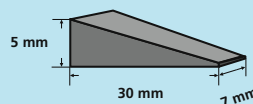
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fliesenkeile aus Kunststoff
spitz

EN Tile wedges made of plastic
pointed

FR Cales de carreleur en plastique
pointue



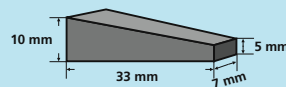
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.146.01	30x7x0-5 mm	250	100	00146 4
50.146.02	30x7x0-5 mm	500	50	00147 1

DE Bodenplattenkeile aus Kunststoff
stumpf

EN Floor wedges made of plastic
blunt

FR Cales de sol en plastique
obtuse



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.148.01	33x7x5-10 mm	250	50	00148 8
------------------	--------------	-----	----	---------

DE Fliesenkreuze aus Kunststoff
mit langen Schenkeln zur besseren Ausrichtung der Fliesen

EN Tile crosses made of plastic
with long flanks for a better alignment of the tiles

FR Croisillons en plastique
avec côtés longs pour un meilleur alignement des carreaux



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.151.01	1 mm	250	100	18720 5
50.152.01	1,5 mm	250	130	18721 2
50.140.01	2 mm	250	150	00140 2
50.144.01	2,5 mm	250	140	00144 0
50.142.01	3 mm	250	100	00142 6
50.502.01	4 mm	250	130	00502 8
50.421.01	5 mm	200	80	00421 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fugenkreuze für Bodenplatten

mit Auftriebssicherung • ideal für die Verlegung von Stein- und Bodenplatten

EN Tile spacer for floor slabs

with buoyancy control • ideal for laying stone and floor slabs • with predetermined breaking point

FR Croisillon pour dalles

dispositif anti-flottement • idéal pour la pose de dalles en pierre et de dalles de sol • avec point de rupture

Ref.	mm			
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service				
50.510.01	3 mm	50	25	18892 9

DE Fliesenecken

mit Haken und 1 m Gummischnur

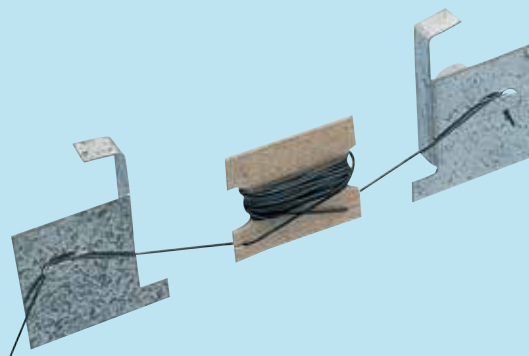
EN Span corners for tiles

with hook and 1 m rubber band

FR Coins de carreleur

avec crochet et 1 m ruban élastique

Ref.	
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service	
50.225.01	00225 6



DE Fliesenlenergummi

für Fliesenecken • Ø0,5 mm

EN Tiler rubber band

for span corners for tiles • Ø0,5 mm

FR Ruban élastique pour carreleur

pour coins de carreleur • Ø0,5 mm

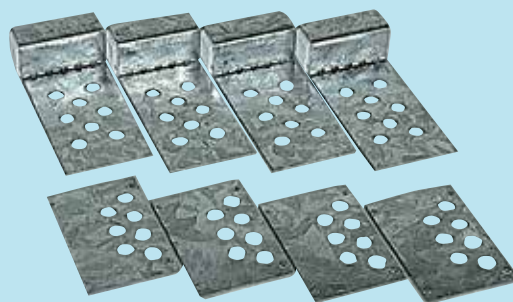
Ref.	m		
61.226.01	20 m	12	00226 3





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesen Magnet-Verschluss

für Wartungsöffnungen an Dusch- und Badewannen • 3-4 kg Tragkraft

EN Magnetic lock-set for tiles

for maintenance openings on shower or bath tubs • 3-4 kg load capacity

FR Fermeture magnétique pour carreaux

pour ouverture de maintenance aux douches et baignoires • 3-4 kg capacité de charge

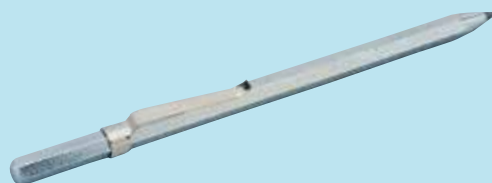
Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.103.11



16894 5



DE Fliesenanreissnadel

mit Hartmetallspitze und Clip

EN Tile scriber

with tungsten carbide tip and clip

FR Pointe à tracer pour carreleurs

avec pointe en carbure de tungstène et clip

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.138.01



150x6 mm 00138 9



DE Glasschneider

mit 6 Stahlrädchen

EN Glass cutter

with 6 steel blades

FR Coupe-verre

avec 6 molettes en acier

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

41.365.02



00365 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Hartmetall-Fliesenfeile halbrund

grob • für verschiedenste Materialien wie Glas, Keramik, Holz, Gips, Kunststoff etc.

EN Tungsten carbide file, half-rounded

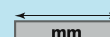
coarse • for various materials such as glass, ceramic, wood, gypsum, plastic etc.

FR Lime au carbure de tungstène, demi-ronde

gros grain • pour matériaux divers comme verre, céramique, bois, plâtre, plastique etc.



50.524.01



200x25 mm



16847 1



DE Hartmetall-Fliesenfeile

grob/fein • für verschiedenste Materialien wie Glas, Keramik, Holz, Gips, Kunststoff etc.

EN Tungsten carbide file

coarse/fine • for various materials such as glass, ceramic, wood, gypsum, plastic etc.

FR Lime au carbure de tungstène

gros grain/fin • pour matériaux divers comme verre, céramique, bois, plâtre, plastique etc.



50.523.01



200x25 mm



00523 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Plattenheber

zum Verlegen und Auswechseln von Bodenplatten • max. Tragkraft 30 kg

EN Flag lifter

for laying and replacing floor slabs • max. load capacity 30 kg

FR Pose-dalles

pour la pose et le remplacement des dalles • capacité de charge max. 30 kg

Ref.

mm



50.321.01

300-500 mm 00321 5



DE Plattenheber mit Kippteil

mit Kippteil zum einfachen Tragen der Platten • zum Verlegen und Auswechseln von Bodenplatten • max. Tragkraft 30 kg

EN Flag lifter with tipping device

with tipping device for an easy carrying of the slabs • for laying and replacing floor slabs • max. load capacity 30 kg

FR Pose-dalles avec dispositif d'inclinaison

avec dispositif d'inclinaison pour porter facilement les dalles • pour la pose et le remplacement des dalles • capacité de charge max. 30 kg

Ref.

mm



50.616.01

300-500 mm 00616 2



DE Plattenheber

zum Verlegen und Auswechseln von Bodenplatten • max. Tragkraft 30 kg

EN Flag lifter

for laying and replacing floor slabs • max. load capacity 30 kg

FR Porte-dalles

pour la pose et le remplacement des dalles • capacité de charge max. 30 kg

Ref.

mm



50.600.01

400-600 mm 18823 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fugenschneider DELTA
zum Entfernen von beschädigten oder alten Silikonfugen • TÜV-geprüft

EN Joint-cutter DELTA
for removing damaged or old silicone-joints • TÜV-approved

FR Couteau à joints DELTA
pour enlever les joints de silicone vieux ou abîmés • certifié TÜV

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
60.405.01



17947 7

Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

3 Stück SB-verpackt, 3 pieces self-service packed, 3 pièces emballées self-service
60.405.02

17948 4



DE Fugenreiniger
mit 2 hartmetallbeschichteten Klingen • zum Reinigen und Entfernen von beschädigten oder alten Fugenfüllungen • variabel einsetzbar mit 1, 2 oder 3 Klingen für alle Fugenbreiten • Klingenstärke 2 mm

EN Joint cleaner
with 2 tungsten carbide coated blades • for cleaning and removing damaged or old joint fillings • variably applicable with 1, 2 or 3 blades for all joint widths • blade thickness 2 mm

FR Griffes de carreleur
avec 2 lames en carbure de tungstène • pour nettoyer et enlever les joints vieux ou abîmés • utilisable avec 1, 2 ou 3 lames pour joint de toutes largeurs • épaisseur de la lame 2 mm

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
50.520.02
50.520.03



145 mm 16706 1
205 mm 18175 3



Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service (50.520.02)
50.521.02

16707 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Professionelle Skelettpistole X7-310

extrem robust für sehr zähe Massen • Schubstange mit Aufhängehaken und speziell gehärtetem Schubklotz
• drehbare Schale • Übersetzungsverhältnis 17:1 • für 310 ml Kartuschen

EN Professional skeleton pistol X7-310

extremely robust for viscous compounds • push rod with suspension hook and special hardened catch plate
• rotatable carriage • transformation ratio 17:1 • for 310 ml cartridges

FR Pistolet squelette professionnel X7-310

très robuste pour matériaux très visqueux • tige de poussée avec crochet de suspension et buttée d'appui trempée
• bac rotatif • ratio de transmission 17:1 • pour cartouches de 310 ml

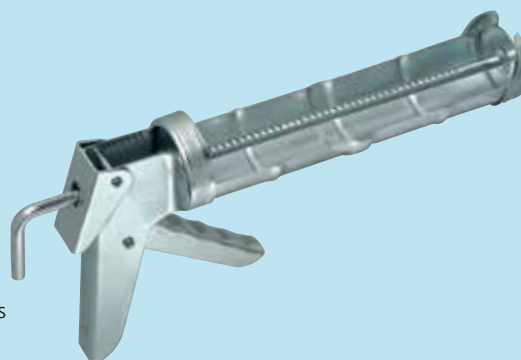
Ref.



50.580.01

12

18818 9



DE Kartuschenpresse

verzinkt • Schubstange verzahnt • für 310 ml Kartuschen

EN Caulking gun

galvanised • push rod with notches • for 310 ml cartridges

FR Pistolet

galvanisé • tige de la poussée dentée • pour cartouches de 310 ml

Ref.



50.722.01

1

00722 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Kartuschenpresse

mit Auslaufstop • Übersetzungsverhältnis 10:1 und 20:1
• eingebaute Reinigungsnadel erleichtert Reinigung von Verstopfungen • eingebaute Klinge zum Schneiden von Kartuschenspitzen • für 300 / 310 ml Kartuschen

EN Caulking gun

with outlet stop • transformation ratio 10:1 and 20:1
• built-in cleaning needle facilitates cleaning of clogged cartridges
• built-in blade for cutting cartridge tips • for 300 / 310 ml cartridges

FR Pistolet

avec arrêt d'écoulement • ratio de transmission 10:1 et 20:1 • l'aiguille de nettoyage intégrée facilite le nettoyage des obstructions • lame intégrée pour couper le bout de la cartouche • pour cartouches de 300 / 310 ml

Ref.



50.560.01

1

18803 5



DE Mörtelpresse X7-1000

Set mit Mörtelpresse, 1000 ml Füllrohr, 2 Düsen und 1 Mixer • zum sauberen und einfachen Ausbringen von Mörtel und Fugenmassen

EN Mortar caulking gun X7-1000

set with mortar caulking gun, 1000 ml filling tube, 2 nozzles and 1 mixer • for a clean and easy grouting of mortar and joint sealer

FR Pistolet mortier X7-1000

set avec pistolet mortier, tuyau à remplissage de 1000 ml, 2 buses et 1 mélangeur • pour un pressage net et facile de mortier et d'enduits d'étanchéité

Ref.



50.570.01

18811 0

Ersatzdüse grau / Replacement nozzle grey / Buse de rechange grise

50.570.51

18814 1

Ersatzdüse schwarz / Replacement nozzle black / Buse de rechange noire

50.570.52

18815 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Silikon-Fugenspachtel GLÄTTFIX

zum Glätten sämtlicher Silikonfugen in Bau-, Metall- und Autoindustrie

EN Silicone joint spatula GLÄTTFIX

for smoothing all silicone joints in building, metalworking and automobile industry

FR Spatule à joints GLÄTTFIX

pour lisser tous les joints en silicone dans l'industrie du bâtiment, des métaux et de l'automobile

Ref.			
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service 60.398.01	8,5x4 mm	1	16850 1
lose, bulk, en vrac 60.398.02	8,5x4 mm	50	17765 7



DE Silikon-Fugenspachtel FUGENMEISTER

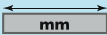
3-teiliges Set für Profis und Heimwerker • zum einfachen Verfugen mit allen handelsüblichen Dichtstoffen wie Acryl, Silikon etc.

EN Silicone joint spatula FUGENMEISTER

set of 3 parts for professionals and do-it-yourselfer • allows making easily masterful joints with all permanently elastic jointing compounds such as acrylic, silicone etc. which are customary in trade

FR Spatule à joints FUGENMEISTER

set de 3 pièces pour le professionnel et le bricoleur • pour jointer facilement avec tous les matériaux d'étanchéité vendus dans le commerce comme acrylique, silicone etc.

Ref.		
SB-verpackt in Kunststoffbox, self-service packed in plastic box, emballage self-service dans boîte en plastique 60.400.01 eckig, square, à angle droit	3/5/6/8/10 mm	17846 3
60.400.02 rund, round, ronde	4/6/8/10/12/14 mm	17847 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE FUGENFUX Multitool, universal

eckig 6,3 mm, 8,3 mm und 10 mm • rund 13 mm und 21 mm • perfekte Optik der Fugen • gleichmässiges Verfugen nach links und rechts • für DIN-gerechte Dreiecksfugen • leichtes Handling • saubere Finger

EN FUGENFUX Multitool, universal

angular 6,3 mm, 8,3 mm and 10 mm • round 13 mm and 21 mm • perfect optics of the joints • equal grouting to the left and right • for DIN-compliant triangular joints • easy handling • clean fingers

FR FUGENFUX Multitool, universal

angulaire 6,3 mm, 8,3 mm et 10 mm • rond 13 mm et 21 mm • aspect parfait des joints • jointoiement égal à gauche et à droite • pour joints triangulaires conforme norme DIN • maniement facile • doigts propres

Ref.

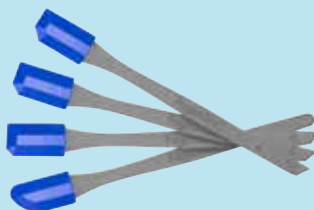


SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

60.407.01

1

42 60419 29019 5



DE FUGENFUX Klassiker, Set 4-teilig für Fliesen und Sanitär

3x eckige Abzieher mit 6,3 mm, 8,3 mm und 10 mm • 1 x runder Abzieher mit 2 Radien 13 mm und 21 mm
• perfekte Optik der Fugen auch an schwer zugänglichen Bereichen • gleichmässiges Verfugen nach links und rechts • für DIN-gerechte Dreiecksfugen • leichtes Handling • saubere Finger

EN FUGENFUX Classic, set of 4 pieces for tiles and sanitary

3x angular squeegees with 6,3 mm, 8,3 mm and 10 mm • 1 x round squeegee with 2 radius 13 mm and 21 mm
• perfect optics of the joints • equal grouting to the left and right • for DIN-compliant triangular joints • easy handling • clean fingers

FR FUGENFUX Classique, ensemble de 4 pièces pour carrelage et sanitaire

3x raclettes angulaires avec 6,3 mm, 8,3 mm et 10 mm • 1 x raclette ronde avec 2 radius 13 mm et 21 mm
• aspect parfait des joints • jointoiement égal à gauche et à droite • pour joints triangulaires conforme norme DIN • maniement facile • doigts propres

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

60.407.02

1

42 60419 29020 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE FUGENFUX Small

für Fasen 4,3 mm und 5,3 mm • für dezente, schmale Fugen • perfekte Optik der Fugen • gleichmässiges Verfugen nach links und rechts • für DIN-gerechte Dreiecksfugen • leichtes Handling • saubere Finger

EN FUGENFUX Small

for chamfer 4,3 mm and 5,3 mm • for restrained, narrow joints • perfect opticts of the joints • equal grouting to the left and right • for DIN-compliant triangular joints • easy handling • clean fingers

FR FUGENFUX Small

pour chanfrein 4,3 mm et 5,3 mm • pour des joints délicats et étroits • aspect parfait des joints • jointoiement égal à gauche et à droite • pour joints triangulaires conforme norme DIN • maniement facile • doigts propres

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

60.407.03



1

42 60419 29021 8



DE FUGENFUX Diago, Set 4-teilig

6,3 mm, 8,3 mm, 10 mm, rund • für Fasen, Runden, Diagonal und Parallel • perfekte Optik der Fugen • gleichmässiges Verfugen nach links und rechts • für DIN-gerechte Dreiecksfugen • leichtes Handling • saubere Finger

EN FUGENFUX Diago, set of 4 pieces

6,3 mm, 8,3 mm, 10 mm, round • for chamfers, rounds, diagonal and parallel • perfect opticts of the joints • equal grouting to the left and right • for DIN-compliant triangular joints • easy handling • clean fingers

FR FUGENFUX Diago, ensemble de 4 pièces

6,3 mm, 8,3 mm, 10 mm, rond • pour chanfreins, arrondis, diagonales et parallèle • aspect parfait des joints • jointoiement égal à gauche et à droite • pour joints triangulaires conforme norme DIN • maniement facile • doigts propres

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

60.407.04



1

42 60419 29037 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fugengummi
Holzfassung • mit 5 mm starkem Gummi

EN Squeegee
wooden frame • with 5 mm thick rubber

FR Raclette de carreleur
monture en bois • avec caoutchouc de 5 mm



50.127.01
50.127.02



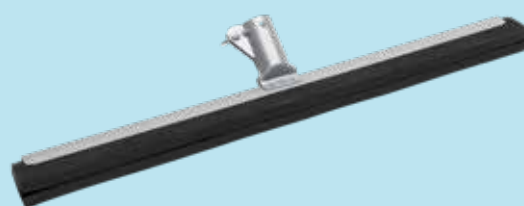
200 mm
300 mm



120
80



00127 3
00128 0



DE Fliesenwischer
stabile Ausführung • mit 2 Schaumgummistreifen • Metallrahmen verzinkt • passend für alle Holzstiele bis Ø24 mm

EN Floor squeegee
robust model • with 2 expanded rubber strips • galvanised metal frame • suitable for all wooden handles up to Ø24 mm

FR Raclette pour le sol
modèle robuste • avec 2 semelles en caoutchouc mousse • monture en métal galvanisée • appropriée pour tous manches en bois jusqu'à Ø24 mm



50.265.01
50.265.02



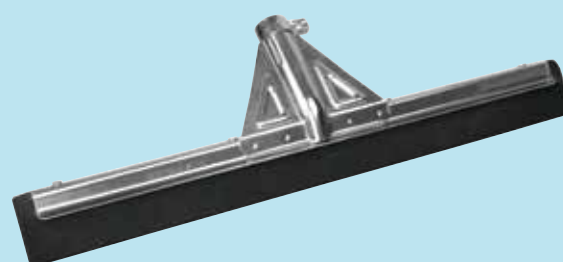
450 mm
600 mm



10
10



00265 2
00266 9



DE Professioneller Fliesenwischer
sehr stabile Ausführung • mit 2 Schaumgummistreifen • Metallrahmen verzinkt • passend für alle Holzstiele bis Ø24 mm

EN Professional floor squeegee
very robust model • with 2 expanded rubber strips • galvanised metal frame • suitable for all wooden handles up to Ø24 mm

FR Raclette professionnelle pour le sol
modèle très robuste • avec 2 semelles en caoutchouc mousse • monture en métal galvanisée • appropriée pour tous manches en bois jusqu'à Ø24 mm



50.266.01
50.265.03



550 mm
750 mm



10
10



18743 4
17607 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Rollerset 6-teilig
bestehend aus 2 Schaumstoffwalzen und 2 Heizkörperwalzen (10 cm) mit Bügel und Farbwanne

EN Set of rollers 6 parts
comprise 2 foam rollers and 2 radiator rollers (10 cm) with bracket and bowl

FR Kit de rouleaux 6 pièces
composition: 2 rouleaux mousses et 2 rouleaux radiateur (10 cm) avec poignée et bac

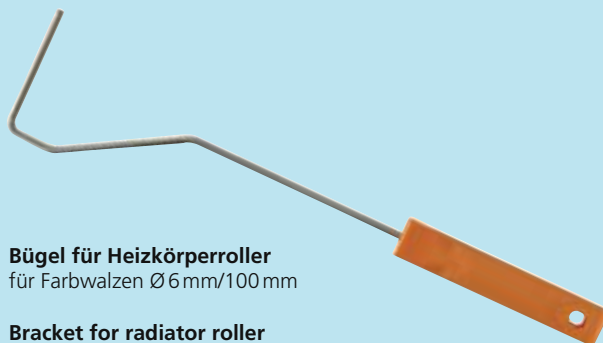
Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
51.710.01



10

18838 7



DE Bügel für Heizkörperroller
für Farbwalzen Ø 6 mm/100 mm

EN Bracket for radiator roller
for roller Ø 6 mm/100 mm

FR Manchon rouleau radiateur
pour rouleaux Ø 6 mm/100 mm

Ref.

51.711.01



6 mm



400 mm



10



18840 0



DE Heizkörperwalze
für Bügel Ø 6 mm • lösemittelbeständig • geeignet für alle Dispersionen

EN Radiator roller
for bracket Ø 6 mm • solvent-resistant • suitable for all paints

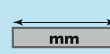
FR Rouleau radiateur
pour manchon Ø 6 mm • résistant aux solvants • approprié pour tous vernis

Ref.

2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service
51.712.01



41 mm



100 mm



1



18841 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Flachpinsel

Profiqualität • reine helle Chinaborste • Hartholzstiel • lösemittelbeständig

EN Flat brush

professional quality • pure light Chinese bristles • hardwood handle • solvent-resistant

FR Queue de morue

qualité professionnelle • brosse pure soie de chine • manche en bois dur • résistant aux solvants

Ref.	mm		
51.700.04	40 mm	12	18833 2
51.700.05	50 mm	12	18834 9
51.700.06	60 mm	12	18835 6



DE Deckenbürste

Kunstborste • für Kleister, Dispersion etc.

EN Ceiling brush

synthetic bristle • for paste, paint etc.

FR Brosse à plafond

soie synthétique • pour colle, vernis etc.

Ref.	mm		
51.702.01	170x70 mm	12	18837 0





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Fasenhobel für Stuckateure
aus Holz • mit 10 Stahlklingen

EN Router for plasterers
made of wood • with 10 steel-blades

FR Rabot à chanfrein pour stucateurs
en bois • avec 10 lames en acier



Dreieckzahn, triangle teeth, dents triangulaires

25.140.00



0,39 kg

16594 4

Halbzahn, half teeth, demi-dents

25.143.00



0,39 kg

16595 1

Vollzahn, full teeth, dents rectangulaires

25.146.00



0,39 kg

16596 8

DE Deckensäge/Stucksäge
aus Holz • mit gehärtetem Stahlblatt • gezahnt

EN Ceiling saw/plasterer saw
made of wood • with hardened steel-blade • notched

FR Scie de plafond/scie de stucateur
en bois • avec lame en acier trempé • dentée



25.160.00

320 mm

8 mm

0,54 kg

16598 2

25.160.24

320 mm

4 mm

0,54 kg

17573 8

Ersatzblatt / Replacement blade / Lame de rechange

25.161.00

320 mm

8 mm

0,22 kg

16609 5

25.161.24

320 mm

4 mm

0,22 kg

17574 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

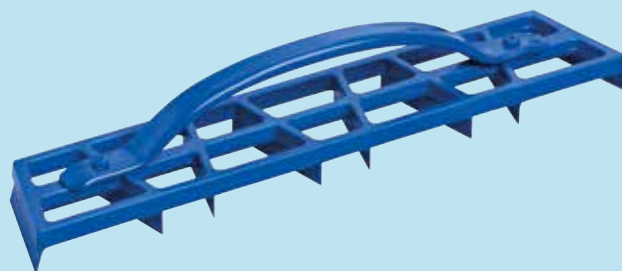


DE Kleiner Gipserhobel
mit Holzgriff und 6 Stahlklingen • zum Nachbearbeiten
oder Egalisieren von Putzen

EN Small wall plane
with wooden handle and 6 steel-blades • for reworking or equalising of plasters

FR Petit rabot à plâtre
avec manche en bois et 6 lames en acier • pour retoucher ou égaliser les enduits

Ref.	mm	kg		
42.111.01	330x40 mm	0,40 kg	26	00111 2
mit Alu-Anschlag, with aluminium stop, avec réglette en aluminium				
42.111.50	330x40 mm	0,50 kg	20	18557 7

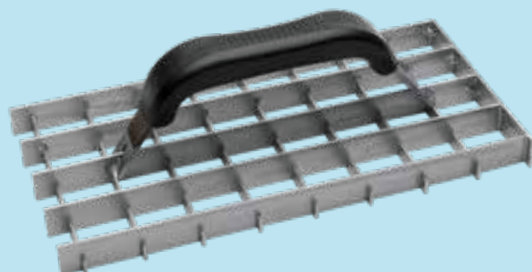


DE Alu-Gipserhobel
mit Stahlgriff und 8 Stahlklingen • zum
Nachbearbeiten oder Egalisieren von Putzen

EN Aluminium wall plane
with steel handle and 8 steel-blades • for reworking or equalising of plasters

FR Rabot à plâtre en aluminium
avec manche et 8 lames en acier • pour retoucher ou égaliser les enduits

Ref.	mm	kg		
25.110.01	460x85 mm	0,91 kg	15	00110 5



DE Gitter-Rabot
sehr robust • zum Ausgleichen von Unebenheiten
bei Gips- oder Kalkputzen

EN Lattice structure plane
very robust • for equalising unevennesses on gypsum or lime plasters

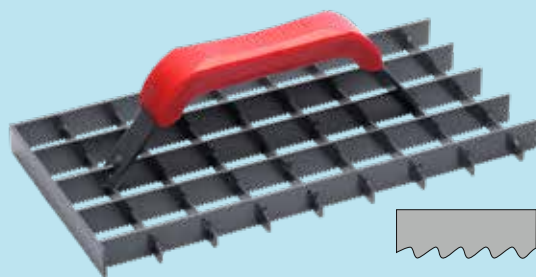
FR Rabot de plâtrier
très robuste • pour égaliser les aspérités sur enduits de plâtre ou de chaux

Ref.	mm	kg		
42.316.01	285 x 140 mm	0,86 kg	00316 1	
42.316.02	370 x 170 mm	1,18 kg	17685 8	



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Gitter-Rabot gezahnt
zum Ausgleichen von Unebenheiten bei Gips- oder Kalkputzen • geringer Kraftaufwand • sehr robust

EN Lattice structure plane notched
for equalizing unevenness on gypsum or lime plasters • low effort • very robust

FR Rabot de platrier
pour égaliser les aspérités sur enduits de plâtre ou de chaux • peu d'effort • très robuste

Ref.	mm	kg	
42.315.01	290 x 145 mm	0,81 kg	18910 0



DE Edelputzkratzer, Rechteckform
zum Aufräuen von Putzen

EN Scraper for fine plastering, rectangular
for roughening plaster

FR Grattoir avec sangle, forme rectangulaire
 finition grattée des enduits

Ref.	mm		
42.258.01	180 x 90 mm	50	00258 4



DE Edelputzkratzer, Spitzform
zum Aufräuen von Putzen

EN Scraper for fine plastering, pointed
for roughening plaster

FR Grattoir avec sangle, forme pointue
 finition grattée des enduits

Ref.	mm		
42.259.01	180 x 90 mm	50	00259 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Putzwerfer

sehr robust • aus 0,4 mm starkem Weissblech • inklusive
Federwalze mit 15 Kämmen aus gehärtetem Stahl • bis Körnung 3 mm

EN Sprayer machine

very robust • made of tinplate with 0,4 mm thickness • spring roll
with 15 combs made of hardened steel inclusive • up to grain size 3 mm

FR Appareil à crépir

très robuste • en fer-blanc de 0,4 mm d'épaisseur • rouleau avec 15 lames en acier trempé y compris • jusqu'à une
granulation de 3 mm

Ref.



45.660.01

12

17783 1

Ersatzwalze / Replacement roller / Rouleau de rechange

45.660.50

4

17793 0

DE Anschlaghaken/Maurerputzhaken

vierkant

EN Concrete hook

square

FR Chevillette

carrée

Ref.

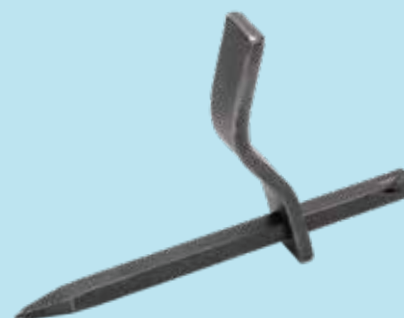


42.705.01

160x8x8 mm

50

00705 3



DE Mörtelschöpfer

mit starker Tülle Ø35 mm

EN Mortar tumbler

with robust handle Ø35 mm

FR Poêle pour mortier

avec poignée robuste Ø35 mm

Ref.



43.713.01

230 mm

00713 8





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Maurer- und Gipserrpfanne

EN Mason's pan

FR Poêle de plâtrier et de maçon

Ref.

42.057.01



180 mm



16895 2



DE Maurer- und Gipserrpfanne, verzinkt

EN Mason's pan, galvanised

FR Poêle de plâtrier et de maçon, galvanisé

Ref.

42.056.01



180 mm



00056 6



DE Maurer- und Gipserrpfanne, aus Kunststoff

EN Mason's pan, made of plastic

FR Poêle de plâtrier et de maçon, en plastique

Ref.

42.320.01



180 mm



00320 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



- DE Gipsbecher**
aus Gummi • weich • konisch • garantiert schadstofffrei
- EN Plasterer's bowl**
made of rubber • soft • conical • guaranteed contaminant-free
- FR Bol à plâtre**
en caoutchouc • souple • conique • non polluant garantie



42.283.01

130 mm

00283 6



- DE Gipseisen eckig/eckig**
- EN Ornamental tool square/square**
- FR Fer de plâtrier à angles droits**



42.090.01	10/12 mm	50	00090 0
42.091.01	12/15 mm	50	00091 7
42.092.01	15/20 mm	50	00092 4
42.093.01	20/25 mm	50	00093 1

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

42.090.02	10/12 mm	1	01865 3
42.091.02	12/15 mm	1	01866 0
42.092.02	15/20 mm	1	01867 7
42.093.02	20/25 mm	1	01868 4



- DE Gipseisen spitz/eckig**
- EN Ornamental tool pointed/square**
- FR Fer de plâtrier pointu/à angle droit**



42.098.01	10 mm	50	00098 6
42.099.01	12 mm	50	00099 3
42.100.01	15 mm	50	00100 6
42.101.01	18 mm	50	00101 3
42.102.01	20 mm	50	00102 0
42.103.01	25 mm	50	00103 7

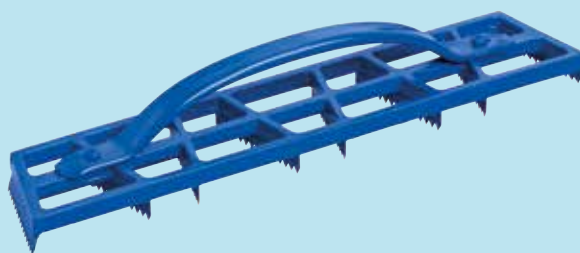
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

42.098.02	10 mm	1	01869 1
42.099.02	12 mm	1	01870 7
42.100.02	15 mm	1	01871 4
42.101.02	18 mm	1	01872 1
42.102.02	20 mm	1	01873 8
42.103.02	25 mm	1	01874 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Porenbeton-Raspelhobel

aus Aluminium • sehr robust • mit 8 Sägezähnen aus Stahl • zum Abschleifen und Ausgleichen von Porenbetonsteinen

EN Plane for cellular concrete

made of aluminium • very robust • with 8 saw teeth made of steel • for grinding and equalising aerated concrete blocks

FR Rabot pour béton cellulaire

en aluminium • très robuste • avec 8 lames dentées en acier • pour abraser et égaliser les briques en béton cellulaire

Ref.	mm	kg		
45.637.01	460x85 mm	0,80 kg	15	17952 1



DE Porenbeton-Raspelbrett

aus Holz • mit 10 Sägezähnen aus Stahl
• zum Abschleifen und Ausgleichen von Porenbetonsteinen

EN Router for cellular concrete

made of wood • with 10 saw teeth made of steel • for grinding and equalising aerated concrete blocks

FR Rabot pour béton cellulaire

en bois • avec 10 lames dentées en acier • pour abraser et égaliser les briques en béton cellulaire

Ref.	mm			
45.636.01	450x100 mm	20	17178 5	
45.636.02	500x100 mm	20	17731 2	



DE Bohrsäge

zum Herausarbeiten oder Erweitern von Löchern in Gipskarton, Holz, Kunststoffe etc.

EN Drill saw

for carving out or enlarging bores in plasterboard, wood, plastics etc.

FR Scie à mèche

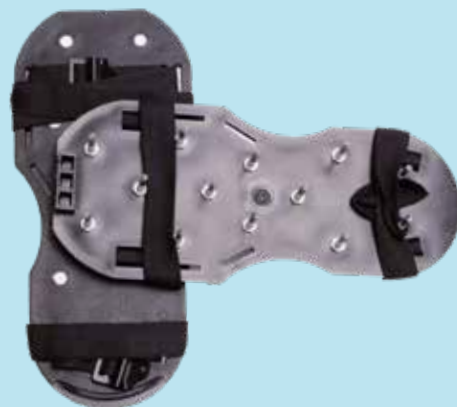
pour percer ou agrandir des trous dans placoplâtre, bois, matière plastique etc.

Ref.	mm	mm		
42.337.02	270 mm	5,0 mm	00701 5	
42.337.01	360 mm	6,5 mm	00337 6	



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Nagelsohle / Estrichschuhe
zum spurenfreien Begehen von frischen Beschichtungen

EN Spiked shoes
for safe access onto fresh coatings

FR Semelles cloutées
pour marcher sur revêtements fraîchement posés sans laisser de trace



42.260.01



45 mm



10



17003 0



DE Entlüftungsrolle mit Bügel
zum Entfernen von Luftblasen in frischen Beschichtungen

EN Exhaust roll with holder
for eliminating air bubbles in fresh coatings

FR Rouleau débulleur avec poignée
pour éliminer les bulles d'air dans les revêtements fraîchement posés



42.261.01
42.261.02
42.262.22



250 mm
400 mm
250 mm



21 mm
21 mm
31 mm



1
1
1



18079 4
18921 6
18156 2



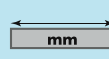
DE Entlüftungsrolle mit Stielhalterung
zum Entfernen von Luftblasen in frischen Beschichtungen • passend für alle Holzstiele bis Ø25 mm

EN Exhaust roll with handle attachment
for eliminating air bubbles in fresh coatings • suitable for all wooden handles up to Ø25 mm

FR Rouleau débulleur avec support pour manche
pour éliminer les bulles d'air dans les revêtements fraîchement posés • appropriée pour tous manches en bois jusqu'à Ø25 mm



42.262.01



500 mm



31 mm



1



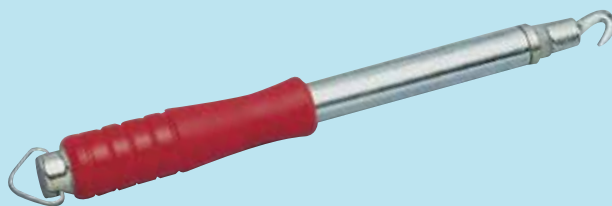
18079 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Automatischer Drillapparat

mit Kunststoffgriff und Feder • zum Verdrillen von Bindendraht bei Armierungen, Abzäunungen, Säcken etc.

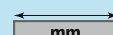
EN Automatic wire-loops drill

with plastic handle and spring • for twisting wire-loops on armours, fencings, bags etc.

FR Drille automatique

avec poignée en plastique et ressort • sert à ligaturer les ferrillages, les clôtures et les sacs etc.

Ref.



43.612.01

320 mm

00612 4



DE Handkurbel

mit Holzgriff • zum Verdrillen von Bindedrähten, Seilen etc.

EN Crank-handle

with wooden handle • for twisting wire-loops, cords etc.

FR Came à main

avec poignée en bois • pour torsader des liens, cordes etc.

Ref.



43.611.01

195 mm

17218 8



DE Bindendraht / Sackdrahtschlaufen

aus verkupfertem, geglühtem Eisendraht • mit 2 Ösen

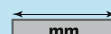
EN Wire-loops

from copper-coated, annealed iron wire • with 2 loops

FR Liens à boucles

en fil de fer cuivré et recuit • avec 2 boucles

Ref.



Bund mit 1.000 Stück, bundle of 1.000 pieces, botte de 1.000 pièces

43.613.01	120 mm	1,1 mm	16900 3
43.613.02	140 mm	1,1 mm	16901 0
43.613.03	160 mm	1,1 mm	16902 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Siebrahmen

aus Kunststoff • 2-teilig • langlebig • leicht zerlegbar • für Siebeinsätze mit verschiedenen Maschenweiten

EN Sieve frame

made of plastic • 2-parts • long lasting • convenient to dismantle • for sieve grills with different mesh widths

FR Monture de tamis

en plastique • 2 parties • haute longévité • facilement démontable • permet de changer de grille de tamis selon les matériaux différents

Ref.			
57.620.01	400 mm	1	18880 6

DE Siebeinsatz

aus Metall • mit Kunststoffrahmen

EN Sieve grill

made of metal • with plastic frame

FR Grille de tamis

en métal • avec cadre en plastique



Ref.			
57.621.25	2,5 mm	1	18881 3
57.621.30	3,0 mm	1	18882 0
57.621.40	4,0 mm	1	18883 7
57.621.50	5,0 mm	1	18884 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Stoss-Scharre
mit Holzstiel

EN Universal scraper
with wooden handle

FR Grattoir de coffrage
avec manche en bois



	mm	mm	
43.227.01	150mm	1 mm	00227 0
43.227.02	300mm	1 mm	00228 7



DE Stoss-Scharre mit Streben
mit Holzstiel

EN Universal scraper with supports
with wooden handle

FR Grattoir de coffrage avec support renforcé
avec manche en bois



	mm	mm	
43.229.01	300mm	1 mm	00229 4

Ersatzblatt / Replacement blade / lame de rechange

43.231.01	150mm	1 mm	00231 7
43.231.02	300mm	1 mm	00232 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

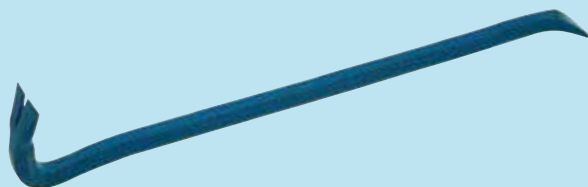


DE Absperrband
aus Polypropylen • rot/weiß • Breite 70 mm • Materialstärke 28 µ

EN Block-ribbon
from polypropylene • red/white • width 70 mm • material thickness 28 µ

FR Ruban de signalisation
en polypropylène • rouge/blanc • largeur 70 mm • épaisseur de matière 28 µ

Ref.	m		
49.856.01	100 m	6	00856 2
49.856.02	250 m	6	00858 6
49.856.03	500 m	6	00859 3



DE Zimmermanns-Nageleisen
sechskantig • lackiert • aus gehärtetem Stahl

EN Nail puller for carpenter
hexagonal • varnished • made of hardened steel

FR Arrache-clous pour charpentier
à six pans • verni • en acier trempé

Ref.	mm		
53.555.03	600 x 17 mm		00557 8
53.555.04	800 x 17 mm		00558 5



DE Klobenrad / Baurolle
lackiert • mit Sicherheitshaken • max. Tragkraft 200 kg • für Seile bis Ø 20 mm
• nur für Handbetrieb

EN Cable winch
varnished • with safety hook • max. load capacity 200 kg • for ropes up
to Ø 20 mm • only for manual operation

FR Poulie à câble
vernée • avec crochet de sécurité • capacité de charge max. 200 kg • pour cordes
jusqu'à Ø 20 mm • commande manuelle

Ref.	mm		
67.001.01	160 mm		17220 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1

DE Nageltasche
aus Leder

EN Nail pouch
from leather

FR Poche à clous
en cuir

Ref.

53.404.01



120 x 150 mm



00404 5

DE Nageltasche
aus Leder • mit Gürtel und Hammerbügel

EN Nail pouch
from leather • with belt and hammer holder swivel loop

FR Poche à outils
en cuir • avec ceinture et boucle en métal porte-marteau

Ref.

53.425.01



360 x 250 mm



16724 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Nageltasche
aus Leder • mit 2 Taschen, Gürtel und
2 Hammerschlaufen

EN Nail pouch
from leather • with 2 pouches, belt and 2 hammer loops

FR Poche à outils
en cuir • avec 2 poches, ceinture et 2 porte-marteaux

Ref.



53.426.01

230x240 mm

16725 2



DE Nageltasche Top-Qualität
aus Leder • mit 2 Taschen, Gürtel und 2 Hammerschlaufen

EN Nail pouch top-quality
from leather • with 2 pouches, belt and 2 hammer loops

FR Poche à outils qualité supérieure
en cuir • avec 2 poches, ceinture et 2 porte-marteaux

Ref.



53.436.01

200x220 mm

17269 0



DE Nageltasche
aus Leder • mit 5 Taschen, Gürtel, 2 Hammerschlaufen und Hammerbügel

EN Nail pouch
from leather • with 5 pouches, belt, 2 hammer loops and hammer holder swivel loop

FR Poche à outils
en cuir • avec 5 poches, ceinture, 2 porte-marteaux et boucle en métal porte-marteau

Ref.



53.430.01

500x200 mm

16942 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Nageltasche
aus Leder • mit 2 Taschen und Hammerschlaufe

EN Nail pouch
from leather • with 2 pouches and hammer loop

FR Poche à outils
en cuir • avec 2 poches et porte-marteau

Ref.

53.428.01



230x270 mm



16727 6



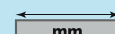
DE Nageltasche Amerikanisches Modell
aus Leder • mit 2 Taschen und Hammerschlaufe

EN Nail pouch American type
from leather • with 2 pouches and hammer loop

FR Poche à outils modèle américain
en cuir • avec 2 poches et porte-marteau

Ref.

53.412.01



250x350 mm



00412 0



DE Hammerbügel
Gürtelschlaufe aus Leder • mit beweglichem Metallbügel

EN Hammer holder
belt loop from leather • with swivelling metal holder

FR Porte-marteau
boucle de ceinture en cuir • avec cintre métallique mobile

Ref.

53.420.01



100x150 mm



16719 1





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Nageltasche aus Textil
mit zwei Taschen und Hammerschlaufe

EN Nail pouch made from textile
with 2 pouches and hammerloop

FR Poche à outils en textile
avec 2 poches et porte-marteaux

Ref.

53.412.02



18898 1



DE Nageltasche aus Textil
mit zwei Taschen und zwei Hammerbügel • mit Gürtel

EN Nail pouch made from textile
with 2 pouches and 2 hammer holder • with belt

FR Poche à outils en textile
avec 2 poches et porte-marteaux • avec ceinture

Ref.

53.426.02



18899 8



DE Nageltasche aus Textil

EN Single nail pouch made from textile

FR Poche à outils en textile

Ref.

53.404.02



00413 7





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Hammerschlaufe
aus Leder

EN Hammer loop
from leather

FR Porte-marteau
en cuir

Ref.

53.297.01



00297 3



DE Ledergürtel schwarz
passend für Nageltaschen, Hammerbügel und Hammerschlaufe

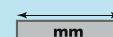
EN Leather belt black
suitable for nail pouches, hammer holder and hammer loop

FR Ceinture en cuir noir
appropriée pour poches à outils et porte-marteau

Ref.

53.410.01

53.410.05



1200 x 30 mm

1200 x 50 mm



00410 6

18900 1



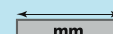
DE Ledergürtel
passend für Nageltaschen, Hammerbügel und Hammerschlaufe

EN Leather belt
suitable for nail pouches, hammer holder and hammer loop

FR Ceinture en cuir
appropriée pour poches à outils et porte-marteau

Ref.

53.421.01



1200 x 40 mm



16720 7



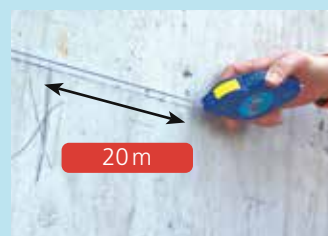


Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



max. 40 g



20 m

DE Schlagschnurgerät MASTER

professionelles Schlagschnurgerät von Kaufmann • hochwertiges Gehäuse aus Aluminium-Druckguss • mit Metallspitze, kann auch als Senklot verwendet werden • grosse Einfüllöffnung mit weichem Gummiverschluss für ein einfaches und sauberes Befüllen • 20 Meter Schnur mit hoher Reißfestigkeit und optimaler Pulveraufnahme • spezieller Schnurhaken mit Krallen

EN Chalk line marker MASTER

professional chalk line marker from Kaufmann • high-quality body made of die-cast aluminium • with metal point, can also be used as a plumb-bob • large opening with soft rubber-closure for an easy and clean filling • 20 meter cord with a high tear strength and optimal absorption of powder • special hook with claw

FR Cordeau traceur MASTER

cordeau traceur professionnel de la marque Kaufmann • boîtier de haute qualité en aluminium coulé sous pression • avec pointe en métal, pour utilisation aussi comme fil à plomb • large ouverture avec fermeture en caoutchouc pour remplissage facile et propre • cordeau de 20 mètres avec haute résistance et absorption optimale • crochet spécial avec griffe

Ref.



40.120.01

20 m

00120 4

SB-verpackt mit 1 Beutel Farbpuder blau, self-service packed with 1 pouch colour powder blue, emballé self-service avec 1 sachet de poudre de traçage bleu

40.120.02

20 m

00119 8



DE Ersatzschnur zu Schlagschnurgerät Master/SpeedMaster

EN Replacement cord for chalk line marker Master/SpeedMaster

FR Cordeau de rechange pour cordeau traceur Master/SpeedMaster

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

40.123.01 ohne Haken, without hook, sans crochet

25 m

00123 5

40.123.02 mit Haken, with hook, avec crochet

25 m

00885 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schlagschnurgerät MASTER, Set

mit Farbpuder blau 100 g • professionelles Schlagschnurgerät von Kaufmann • hochwertiges Gehäuse aus Aluminium-Druckguss • mit Metallspitze, kann auch als Senklot verwendet werden • grosse Einfüllöffnung mit weichem Gummiverschluss für ein einfaches und sauberes Befüllen • 20 Meter Schnur mit hoher Reißfestigkeit und optimaler Pulveraufnahme • spezieller Schnurhaken mit Krallen

EN Chalk line marker MASTER, set

with colour powder blue 100 g • professional chalk line marker from Kaufmann • high-quality body made of die-cast aluminum • with metal point can also be used as a plumb-bob • large opening with soft rubber-closure for an easy and clean filling • 20 meter cord with a high tear strength and optimal absorption of powder • special hook with claw

FR Cordeau traceur MASTER, set

avec poudre de traçage bleu 100 g • cordeau traceur professionnel de la marque Kaufmann • boîtier de haute qualité en aluminium coulé sous pression • avec point en métal pour utilisation aussi comme fil à plomb • large ouverture avec fermeture en caoutchouc pour remplissage facile et propre • cordeau de 20 mètres avec haute résistance et absorption optimale • crochet spécial avec griffe

Ref.	m		
40.120.03	20 m	1	19152 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schlagschnurgerät SPEEDMASTER

professionelles Schlagschnurgerät von Kaufmann • ergonomisches Design • hochwertiges Gehäuse aus glasfaser-verstärktem Kunststoff • kugelgelagertes Planetengetriebe, verschleiss- und wartungsfrei • Übersetzung für 3 mal schnelleren Schnureinzug • Getriebekammer abgedichtet und von Pulverkammer getrennt • grosse Einfüllöffnung mit weichem Gummiverschluss für ein einfaches und sauberes Befüllen • 25 Meter Schnur mit hoher Reissfestigkeit und optimaler Pulveraufnahme • spezieller Schnurhaken mit Kralle

EN Chalk line marker SPEEDMASTER

professional chalk line marker from Kaufmann • ergonomic design • high-quality body made of plastic strengthened with fibre glass • ball bearing planetary gear, wearing and maintenance-free • speed transformation for 3 times faster rolling-up • gear housing sealed and separated from powder housing • large opening with soft rubber-closure for an easy and clean filling • 25 meter cord with a high tear strength and optimal absorption of powder • special hook with claw

FR Cordeau traceur SPEEDMASTER

cordeau traceur professionnel de la marque Kaufmann • design ergonomique • boîtier de haute qualité en plastique renforcé par de la fibre de verre • train épicycloïdal à roulement à billes, sans usure ni entretien • transformation pour un enroulement 3 fois plus rapide • boîtier d'engrenage étanche et séparé de la réserve de poudre • large ouverture avec fermeture en caoutchouc pour un remplissage facile et propre • cordeau de 25 mètres avec haute résistance et absorption optimale • crochet spécial avec griffe

Ref.			
			
40.130.01	25 m	18252	1
SB-verpackt mit 1 Flasche Farbpuder blau, self-service packed with 1 bottle colour powder blue, emballé self-service avec 1 flacon de poudre de traçage bleue			
40.130.02	25 m	18253	8



8 Stück im Display-Karton, 8 pieces in display-box, présentoir de 8 pièces

40.131.01	25 m	18252	1
-----------	------	-------	---



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schlagschnurgerät NORMO
aus Kunststoff • Schnur gedreht

EN Chalk line marker NORMO
made of plastic • twisted line

FR Cordeau traceur NORMO
en plastique • corde retors



40.142.01



15 m



1,0 mm



16495 4



DE Schlagschnurgerät RAPID LINE
aus Kunststoff • Schnur gedreht

EN Chalk line marker RAPID LINE
made of plastic • twisted line

FR Cordeau traceur RAPID LINE
en plastique • corde retors



40.144.01



30 m



1,0 mm



17778 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Schlagschnurgerät LONGO
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker LONGO
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur LONGO
en plastique • corde tressée



40.152.01



30 m



1,5 mm



12



18197 5



DE Schlagschnurgerät DUO LONGO
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker DUO LONGO
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur DUO LONGO
en plastique • corde tressée



40.151.01



30 m



1,5 mm



6



17891 3



DE Schlagschnurgerät RONDO
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker RONDO
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur RONDO
en plastique • corde tressée



40.143.01



30 m



1,5 mm



16496 1

Ersatzschnur auf Spule mit Kurbel / Replacement cord on reel with crank / Cordeau de rechange sur bobine avec manivelle

40.147.01 Longo, Duo Longo, Rondo

30 m

1,5 mm

16959 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schlagschnurgerät DER RIESE
aus Kunststoff • Schnur geflochten

EN Chalk line marker GIANT
made of plastic • plaited line

FR Cordeau traceur GÉANT
en plastique • corde tressée



Ref.	m	mm	Box	Barcode
40.140.01	50 m	2,5 mm	12	16493 0

Ersatzschnur auf Spule mit Kurbel / Replacement cord on reel with crank / Cordeau de rechange sur bobine avec manivelle

40.146.02	50 m	2,5 mm		16644 6
-----------	------	--------	--	---------



DE Schlagschnurgerät PUSH 5.0
hochwertiges Gehäuse aus Magnesium • PUSH-System für schnellen Schnurauszug (Kurbel dreht sich nicht) • Übersetzung für 5-mal schnelleren Schnureinzug • gehärteter Schnurhaken mit Krallen • Schnurhaken kann zur Aufbewahrung am Gehäuse befestigt werden • rostfreier Gürtelclip

EN Chalk line marker PUSH 5.0
high-quality body made of magnesium • PUSH-system for fast cord pull-out (crank at rest) • speed transformation for 5 times faster rolling-up • hardened hook with claw • hook can be fixed for storage alongside the body • stainless belt clip

FR Cordeau traceur PUSH 5.0
boîtier de haute qualité en magnésium • système PUSH pour un déroulement rapide de la corde (manivelle encastrée) • transformation pour un enroulement 5 fois plus rapide • crochet trempé avec griffe • dépôt pour crochet intégré dans le boîtier • clip inox de ceinture



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

40.155.01	30 m	1,2 mm	1	18852 3
-----------	------	--------	---	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Farbpuder

EN Colour powder

FR Poudre de traçage

Ref.				
40.867.01	rot, red, rouge	100 g	6	00867 8
40.867.02	blau, blue, bleue	100 g	6	00868 5
40.869.01	rot, red, rouge	180 g	6	00869 2
40.869.02	blau, blue, bleue	180 g	6	00870 8
40.871.01	rot, red, rouge	360 g	6	00871 5
40.871.02	blau, blue, bleue	360 g	6	00872 2
40.871.04	gelb, yellow, jaune	400 g	6	17293 5
40.871.05	weiss, white, blanche	400 g	6	18378 8
40.873.01	rot, red, rouge	1000 g	6	00873 9
40.873.02	blau, blue, bleue	1000 g	6	00874 6
40.873.03	schwarz, black, noire	1000 g	6	16963 8
40.873.04	gelb, yellow, jaune	1000 g	6	17294 2
40.873.05	weiss, white, blanche	1000 g	6	18377 1



Farbpuder NEON / Colour powder NEON / Poudre de traçage FLUO

40.870.01	orange, orange, orange	200 g	6	17955 2
40.870.02	grün, green, verte	200 g	6	17956 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Specksteinkreide

für Eisen, Metall, Stein, Beton • hitzebeständig bis 2000 °C

EN Soapstone crayon

for iron, metal, stone, concrete • heat-resistant up to 2000 °C

FR Craie stéatite

pour fer, métal, pierre, béton • résistant jusqu'à 2000 °C



5 Stück SB-verpackt, 5 pieces self-service packed, 5 pièces emballées self-service

66.728.02

100 mm

10 mm

17356 7



DE Förster- und Signierkreide

auf Ölbasis • hoch pigmentiert • bruchfest • geeignet für alle Holzarten trocken oder nass • papier

EN Lumber and marking crayon

oil-based • high pigmentation • break resistant • suitable for all types of wood dry or wet • paper-wrapped

FR Craie forestière de marquage

à base d'huile • hautement pigmentée • mine résistante au bris • convient sur tous les types de bois secs ou humides
• étiquetée



82.110.06	schwarz, black, noir	120 mm	11 mm	6	42 55840 30017 9
82.120.06	rot, red, rouge	120 mm	11 mm	6	42 55840 30018 6
82.130.06	blau, blue, bleue	120 mm	11 mm	6	42 55840 30019 3
82.150.06	weiss, white, blanche	120 mm	11 mm	6	42 55840 30020 9
82.160.06	gelb, yellow, jaune	120 mm	11 mm	6	42 55840 30021 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Wachs-Signierkreide

geeignet für Markierungen auf Metall, Fliesen, Stein und Boden • bruchfest • papiert

EN Wax marking crayons

suitable for markings on metal, tiles, stone and concrete • break-resistant • paper-wrapped

FR Craie de signature à la cire

pour le marquage sur le métal, le carrelage, la pierre et le sol • mine résistante au bris • étiquetée

Ref.	mm	mm	mm	mm	mm
83.110.06 schwarz, black, noir	120 mm	11 mm	6	42 55840 30022 3	
83.120.06 rot, red, rouge	120 mm	11 mm	6	42 55840 30023 0	
83.130.06 blau, blue, bleue	120 mm	11 mm	6	42 55840 30024 7	
83.150.06 weiss, white, blanche	120 mm	11 mm	6	42 55840 30025 4	
83.160.06 gelb, yellow, jaune	120 mm	11 mm	6	42 55840 30026 1	



DE Kreidehalter

für hexagonale Kreiden bis Ø 12 mm

EN Crayon holder

for hexagonal crayons until Ø 12 mm

FR Porte-craie

pour craies hexagonales jusqu'au Ø 12 mm

Ref.	mm	mm
85.100.10	120 mm	42 60376 46138 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Profi-Marker-Set

bestehend aus 2 Profi-Markern mit Graphitmine HB und Ölkreide rot sowie 3 Karton mit je 5 Stück Ersatzminen
• Graphitminen HB zum Markieren von Holz, Papier und Karton • Ölkreiden rot und gelb zum Markieren von nahezu jedem Material, egal ob trocken oder nass: Fliesen, Ziegel, nasses und trockenes Holz, Glas, Gummi, Reifen, Keramik, Beton, Metall, Kunststoff etc.

EN Professional marker set

contents 2 professional markers with graphite lead HB and all-writer lead red as well as 3 boxes with each 5 refills
• graphite lead HB for marking on wood, paper and carton • all-writer leads red and yellow for marks on almost any surface, no matter if it is dry or wet: tiles, bricks, wet and dry wood, glass, rubber, tyres, ceramics, concrete, metal, plastic etc.

FR Set de marquage professionnel

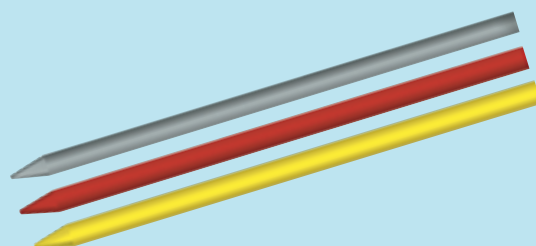
contient 2 marqueurs professionnels avec mine graphite HB et mine universelle rouge ainsi que 3 boîtes avec chacune 5 mines de réserve • mine graphite HB pour le marquage du bois, papier et carton • mines universelles rouge et jaune pour le marquage de presque tout matériel sec ou humide: carrelages, tuiles, bois sec et mouillé, verre, caoutchouc, pneus, céramique, béton, métal, matière plastique etc.

Ref.



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

66.726.01	120mm	5,6mm	1	18068 8
-----------	-------	-------	---	---------



Ersatzminen, 5 Stück im Karton / Refills, 5 pieces in a box / Mines de réserve, boîte de 5 pièces

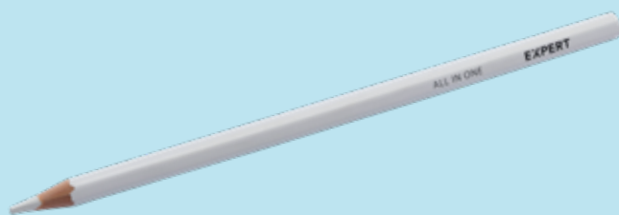
66.726.02	Graphit HB, graphite HB, graphite HB	18074 9
66.726.03	Ölkreide rot, all-writer lead red, mine universelle rouge	18075 6
66.726.04	Ölkreide gelb, all-writer lead yellow, mine universelle jaune	18076 3





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Universal Bleistift ALL IN ONE, weiss
entfernbar • für Markierungen auf allen glatten Oberflächen

EN Universal pencil ALL IN ONE, white
removable • for markings on all glossy surfaces

FR Crayon universel ALL IN ONE, blanc
effaçable • pour le marquage de surfaces lisses



81.530.12



180 mm



12



42 60376 46278 9



DE Universal Bleistift ALL IN ONE, graphit
leicht entfernen • für Markierungen auf allen glatten Oberflächen

EN Universal pencil ALL IN ONE, graphite
easy to remove • for markings on all glossy surfaces

FR Crayon universel ALL IN ONE, graphite
facile à effacer • pour marquage sur toutes surfaces lisses



81.510.12



180 mm



12



42 60376 46070 9



DE Farbstift DUO
rot/blau • für feine Korrekturen/Markierungen wie Warm-/Kaltwasser, Zu-/Rücklauf etc. • bruchresistente Mine

EN Colored pencil DUO
red/blue • for fine corrections/markings and identification marks such as warm/cold water, inflow/outflow etc. • high break resistant leads

FR Crayon de couleur DUO
rouge/bleu • pour fins corrections/marquages et caractérisations comme eau chaude/froide, entrée/sortie etc. • mine résistante au bris



81.750.72



180 mm



12/72

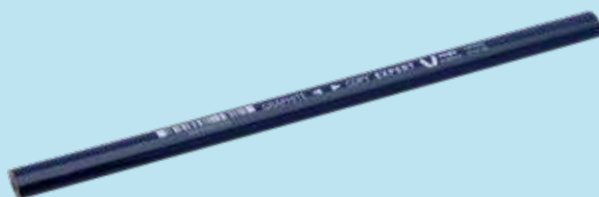


42 60376 46273 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Kombibleistift weich/mittel

ovale Form • ½ Graphitmine und ½ Kopierstift • für Markierungen auf trockenem und nassem Holz

EN Carpenter pencil soft/medium

oval shape • ½ graphite lead and ½ copying lead • for markings on dry and wet wood

FR Crayon de charpentier souple/moyen

forme ovale • ½ graphite et ½ copiant • pour le marquage sur bois sec et humide

Ref.	mm		
81.421.00	240 mm	100	88 85009 83391 8



DE Zimmermannsstift mittel

flachovale Form • für Markierungen auf Holz • bruchfeste Mine 2B

EN Carpenter pencil medium

flat oval shape • for markings on wood • break resistant lead 2B

FR Crayon de charpentier moyen

forme ovale-plate • pour le marquage sur bois • mine résistante au bris

Ref.	mm		
81.121.00	240 mm	100	88 85009 83385 7



DE Beton-Steinhauerstift hart

ovale Form • bruchfeste Mine in Spezialhärte • für Markierungen auf Beton, Stein und sonstigen rauen Oberflächen

EN Stone-mason pencil hard

oval shape • break resistant lead • for markings on concrete, stone and other rough surfaces

FR Crayon de maçon dure

forme ovale • mine résistante au bris • pour le marquage sur béton, pierre et autres surfaces rugueuses

Ref.	mm		
81.331.00	300 mm	100	88 85009 83387 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Kaufmann DRY Tieflochmarker

zur Beschriftung auf nahezu allen Oberflächen • nachfüllbar • Minenautomatik • integrierter Spitzer

EN Kaufmann DRY deep-hole marker

for markings on almost all surfaces • refillable • automatic lead system • included sharpener

FR Kaufmann DRY marqueur à point télescopique

pour le marquage sur pratiquement toutes les surfaces • système de recharge de mine automatique • taille-crayon intégrée



84.820.10



10



18912 4



DE Kaufmann DRY Tieflochmarker Display

20 x Tieflochmarker • 5 x Ersatzminen Set Basic (3 x rot, 3 x gelb, 4 x graphit) • 5 x Ersatzminen Set graphit

EN Kaufmann DRY deep-hole marker display

20 x deep-hole marker • 5 x set refills basic (3 x red, 3 x yellow, 4 x graphite) • 5 x set refills graphite

FR Kaufmann DRY marqueur à point télescopique display

20 x marqueur à point télescopique • 5 x set de mines de réserve basic (3 x rouge, 3 x jaune, 4 x graphite) • 5 x set de mines de réserve graphite



84.850.30



1



18913 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE DRY Tieflochmarker Set

mit Ersatzminen graphit • zur Beschriftung auf nahezu allen Oberflächen • nachfüllbar • Minenautomatik
• integrierter Spitzer

EN Kaufmann DRY deep-hole marker set

with refills graphite • for markings on almost all surfaces • refillable • automatic lead system • included sharpener

FR Kaufmann DRY marqueur à point télescopique

avec mines de réserve graphite • pour le marquage sur pratiquement toutes les surfaces • système de rechange de mine automatique • taille-crayon intégrée

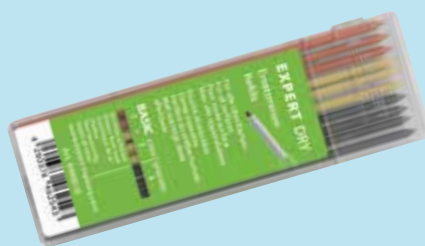
Ref.



84.821.02

1

42 60376 46835 4



DE Ersatzminen-Set Basic zu Kaufmann DRY Tieflochmarker

3 x rot, 3 x gelb, 4 x graphit • 2,8x125 mm • Kunststoffetui mit je 10 Minen • auf glatten Flächen feucht entfernbar

EN Set of refills for Kaufmann DRY deep-hole marker

3 x red, 3 x yellow, 4 x graphite • 2,8x125 mm • plastic refill case with each 10 leads • removable from smooth surfaces

FR Set de mines de réserve pour Kaufmann DRY marqueur à pointe télescopique

3 x rouge, 3 x jaune, 4 x graphite • 2,8x125 mm • étui plastique de 10 mines • effaçable des surfaces lisses

Ref.



84.860.10

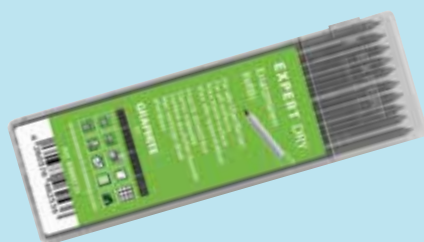
10

42 60376 46254 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Ersatzminen-Set Graphit zu Kaufmann DRY Tieflochmarker

10 x graphit • 2,8x125 mm • Kunststoffetui mit je 10 Minen • auf glatten Flächen feucht entfernbar

EN Set of refills for Kaufmann DRY deep-hole marker

10 x graphite • 2,8x125 mm • plastic refill case with each 10 leads • removable from smooth surfaces

FR Set de mines de réserve pour Kaufmann DRY marqueur à point télescopique

10 x graphite • 2,8x125 mm • étui plastique de 10 mines • effaçable des surfaces lisses

Ref.



84.880.10

10

42 60376 46253 6



DE Permanent Tieflochmarker

Strichbreite 0,7–1,0 mm • zum Markieren schwer zugänglicher Stellen • permanent

EN Deep-hole marker permanent

line width 0,7 - 1,0 mm • for marking at difficult areas • permanent

FR Marqueur à pointe télescopique permanent

épaisseur de trait de 0,7 - 1,0 mm • idéal pour écrire dans les zones difficiles d'accès • permanent

Ref.



85.010.10 schwarz, black, noir

10

42 60376 46949 8

85.020.10 rot, red, rouge

10

42 60376 46950 4

85.030.10 blau, blue, bleu

10

42 60376 46951 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Permanent Marker Dual

Strichbreite 0,5 mm und 1,0 mm • wasserfest • präzises Markieren und Schreiben auf glatten und rauen Oberflächen
• schnell trocknend und schwer entfernbar

EN Dual tip permanent marker

line width 0,5 - 1,0 mm • water resistant • precise marking and writing on all smooth and rough surfaces • fast drying ink and difficult to remove

FR Marqueur permanent dual

épaisseur de trait de 0,5 - 1,0 mm • résistant à l'eau • convient parfaitement pour l'écriture et marquage précise sur toutes les surfaces lisse et poreuses • l'encre sèche rapidement et difficilement effaçable

Ref.



84.310.10 schwarz, black, noir	10	42 60376 46841 5
84.320.10 rot, red, rouge	10	42 60376 46842 2
84.330.10 blau, blue, bleue	10	42 60376 46843 9



DE Permanent Marker Rundspitze

Strichbreite 1,5–3,0 mm • wasserfest • geeignet für Markierungen auf glatten und rauen Oberflächen • schnell trocknend und schwer entfernbar

EN Marker permanent round-point

line width 1,5 - 3,0 mm • water resistant • for markings on all smooth and rough surfaces • fast drying ink and difficult to remove

FR Marqueur permanent point ronde

épaisseur de trait de 1,5 - 3,0 mm • résistant à l'eau • pour marquage sur toutes les surfaces lisse et poreuses
• l'encre sèche rapidement et difficilement effaçable

Ref.



84.110.10 schwarz, black, noir	10	42 60376 46021 1
84.120.10 rot, red, rouge	10	42 60376 46023 5
84.130.10 blau, blue, bleue	10	42 60376 46025 9
84.150.10 weiss, white, blanc	10	42 60376 46828 6



DE Permanent Marker Keilspitze

Strichbreite 1,0–5,0 mm • wasserfest • geeignet für Markierungen auf glatten und rauen Oberflächen • schnell trocknend und schwer entfernbar

EN Marker permanent chisel tip

line width 1,0 - 5,0 mm • water resistant • for markings on all smooth and rough surfaces • fast drying ink and difficult to remove

FR Marqueur permanent point de coin

épaisseur de trait de 1,0 - 5,0 mm • résistant à l'eau • pour marquage sur toutes les surfaces lisse et poreuses
• l'encre sèche rapidement et difficilement effaçable

Ref.



84.210.10 schwarz, black, noir	10	42 60376 46029 7
84.220.10 rot, red, rouge	10	42 60376 46031 0
84.230.10 blau, blue, bleu	10	42 60376 46033 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Taschenbandmass

mit Gürtelclip aus Metall • Bremsknopf zum Stoppen und Fixieren des Bandes • ABS-Gehäuse mit Softgrip Mantel
• rote Zehnerzahlen für schnelles Orientieren und Ablesen • beweglicher Anfangshaken für exakte Messungen
• integrierte Nagel-Öse

EN Pocket tape

with metal belt clip • brake button for stopping and fixing the tape • ABS housing with soft grip casing • red tens for quick orientation and reading • moveable hook at the beginning of the tape for accurate measurements • integrated eyelet in the hook

FR Mètre ruban

avec clip pour ceinture en métal • bouton de freinage pour arrêter et fixer le ruban • boîtier ABS avec protection en caoutchouc • chiffres des dizaines en rouge pour une orientation et lecture rapides • crochet mobile pour des mesures exactes • œillet intégré

Ref.	m		
54.510.01	3 m	1	18825 7
54.510.02	5 m	1	18826 4



DE Holz-Gliedermassstab

natur • bedruckt Kaufmann

EN Wooden folding rule

nature • printed Kaufmann

FR Mètre pliant

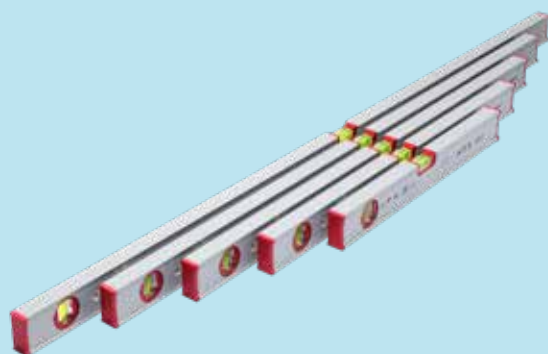
naturel • imprimé Kaufmann

Ref.	m		
54.500.02	2 m	1	18907 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Wasserwaage mit zwei Libellen und Rutschstopper

Aluminium-Rechteckprofil mit Verstärkungsrippen • hohe Stabilität und sicherer Griff beim Arbeiten • integrierte Rutschstopper sorgen für einen festen Sitz beim Anzeichnen, kein Verrutschen der Wasserwaage • Qualitäts-Einbautechnologie sorgt für Langzeitpräzision • Messgenauigkeit in Normalposition +/- 0,5 mm/m in Umschlagposition +/- 0,75 mm/m • zwei Messflächen für präzises Messen in allen Positionen • beschichtete Messflächen schonen empfindliche Oberflächen

EN Spirit level with two vials and slip stopper

aluminum rectangular profile with reinforcing ribs • high stability and secure grip when working • integrated slip stoppers ensure a firm fit when marking, no slipping of the spirit level • quality installation technology ensures long-term precision • measuring accuracy in normal position +/- 0,5 mm/m, in reversal position +/- 0,75 mm/m • two measuring surfaces for precise measurement in all positions • coated measuring surfaces protect sensitive surfaces

FR Niveau à bulle avec deux fioles et antidérapant

profilé rectangulaire en aluminium avec nervures de renforcement • grande stabilité et prise en main sûre lors du travail • es butées antidérapantes intégrées assurent une bonne assise lors du traçage, le niveau à bulle ne glisse pas • la technologie de montage de qualité assure une précision à long-terme • précision de mesure en position normale +/- 0,5 mm/m, en position de retournement +/- 0,75 mm/m • deux surfaces de mesure pour une mesure précise dans toutes les positions • les surfaces de mesure revêtues protègent les surfaces sensibles

Ref.	mm		
54.515.04	400 mm	1	18831 8
54.515.06	600 mm	1	18916 2
54.515.08	800 mm	1	18917 9
54.515.10	1000 mm	1	18918 6
54.515.12	1200 mm	1	18919 3



DE Alu-Winkel

geriffelter Griff aus Aluminium • Stahlklinge mit beidseitiger Millimeterskala • mit 45° Anschlag • für Schreiner- und Schlosserarbeiten

EN Aluminium-square

rifflé handle made of aluminium • steel blade with two-sides millimetre scale • with 45° stop • for carpenter and metalworker

FR Equerre aluminium

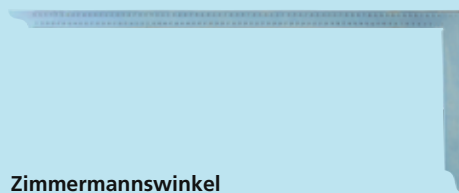
poignée rainurée en aluminium • lame en acier graduée en millimètre des deux côtés • avec talon à 45° • pour travaux d'ébénisterie et de serrurerie

Ref.	mm	
54.417.01	300x40x1 mm	18686 4
54.417.02	400x40x1 mm	18687 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Zimmermannswinkel

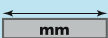
aus gehärtetem Federstahl, verzinkt • sehr hohe Elastizität • mit Millimeterskala • für die Herstellung und Ausarbeitung von Holzverbindungen, zum Anreissen und zur Bemassung

EN Carpenter's square

made of hardened spring steel, galvanised • very high elasticity • with millimetre scale • for the preparation and elaboration of wooden compounds, for marking and for dimensioning

FR Equerre de charpentier

en acier trempé à ressort, galvanisé • très grande élasticité • graduée en millimètre • pour la réalisation d'assemblages de bois, pour le traçage et la prise de mesures

Ref.		
54.415.01	600x280x1 mm	00415 1
54.415.03	800x320x1 mm	00417 5



DE Zimmermannswinkel mit Anreisslöchern

aus rostfreiem Edelstahl • sehr hohe Elastizität • mit Millimeterskala • für die Herstellung und Ausarbeitung von Holzverbindungen, zum Anreissen und zur Bemassung

EN Carpenter's square with marking holes

made of stainless steel • very high elasticity • with millimetre scale • for the preparation and elaboration of wooden compounds, for marking and for dimensioning

FR Equerre de charpentier avec des trous de traçage

en acier inoxydable • très grande élasticité • graduée en millimètre • pour la réalisation d'assemblages de bois, pour le traçage et la prise de mesures

	Ref.			
		mm		
	54.416.01	600x280x1,2 mm	18684 0	
	54.416.02	700x300x1,2 mm	18685 7	



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Tischlerschmiege

Griff aus Buchenholz • Blatt aus rostfreiem Edelstahl • mit Aussparung im Blatt für Innenmessungen • zum Abnehmen, Anreissen und Übertragen von beliebigen Winkeln

EN Carpenter's bevel

handle made of beech wood • blade made of stainless steel • with slot in the blade for internal measurements • for reducing, marking and transferring any angle

FR Fausse équerre de menuisier

poignée en bois d'hêtre • lame en acier inoxydable • la fente dans la lame permet de réaliser des mesures intérieures • pour relever, tracer et reporter tout type d'angle

Ref.	mm	
 54.420.01	250 mm	18690 1

DE Senklot

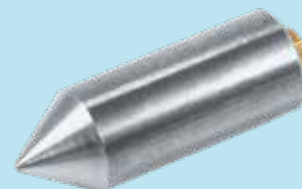
aus Stahl • mit abschraubbarem Kopf

EN Plumb bob

made of steel • with removable twist cap

FR Fil à plomb

en acier • avec tête dévissable



Ref.	g	mm	
44.901.01	200 g	65 mm	01105 0
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
44.901.02	200 g	65 mm	00510 3

DE Senklot Birnenform

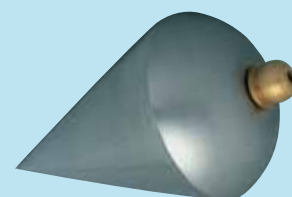
aus Stahl • mit abschraubbarem Kopf

EN Plumb bob pear-shaped

made of steel • with removable twist cap

FR Fil à plomb en forme de poire

en acier • avec tête dévissable



Ref.	g	
44.248.01	250 g	00248 5
44.249.01	300 g	00249 2
44.250.01	400 g	00250 8
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service		
44.248.02	250 g	00488 5
44.249.02	300 g	00489 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Senklotschnur
aus Polyethylen • geflochten

EN Plumb bob cord
from polyethylene • plaited

FR Corde pour fil à plomb
en polyéthylène • tressée

Ref.	m	mm		
61.286.01 weiss, white, blanche	30 m	1,0 mm	12	00286 7
61.286.02 grün, green, verte	30 m	1,7 mm	12	00287 4
61.288.01 rot, red, rouge	50 m	1,0 mm	12	00288 1
61.288.03 rot, red, rouge	50 m	1,7 mm	12	18033 6
61.288.02 grün, green, verte	50 m	1,7 mm	12	00289 8
61.290.01 rot, red, rouge	100 m	1,0 mm	12	00290 4
61.290.02 grün, green, verte	100 m	1,7 mm	6	00291 1
61.290.03 weiss, white, blanche	100 m	2,0 mm	6	18034 3



DE Maurerschnur ROLL-LINE
aus Polypropylen • mit Kurbelgriff • kann einfach in den Boden gesteckt werden • universell einsetzbar für Haus und Garten, Zimmerer, Pflasterer, Maurer, Platten- und Fliesenleger

EN Tracing cord ROLL-LINE
from polypropylene • with crank handle • can be plugged easily into the ground • all-purpose for house and garden, carpenter, paving stone setter, mason, tiler

FR Cordeau ROLL-LINE
en polypropylène • avec came à main • peut être facilement enfoncé dans la terre • utilisation universelle pour la maison et le jardin, charpentier, paveur, maçon, carreleur

Ref.	m	mm		
40.149.02 orange, orange, orange	60 m	2,0 mm	48	16962 1
40.148.02 gelb, yellow, jaune	75 m	2,0 mm	48	16961 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenlegerschnur
aus Polypropylen • geflochten

EN Tiler cord
from polypropylene • plaited

FR Corde de carreleur
en polypropylène • tressé

Ref.				
61.527.01	50 m	2,5 mm	6	00527 1
61.528.01	50 m	3,0 mm	6	00528 8
61.529.01	30 m	4,0 mm	6	00529 5



DE Trassierschnur
weiss • aus texturiertem Polyester • geflochten • leicht dehnbar • optimal zum Spannen auch auf grössere Entfernungen

EN Trace cord
white • from textured polyester • plaited • stretchable • optimal for spanning also on longer distances

FR Corde à tracer
blanche • en polyester texturé • tressée • légèrement élastique • optimale aussi pour tendre sur des longues distances

Ref.				
61.300.01	50 m	1,5 mm	12	17964 4
61.301.01	100 m	2,0 mm	6	18035 0
61.301.02	100 m	3,0 mm	4	17994 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Trassierschnur neon

orange • aus texturiertem Polyester • geflochten • leicht dehnbar • optimal zum Spannen auch auf grössere Entfernungen

EN Trace cord neon

orange • from textured polyester • plaited • stretchable • optimal for spanning also on longer distances

FR Corde à tracer néon

orange • en polyester texturé • tressée • légèrement élastique • optimale aussi pour tendre sur des longues distances

Ref.	m	mm		
61.301.03	100 m	2,0 mm	3	18036 7



DE Bauschnur neon

aus texturiertem Polyester • geflochten • leicht dehnbar • optimal zum Spannen auch auf grössere Entfernungen

EN Cord neon

from textured polyester • plaited • stretchable • optimal for spanning also on longer distances

FR Corde néon

en polyester texturé • tressée • légèrement élastique • optimale aussi pour tendre sur des longues distances

Ref.	m	mm		
61.301.04	100 m	2,0 mm	3	18872 1





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Fliesenhammer spitz**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • mit Holzstiel
- EN Tile hammer pointed**
from chrome-vanadium steel • with wooden handle
- FR Marteau de carreleur pointu**
en acier chromé-vanadium • avec poignée en bois



46.131.02



100 g



00132 7

mit Hartmetallspitze, with tungsten carbide point, avec pointe en carbure de tungstène

46.133.02

100 g

00134 1



- DE Töpferhammer**
aus Chrom-Vanadium-Stahl • mit Holzstiel
- EN Potter's hammer**
from chrome-vanadium steel • with wooden handle
- FR Marteau de potier**
en acier chromé-vanadium • avec poignée en bois



46.351.01



290 g



00351 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



- DE Gummihammer**
harter Gummi • mit Holzstiel • DIN 5128
- EN Rubber mallet**
hard rubber • with wooden handle • DIN 5128
- FR Maillet en caoutchouc**
caoutchouc dur • avec poignée en bois • DIN 5128

Ref.			
46.346.02	55 mm	50	00347 5
46.346.03	65 mm	30	00348 2
46.346.04	75 mm	25	00349 9
46.346.05	90 mm	15	00350 5

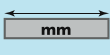


- DE Gummihammer weiss**
für farbempfindliche Oberflächen
• harter Gummi • mit Holzstiel • DIN 5128
- EN Rubber mallet white**
for colour sensitive surfaces • hard rubber • with wooden handle • DIN 5128
- FR Maillet en caoutchouc blanc**
pour surfaces sensibles aux couleurs • caoutchouc dur • avec poignée en bois • DIN 5128

Ref.			
46.345.02	54 mm	1	18167 8
46.345.03	65 mm	30	17184 6



- DE Verbundsteinhammer**
mit Holzstiel
- EN Composite-stone hammer**
with wooden handle
- FR Maillet de pierres composites**
avec poignée en bois

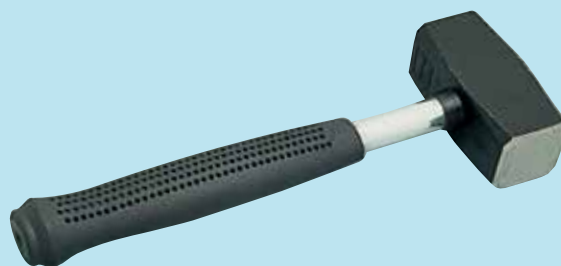
Ref.			
46.300.01	1800 g	250 mm	17965 1

Ersatzgummiauflage / Replacement rubber gum / Support en caoutchouc			
46.300.50		50 x 70 mm	17978 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Fäustel**
mit Stahlrohrstiel • Griff aus Weich-PVC
- EN Club hammer**
with steel tube shaft • handle from soft PVC

- FR Massette**
avec manche en tube d'acier • poignée en PVC souple



46.344.01



1300 g



12



00344 4



- DE Gipserbeil**
mit Stahlrohrstiel • Griff aus Weich-PVC
- EN Plasterer's hatchet**
with steel tube shaft • handle from soft PVC

- FR Hachette de plâtrier**
avec manche en tube d'acier • poignée en PVC souple



46.173.01



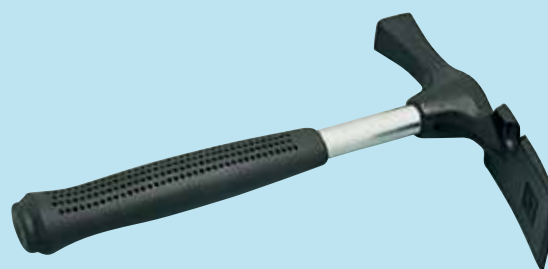
800 g



1



00173 0



- DE Maurerhammer**
mit Stahlrohrstiel • Griff aus Weich-PVC
- EN Mason's hammer**
with steel tube shaft • handle from soft PVC

- FR Marteau de maçon**
avec manche en tube d'acier • poignée en PVC souple



46.174.01



800 g



1

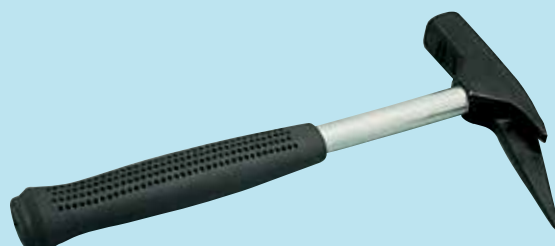


00174 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Latthammer mit Stahlrohrstiel
Griff aus Weich-PVC

EN Lath hammer with steel tube shaft
handle from soft PVC

FR Marteau de charpentier avec manche en tube d'acier
poignée en PVC souple



ohne Magnet, without magnet, sans tête magnétique

46.171.01	900g	1	00171 6
------------------	------	---	---------

mit Magnet, with magnet, avec tête magnétique

46.172.01	700g	1	00172 3
------------------	------	---	---------



DE Latthammer mit Fiberglasstiel
Griff aus Weich-PVC

EN Lath hammer with fibreglass handle
handle from soft PVC

FR Marteau de charpentier avec manche en fibre de verre
poignée en PVC souple



mit Magnet, with magnet, avec tête magnétique

46.176.01	800g	6	17612 4
------------------	------	---	---------



DE Latthammer aus einem Stück geschmiedet
Griff aus Weich-PVC

EN Lath hammer forged in one piece
handle from soft PVC

FR Marteau de charpentier forgé d'une pièce
poignée en PVC souple



mit Magnet, with magnet, avec tête magnétique

46.177.01	800g	1	17618 6
------------------	------	---	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenlochzange
aus Chrom-Vanadium-Stahl

EN Tile pliers
from chrome-vanadium steel

FR Pince perroquet de carreleur
en acier chromé-vanadium



55.139.01



190 mm



20



00139 6



DE Fliesenlochzange mit Feder
aus Chrom-Vanadium-Stahl

EN Tile pliers with spring
from chrome-vanadium steel

FR Pince perroquet de carreleur avec ressort
en acier chromé-vanadium



55.414.01



190 mm



6



00414 4



DE Mosaikzange
mit Hartmetall-Schneiden

EN Mosaic pliers
with tungsten carbide cutting edges

FR Pince mosaïque
avec mâchoire en carbure de tungstène



55.372.02



200 mm



00372 7



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Rabitzzange/Monierzange
aus Chrom-Vanadium-Stahl • induktiv gehärtete
Schneiden • Softgriffe

EN Monier pliers
from chrome vanadium steel • inductive tempered blades • softgrips

FR Tenaille russe
en acier chromé-vanadium • lames trempées par induction • manches en bi-matière

Ref.	mm		
55.221.01	220 mm	6	00221 8
55.222.01	250 mm	6	00222 5



DE Eisenflechterzange
aus Chrom-Vanadium-Stahl • geschmiedet und vergütet • induktiv gehärtete Schneiden • Griffe tauchisoliert

EN End-cutting pliers
from chrome vanadium steel • forged and tempered • inductive tempered blades • handles dipped insulated

FR Tenaille russe
en acier chromé-vanadium • forgé et trempé • lames trempées par induction • manches isolées

Ref.	mm		
55.549.01	280 mm	5	00549 3



DE Töpferzange
mit Drahtabschneider

EN Potter's pincers
with wire cutter

FR Tenaille de potier
avec trancheur de fil

Ref.	mm		
55.272.01	200 mm	10	00272 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Schraubzwinge

verzinkte Spannarme aus Temperguss • korrosionsgeschützt durch verzinkte Spindel und Schiene • rutschsichere Schiene • Kunststoff-Schutzkappen für ein schonendes Spannen • nach DIN 5117

EN Screw clamp

galvanised arms made of malleable cast iron • corrosion-resistant by galvanised spindle and bar • slip-resistant bar • plastic protective caps for a gentle clamping • according to DIN 5117

FR Serre-joint

mâchoires galvanisées en fonte malléable • protection anticorrosion par broche et barre galvanisées • barre antidérapante • bouts renforcés en plastique pour un serrage souple • selon DIN 5117

Ref.	mm		
53.620.01	160x80 mm	10	18290 3
53.620.02	200x80 mm	10	18291 0
53.620.11	200x100 mm	10	18300 9
53.620.12	250x100 mm	10	18301 6
53.620.21	250x120 mm	5	18317 7
53.620.22	300x120 mm	5	18318 4
53.620.23	400x120 mm	5	18319 1
53.620.24	500x120 mm	5	18320 7
53.620.25	600x120 mm	5	18321 4
53.620.26	800x120 mm	5	18322 1
53.620.27	1000x120 mm	5	18323 8
53.620.28	1250x120 mm	1	18324 5
53.620.29	1500x120 mm	1	18325 2
53.620.30	2000x120 mm	1	18326 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Heimwerker-Schraubzwinde

Spannarmer aus Zinkdruckguss • korrosionsgeschützt durch verzinkte Spindel und Schiene • rutschsichere Schiene
• Kunststoff-Schutzkappen für ein schonendes Spannen

EN Do-it-yourself screw clamp

arms made of zinc die-casting • corrosion-resistant by galvanised spindle and bar • slip-resistant bar • plastic protective caps for a gentle clamping

FR Serre-joint de bricoleur

mâchoires en zinc moulé sous pression • protection anticorrosion par broche et barre galvanisées • barre antidérapante • bouts renforcés en plastique pour un serrage souple

Ref.	mm		
53.621.01	100 x 50 mm	10	18304 7
53.621.02	150 x 50 mm	10	18305 4
53.621.03	200 x 50 mm	10	18306 1
53.621.04	250 x 50 mm	10	18307 8
53.621.05	300 x 50 mm	10	18308 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE RAKSO Kaminscheibenreiniger

zur Trockenreinigung von allen Kaminscheiben • garantiert kratzfrei • wieder verwendbar

EN RAKSO stove glass cleaners

for dry cleaning of any stove glass • guaranteed scratch-free • re-usable

FR Eponges pour vitres d'insert de cheminée RAKSO

pour nettoyage à sec pour toutes vitres d'insert de cheminée • garantie sans rayures • réutilisable

Ref.



2 Stück verpackt, 2 pieces packed, 2 pièces emballées
42.353.01

8

18726 7



DE RAKSO Stahlwolle

EN RAKSO steel wool

FR Laine d'acier RAKSO

Ref.



zum Polieren und Mattieren, for polishing and matting, pour polir et rendre mat

42.349.01 N° 000

200g

12

17160 0

42.349.02 N° 00

200g

12

17161 7

zum Glätten und Anschleifen, for smoothing and abrading, pour lisser et affiler

42.349.03 N° 0

200g

12

17209 6

42.349.04 N° 1

200g

12

17162 4

42.349.05 N° 2

200g

12

17210 2

zum Reinigen und Schleifen, for cleaning and grinding, pour nettoyer et poncer

42.349.06 N° 3

200g

12

17211 9

42.349.07 N° 4

200g

12

17212 6

42.349.08 N° 5

200g

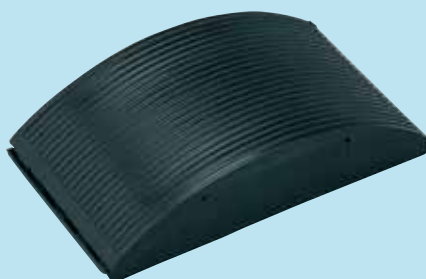
12

17213 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Handschleifklotz

zweiteilig • mit Stahlstiften • zum Einspannen von Schleifpapier • garantiert schadstofffrei

EN Sanding block

two-part • with steel bolts • for clamping of abrasive paper • guaranteed contaminant-free

FR Cale à poncer

en deux parties • avec chevilles en acier • pour tendre du papier d'émeri • non polluant garantie

Ref.	mm		
51.554.01	130x70x32 mm	60	00554 7



DE Handschleifer mit Schraubverschluss

mit 8 mm starkem Zellkautschukbelag • zum Einspannen von Schleifpapier

EN Hand sander with screw closure

with 8 mm cellular rubber covering • for clamping of abrasive paper

FR Truelle à poncer avec fermeture à vis

avec semelle en caoutchouc cellulaire de 8 mm • pour tendre du papier d'émeri

Ref.	mm		
51.319.01	240x80 mm	40	00319 2



DE Handschleifer mit Schnellverschluss

mit 8 mm starkem Zellkautschukbelag • zum Einspannen von Schleifpapier

EN Hand sander with snap closure

with 8 mm cellular rubber covering • for clamping of abrasive paper

FR Truelle à poncer avec fermeture rapide

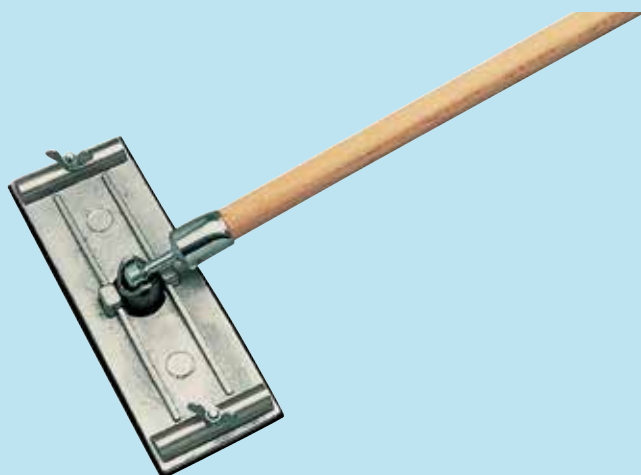
avec semelle en caoutchouc cellulaire de 8 mm • pour tendre du papier d'émeri

Ref.	mm		
51.319.05	240x80 mm	40	17732 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Stielschleifer

mit Zellkautschukbelag und Schraubverschluss • komplett mit Stiel • zum Einspannen von Schleifpapier

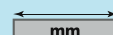
EN Long handed sander

with cellular rubber covering and screw closure • complete with handle • for clamping of abrasive paper

FR Truelle à poncer emmanchée

avec semelle en caoutchouc cellulaire et fermeture à vis • complet avec manche • pour tendre du papier d'éméri

Ref.



51.341.01

240x85 mm

00341 3



DE Schleifgitter

passend zu Handschleifer und Stielschleifer

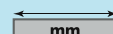
EN Sanding lattice

suitable for hand sander and long handed sander

FR Grille à poncer

appropriée pour truelles à poncer

Ref.



10 Stück SB-verpackt, 10 pieces self-service packed, 10 pièces emballées self-service

42.343.04 Körnung / grit / granulation 80	280x90 mm	18031 2
42.343.01 Körnung / grit / granulation 100	280x90 mm	17057 3
42.343.02 Körnung / grit / granulation 180	280x90 mm	17076 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Diamant-Handpad

zum Schleifen und Polieren von Naturstein und Feinsteinzeug • im trockenen und im nassen Zustand anzuwenden
• Schleiffläche 90 x 55 mm • hohe Abtragsleistung

EN Diamond hand-pad

for grinding and polishing natural stone and stoneware • can be applied in dry and wet condition • grinding surface 90 x 55 mm • high removal rate

FR Ponceuse à main avec grattoir diamanté

pour gratter et polir la pierre naturelle et le grès-cérame • utilisable à sec ou humide • surface de grattoir de 90 x 55 mm • haute performance d'enlèvement

Ref.



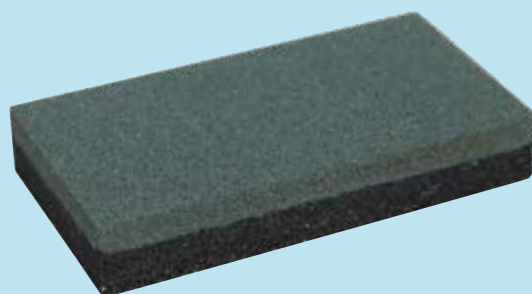
51.560.01 grün / green / verte, Körnung / grit / granulation 50	18561 4
51.560.02 schwarz / black / noir, Körnung / grit / granulation 100	18562 1
51.560.03 rot / red / rouge, Körnung / grit / granulation 200	18563 8
51.560.04 gelb / yellow / jaune, Körnung / grit / granulation 300	18564 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Kachelrutscher

Schleifstein grob/fein • aus Siliciumkarbid • zum Nachschleifen an Schnittkanten von Fliesen, Natursteinen und Ofenkacheln

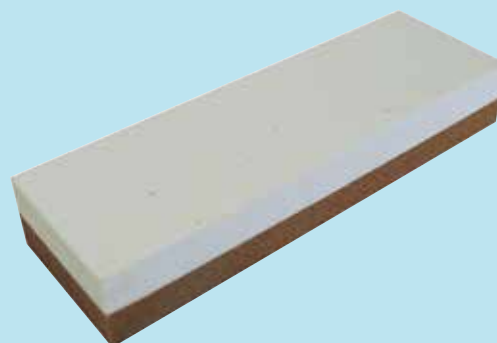
EN Tile slider

grinding stone coarse/fine • made of silicium carbide • for grinding edges of tiles, natural stones and stove tiles

FR Pierre à affûter pour carreaux

granulation grosse/fine • en carbure de silicium • pour poncer le chant des carreaux, des pierres naturelles et des carreaux de poêle

Ref.	mm	
50.322.01 Körnung / grit / granulation 24/80	150x80x25 mm	00322 2
50.322.02 Körnung / grit / granulation 24/80	200x100x25 mm	00648 3



DE Kombistein rot/weiss

Schleifstein aus Edelkorund • für Metall und allgemeine Schleifarbeiten

EN Combination stone red/white

grinding stone made of white corundum • for metal and general grinding works

FR Pierre combinée rouge/blanche

pierre à affûter en corindon supérieur • pour métal et ponçage général

Ref.	mm	
95.801.01 Körnung / grit / granulation 120/280	150x50x25 mm	18504 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Drahtbürste/Handstielbürste

mit glattem Stahldraht • universell verwendbar für alle leichten Entrostungs- und Säuberungsarbeiten

EN Hand scratch brush

with straight steel wire • universal application for light rust removal and cleaning works

FR Brosse métallique à manche

avec fil dur en acier • application universelle pour dépoussiérage, dérouillage, nettoyage

Ref.	mm	mm	
95.703.01 3-reihig / 3-rowed / 3 rangs	25 mm	0,35 mm	18498 3
95.703.02 4-reihig / 4-rowed / 4 rangs	25 mm	0,35 mm	18499 0



DE Standardhobel

für Gipskarton, Spanplatten, Holz, Kunststoffe etc.

EN Standard plane

for plaster boards, particle boards, wood, plastics etc.

FR Rabot standard

pour placoplâtre, planche d'aggloméré, bois, matière plastique etc.

Ref.	mm		
42.338.01	250 x 42 mm	10	00338 3

Ersatzblatt / Replacement blade / lame de rechange

42.339.01		1	00339 0
-----------	--	---	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Styropor und Porenbeton Schleifbrett
mit grobkörnigen Schleifbelag

EN Styrofoam and cellular concrete grinding float
with abrasive layer coarse grained

FR Taloché abrasive pour polystyrène et béton cellulaire
avec semelle à poncer, gros grain



45.630.02 Körnung / grit / granulation P 12	360 x 200 mm	16940 9
45.630.01 Körnung / grit / granulation P 12	500 x 250 mm	00630 8

Ersatzschleifwand / Replacement grinding layer / Semelle à poncer de rechange

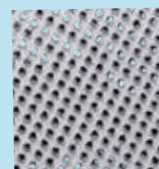
45.631.02 Körnung / grit / granulation P 12	360 x 200 mm	16941 6
45.631.01 Körnung / grit / granulation P 12	500 x 250 mm	00631 5
45.631.09 Körnung / grit / granulation P 16	500 x 250 mm	18082 4



DE Styropor und Porenbeton Schleifbrett
Trägerbrett gelocht • mit Zinkblech

EN Styrofoam and cellular concrete grinding float
board perforated • with zinc plate

FR Taloché abrasive pour polystyrène et béton cellulaire
planche perforée • avec tôle de zinc



45.641.02	380 x 160 mm	18716 8
------------------	--------------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



- DE Diamanttrennscheibe für Winkelschleifmaschinen**
segmentiert • für Trockenschnitt • Innenbohrung Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236
- EN Diamond cutting disc for angle grinders**
segmented • for dry cutting • hole inside Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236
- FR Disque diamant pour meuleuses d'angle**
segmenté • pour coupe à sec • alésage Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236



- DE** Universal, für allgemeines Baustellenmaterial
- EN** Universal, for general building site material
- FR** Universel, pour matériel général de chantier

95.601.03 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	115 mm	18474 7
95.602.01 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	125 mm	18477 8
95.604.02 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	230 mm	18482 2

- DE** Beton, Ziegel, mittelharten Klinker, allgemeines Baustellenmaterial
- EN** Concrete, brick, medium-hard clinker, general building site material
- FR** Béton, tuile, brique recuite moyennement dure, tout matériel général de chantier

95.604.04 Laser, laser, laser	10 mm	230 mm	18484 6
--------------------------------------	-------	--------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Diamanttrennscheibe für Winkelschleifmaschinen**
geschlossener Schneidrand • für Trockenschnitt • Innenbohrung Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236
- EN Diamond cutting disc for angle grinders**
closed cutting edge • for dry cutting • hole inside Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236
- FR Disque diamant pour meuleuses d'angle**
segmenté à jante continue • pour coupe à sec • alésage Ø22,2 mm • max. 100 m/s • EN 13236



- DE** Fliesen
EN Tiles
FR Carreaux

95.600.01 Sinter, sinter, concrétion	8 mm	115 mm	18471 6
---	------	--------	---------

- DE** Fliesen und Feinsteinzeug, extra dünn
EN Tiles and porcelain stoneware, extra thin
FR Carreaux et grès-cérame, extra fine

95.601.31 Sinter, sinter, concrétion	7 mm	115 mm	18476 1
---	------	--------	---------

- DE** Natur- und Kunststein, Keramik, Ziegel, Beton, Waschbeton, Gipsplatten
EN Natural and artificial stone, ceramic, brick, concrete, washed concrete, plasterboard
FR Pierre naturelle et artificielle, céramique, tuile, béton, béton lavé, placoplâtre

95.601.02 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	115 mm	18473 0
95.604.03 Sinter, sinter, concrétion	10 mm	230 mm	18483 9

- DE** Natur- und Kunststein, Keramik, Feinsteinzeug, Ziegel, Beton, allgemeines Baustellenmaterial
EN Natural and artificial stone, ceramic, porcelain stoneware, brick, concrete, general building site material
FR Pierre naturelle et artificielle, céramique, grès-cérame, tuile, béton, tout matériel général de chantier

95.602.03 Sinter, sinter, concrétion	7 mm	125 mm	18479 2
---	------	--------	---------

- DE** Feinsteinzeug, extra dünn mit extra starker Diamantsegmentierung
EN Tiles and stoneware, extra thin
FR Carrelage et faïence, extra fine

95.601.55 Sinter, sinter, concrétion	7 mm	115 mm	18863 9
---	------	--------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Trennscheibe Ø 115 mm

Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Cutting disc steel Ø 115 mm

industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Disque à tronçonner acier Ø 115 mm

qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox

95.200.01

1 mm

115/22,2 mm

50

40 17689 03549 6



DE Trennscheibe Ø 125 mm

Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Cutting disc steel Ø 125 mm

industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Disque à tronçonner acier Ø 125 mm

qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox

95.201.01

1 mm

125/22,2 mm

50

40 17689 52104 3

Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox

95.201.05

1,9 mm

125/22,2 mm

35

18451 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



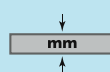
DE Trennscheibe Ø 230 mm
Industriequalität • für Winkelschleifmaschinen • EN 12413

EN Cutting disc steel Ø 230 mm
industry quality • for angle grinders • EN 12413

FR Disque à tronçonner acier Ø 230 mm
qualité industrielle • pour meuleuses d'angle • EN 12413



Stahl/Niro / steel/stainless / acier/inox
95.202.07



1,9 mm



230/22,2 mm



25



18460 0



DE Topfscheibe Stein
für Winkelschleifmaschinen

EN Cup disc stone
for angle grinders

FR Meule boisseau
pour meuleuses d'angle



95.400.02 Körnung / grit / grain 16
95.400.03 Körnung / grit / grain 30
95.400.04 Körnung / grit / grain 60



M 14



110/90x55 mm



1



18467 9

M 14

110/90x55 mm

1

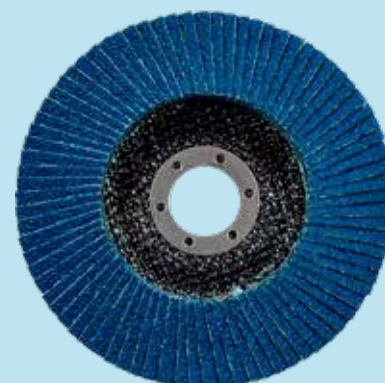
18468 6

M 14

110/90x55 mm

1

18469 3



DE Lamellenschleifteller Metall
für Eisen, Stahl und Nirosta • max. 80m/s • EN 13743

EN Flap disc metal
for iron, steel and stainless steel • max. 80m/s • EN 13743

FR Disque de ponçage à lamelles métal
pour fer, acier et inox • max. 80m/s • EN 13743



95.300.01 Körnung / grit / grain 40
95.300.02 Körnung / grit / grain 60
95.300.03 Körnung / grit / grain 80



115/22,2 mm



10



40 17689 51929 3

115/22,2 mm

10

40 17689 51930 9

115/22,2 mm

10

40 17689 51931 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Heimwerker-Rundbürste mit gewelltem Stahldraht
grob • zum Entgraten, Entlacken, Entrosten, Entzundern, Reinigen

EN DIY-wheel brush with crimped steel wire
coarse • for deburring, removing lacquer, derusting, descaling, cleaning

FR Brosse circulaire pour le bricoleur avec fil ondulé en acier
gros • pour ébavurage, dévernissage, dérouillage, décapage, nettoyage



95.700.02
95.700.01



6 mm
6 mm



75/0,3 mm
100/0,3 mm



1
1



18489 1
18488 4



DE Topfdrähtbürste mit gewelltem Stahldraht
zum Aufräuen, Entgraten, Entlacken, Entrosten, Entzundern, Mattieren, Reinigen

EN Cup brush with crimped steel wire
for roughening, deburring, removing lacquer, derusting, descaling, matting, cleaning

FR Brosse boisseau avec fil ondulé en acier
pour rendre rugueux, pour ébavurage, dévernissage, dérouillage, décapage, dépolissage, nettoyage



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
95.701.01



M 14



60/0,3 mm



1



18490 7





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE PU-Reibebrett

aus Polyurethan • leicht und grifffsympathisch • lange Lebensdauer • kein Verziehen durch Feuchtigkeit

EN PU-float

from polyurethane • lightweight and pleasant to grip • longevity • no distortion by humidity

FR Taloché PU

en polyuréthane • légère et agréable au toucher • grande longévité • pas de déformation par l'humidité

Ref.	mm		
56.294.01	240 x 120 mm	60	00294 2
56.294.02	280 x 140 mm	40	00295 9
56.294.03	320 x 180 mm	30	00296 6
56.294.05	360 x 200 mm	25	00335 2
56.294.06	400 x 100 mm	40	00334 5



DE PU-Aufziehbrett

aus Polyurethan • leicht und grifffsympathisch
• lange Lebensdauer • kein Verziehen durch Feuchtigkeit

EN PU-float

from polyurethane • lightweight and pleasant to grip • longevity • no distortion by humidity

FR Taloché PU

en polyuréthane • légère et agréable au toucher • grande longévité • pas de déformation par l'humidité

Ref.	mm		
56.292.01	420 x 220 mm	15	00292 8
56.292.02	480 x 240 mm	10	00293 5



DE TSG-Reibebrett

Thermoplast-Schaumguss • spitz • leicht und grifffsympathisch • lange Lebensdauer • kein Verziehen durch Feuchtigkeit • besonders feste Oberfläche mit geringem Abrieb

EN TSG-float

foamed thermoplastic moulding • pointed • lightweight and pleasant to grip • longevity • no distortion by humidity
• particularly hard surface with very low abrasion

FR Taloché TSG

moulage de mousse thermoplastique • pointue • légère et agréable au toucher • grande longévité • pas de déformation par l'humidité • surface particulièrement dure avec une faible abrasion

Ref.	mm		
56.294.04	260 x 80 mm	100	00333 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Kunststoff-Reibebrett
hart

EN Plastic float
hard

FR Taloche plastique
dure



Ref.

mm

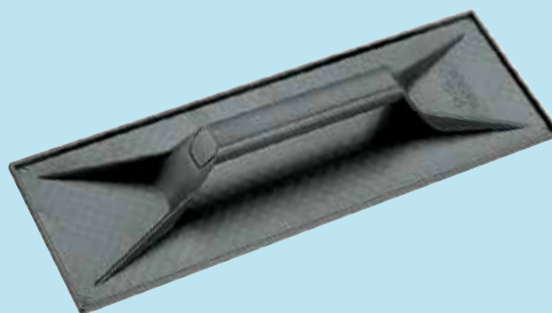


56.295.01	270 x 180 mm	50	16806 8
56.295.02	420 x 260 mm	30	16807 5
56.295.03	450 x 150 mm	50	17629 2

DE Kunststoff-Reibebrett INTEGRAL
hart

EN Plastic float INTEGRAL
hard

FR Taloche plastique INTEGRAL
dure



Ref.

mm

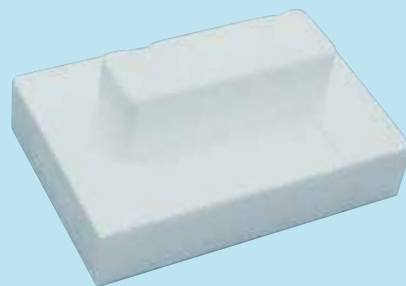


56.295.04	450 x 150 mm	40	18873 8
56.295.05	420 x 260 mm	30	18874 5



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Styropor-Reibebrett

EN Styrofoam float

FR Taloche en polystyrène

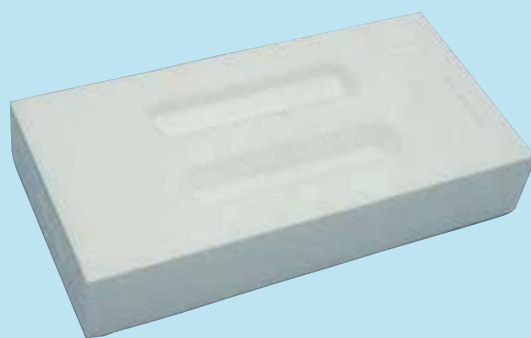


56.733.01

180x120x40 mm

189

00733 6



DE Styropor-Reibebrett

EN Styrofoam float

FR Taloche en polystyrène



56.734.01

320x160x60 mm

86

00734 3



DE **Egalisette**
mit Schwammgummibelag und Kippgelenk, mit Innengewinde M18

EN **Long handed float**
with rubber sponge covering and swivel device, with internal thread M18

FR **Platoir emmanché**
avec semelle éponge et fixation amovible, avec filetage femelle M18



51.343.01 mit Stiel, with handle, avec manche

400x200 mm

17342 0

51.343.02 ohne Stiel, without handle, sans manche

400x200 mm

17764 0

Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange

51.344.01

400x200x20 mm

17585 1

Stiel / Handle / Manche

51.344.02

1300 mm

17763 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Reibebrett Schwammgummi grob
rot

EN Rubber sponge float coarse
red

FR Taloche éponge grosse
rouge



Ref.	mm		
56.045.01	240x120x20mm	50	00045 0
56.045.02	240x150x20mm	50	00324 6
56.045.03	280x140x20mm	50	00046 7
Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange			
56.047.03	280x140x20mm	1	00048 1

DE Reibebrett Schwammgummi mittel
grün

EN Rubber sponge float medium
green

FR Taloche éponge moyenne
verte



Ref.	mm		
56.072.01	240x150x20mm	50	07020 0

DE Reibebrett Schwammgummi fein
rot

EN Rubber sponge float fine
red

FR Taloche éponge fine
rouge



Ref.	mm		
56.695.01	240x120x20mm	50	00695 7
56.695.02	240x150x20mm	50	00696 4
56.695.03	280x140x20mm	50	00697 1
Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange			
56.698.03	280x140x20mm	1	00700 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Reibebrett PROFI Schwammgummi fein
mit blauem Softgriff

EN Rubber sponge float PROFI fine
with blue soft grip

FR Taloche éponge PROFI fine
avec poignée bi-matière bleue



56.696.03



280 x 140 x 14 mm



50



18920 9

DE Reibebrett Zellgummi
mit blauem Softgriff

EN Cellular rubber float
with blue soft grip

FR Platoir en caoutchouc cellulaire
avec poignée bi-matière bleue



56.041.04



280 x 140 x 10 mm



50



18895 0

DE Reibebrett Zellgummi
schwarz

EN Cellular rubber float
black

FR Platoir en caoutchouc cellulaire
noir



56.041.01



240 x 120 x 10 mm



50



00041 2

56.041.02

240 x 150 x 8 mm

50

00323 9

56.041.03

280 x 140 x 10 mm

50

00042 9

Ersatzbelag / Replacement rubber pad / Semelle de rechange

56.043.03

280 x 140 x 8 mm

1

00044 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Professionelles Reibebrett Kautschuk
grün

EN Professional rubber float
green

FR Platoir professionnel en caoutchouc
vert



56.041.27



280x140x10 mm



50



18819 6

DE Reibebrett Zellgummi spitz
schwarz

EN Cellular rubber float pointed
black

FR Platoir en caoutchouc cellulaire pointu
noir



56.044.01



260x80x10 mm



30



18181 4

DE Reibebrett Latex
weiss • zum Abreiben von Silikat haltigen Putzen

EN Latex float
white • for rubbing silicate containing plasters

FR Platoir latex
blanc • pour frotter crépies contenant des silicates



56.075.01



280x140x20 mm



50



17824 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Epoxid-Ausfugbrett
mit säurebeständigem Spezialbelag • speziell geeignet für Epoxidfugenmassen

EN Epoxy grout float
with acid-resistant pad • particularly qualified for epoxy grouts

FR Platoir à joints époxy
avec semelle antiacide • pour joints à base époxy

Ref.	mm		
60.396.01 weiss, hart / white, hard / blanche, dure	250 x 100 mm	25	16848 8
60.397.01 grün, weich / green, soft / verte, souple	250 x 100 mm	10	16849 5



DE Padreinigungsbrett
mit Klettverschluss • zum Entfernen von Epoxidharzresten

EN Scouring pad float
with velcro • for removing epoxy resin residues

FR Planchette tampon abrasif
avec bandes autogrippantes • pour dévernissage de restes de résine époxy

Ref.	mm		
60.389.01 grün, mittel / green, medium / verte, moyenne	240 x 120 mm	10	01232 3
60.389.02 weiss, fein / white, fine / blanche, fine	240 x 120 mm	10	16626 2

Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange

60.390.01 grün, green, verte	240 x 120 mm	1	01233 0
60.390.02 weiss, white, blanche	240 x 120 mm	1	16627 9



DE Epoxidschwamm
hart • grobporig • zum Entfernen von Epoxidharzresten

EN Epoxy sponge
hard • coarse-pore • for removing epoxy resin residues

FR Éponge époxy
dure • à pores grossiers • pour dévernissage de restes de résine époxy

Ref.	mm		
50.285.01	ca. 150 x 100 x 50 mm	100	17914 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Fliesenlegerschwamm Naturgummi
orange • extrem saugstark

EN Tile sponge natural rubber
orange • extremely absorbent

FR Éponge de carreleur caoutchouc naturel
orange • extrêmement absorbant



50.286.01



ca. 150x100x50 mm



8



18914 8



DE Fliesenschwamm
sehr saugfähig • FCKW-freie Produktion

EN Tile sponge
highly absorbent • CFC-free production

FR Éponge de carreleur
très absorbante • sans CFC



50.274.01
50.274.02



ca. 170x115x70 mm
ca. 200x125x70 mm



12/132
126



00274 4
00275 1



DE Fliesenschwamm SUPER
Original HYDRO • extra saugfähig • FCKW-freie Produktion

EN Tile sponge SUPER
original HYDRO • extra absorbent • CFC-free production

FR Éponge de carreleur SUPER
originale HYDRO • extra absorbante • sans CFC



50.598.01
50.598.02



ca. 170x115x70 mm
ca. 200x125x70 mm



12
126



00598 1
00599 8



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenlegerschwamm KOMPAKT
Hydroqualität

EN Tile sponge KOMPAKT
hydro quality

FR Éponge de carreleur KOMPAKT
qualité hydro



50.598.12



ca. 150x100x50 mm



8



18915 5



DE Fliesenwaschbrett HYDRO
mit Schwammauflage • hohe Reiss- und Abriebfestigkeit • besonders gute Aufnahme von Flüssigkeiten • resistent gegen alkalische Lösungen • lange Lebensdauer

EN Tile wash-board HYDRO
with sponge support • high tear strength and abrasion resistance • very good absorption of liquids • resistant to alkaline solutions • longevity

FR Platoir de nettoyage HYDRO
avec support éponge • haute résistance au déchirement et à l'abrasion • très bonne absorption de liquides • résistent aux solutions alcalines • grande longévité



56.550.01
56.049.01



280 x 140 x 30 mm
320 x 180 x 30 mm



40
10



00176 1
00049 8

Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange

56.551.01
56.051.01

280 x 140 x 30 mm
320 x 180 x 30 mm

1
1

00177 8
00051 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenwaschbrett HYDRO, gerastert

mit Schwammauflage • hohe Reiss- und Abriebfestigkeit • besonders gute Aufnahme von Flüssigkeiten • resistent gegen alkalische Lösungen • lange Lebensdauer

EN Tile wash-board HYDRO, slotted

with sponge support • high tear strength and abrasion resistance • very good absorption of liquids • resistant to alkaline solutions • longevity

FR Platoir de nettoyage HYDRO, semelle striée

avec support éponge • haute résistance au déchirement et à l'abrasion • très bonne absorption de liquides • résistent aux solutions alcalines • grande longévité

Ref.	mm		
56.710.01	280 x 140 x 30 mm	40	17623 0
56.710.02	320 x 180 x 30 mm	10	17624 7
Ersatzbelag / Replacement support / Semelle de rechange			
56.715.01	280 x 140 x 30 mm	1	17625 4



DE Fliesenwaschbrett HYDRO

mit Schwammauflage • für feine Fugenbildung • dünner Belag verhindert zu starkes Auswaschen der schmalen Fugen

EN Tile wash-board HYDRO

with sponge support • for narrow joints • prevents the washing-out of the joints due to the thin pad

FR Platoir de nettoyage HYDRO

avec support éponge • pour joints étroits • la samelle mince évite le lavage excessif des joints étroits

Ref.	mm		
56.550.15	280 x 140 x 12 mm	50	18875 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesenwaschbrett HYDRO

mit blauem Softgriff • mit Schwammanlage • hohe Reiss- und Abriebfestigkeit • besonders gute Aufnahme von Flüssigkeiten • resistent gegen alkalische Lösungen • lange Lebensdauer

EN Tile wash-board HYDRO

with blue soft grip • with sponge support • high tear strength and abrasion resistance • very good absorption of liquids • resistant to alkaline solutions • longevity

FR Platoir de nettoyage HYDRO

avec poignée bi-matière bleue • avec support éponge • haute résistance au déchirement et à l'abrasion • très bonne absorption de liquides • résistent aux solutions alcalines • grande longévité



56.550.02



280 x 140 x 30 mm



40



18896 7



DE Fliesen-Waschset FLIESENPROFI WASCHBOY

22 Liter • Waschboy blau • Deckel schwarz • 2 Noppenwaschrollen • 1 Ausdrücksieb schwarz • 1 Rädersatz Premium • breitere abgerundete Standfüsse für festeren Stand auf unebenen Untergründen • Griffmulde an der Stirnseite unterstützt bessere Handhabung • 2-fach metallgelagerte Rollenaufnahmen im Eimerrand

EN Tile wash set FLIESENPROFI WASCHBOY

22 liter • Waschboy blue • lid black • 2 knobbed wash rollers • 1 squeeze sieve black • 1 wheel set • wider, rounded feet for a firmer footing on uneven surfaces • recessed grip at the front for better handling • 2-fold metal-bearing roller holders in the bucket rim

FR Set de nettoyage pour carreleur FLIESENPROFI WASCHBOY

22 litre • Waschboy bleu • couvercle noir • 2 rouleaux de lavage à picots • 1 tamis d'extraction noir • 1 jeu de roues • pieds arrondis plus larges pour une meilleure stabilité sur les surfaces inégales • poignée encastrée sur le devant pour une meilleure prise en main • supports de rouleaux à 2 paliers métalliques dans le bord du seau



60.384.01



01228 6



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Fliesen-Waschset WASCHFIX

bestehend aus einem Wascheimer 10l mit Rollenaufsatz, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140 mm und Reibebrett Zellgummi schwarz 280x140 mm

EN Tile wash set WASCHFIX

comprises bucket 10l with roller attachment, tile wash-board HYDRO 280x140 mm and cellular rubber float black 280x140 mm

FR Set de nettoyage pour carreleur WASCHFIX

composition: seau de 10l avec 1 rouleau d'essorage, plateau de nettoyage HYDRO 280x140 mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140 mm

Ref.



60.380.01

01222 4

Ersatzrolle / Replacement roll / Rouleau de rechange

60.381.01

01224 8



DE Fliesen-Waschset FLIESENPROFI

bestehend aus einem Wascheimer 22l mit Rollenaufsatz, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140 mm und Reibebrett Zellgummi schwarz 280x140 mm

EN Tile wash set FLIESENPROFI

comprises bucket 22l with roller attachment, tile wash-board HYDRO 280x140 mm and cellular rubber float black 280x140 mm

FR Set de nettoyage pour carreleur FLIESENPROFI

composition: seau de 22l avec jeu de 2 rouleaux d'essorage, plateau de nettoyage HYDRO 280x140 mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140 mm

Ref.



mit Banderole, with banderol, avec banderole

60.380.07

18200 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Fliesen-Waschset FLIESENPROFI OPTIMUM

bestehend aus einem Profi-Wascheimer 22l mit 4 Räder und Rollenaufsatz Optimum, Fliesenwaschbrett HYDRO 280x140mm und Reibebrett Zellgummi schwarz 280x140mm

EN Tile wash set FLIESENPROFI OPTIMUM

comprises professional bucket 22l with 4 wheels and roller attachment Optimum, tile wash-board HYDRO 280x140mm and cellular rubber float black 280x140mm

FR Set de nettoyage pour carreleur FLIESENPROFI OPTIMUM

composition: seau professionnel de 22l avec 4 roulettes et jeu de 2 rouleaux d'essorage Optimum, plateau de nettoyage HYDRO 280x140mm et plateau en caoutchouc cellulaire noir 280x140mm

Ref.



im bedruckten Verkaufskarton, in printed box, dans un carton imprimé

60.382.01

01225 5

Rollenaufsatz / Roller attachment / Rouleaux d'essorage avec monture

60.383.01 geschlossene Rolle, closed roll, rouleau fermé

01227 9

60.383.04 OPTIMUM offene Rolle, open roll, rouleau ouvert

17817 3

60.383.03 DE LUXE PLUS Metallaufsatz, metal attachment, rouleau avec embouts en métal

16823 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



- DE Dämmstoffmesser**
mit Sägeschliff für hartes und dichtes Material sowie Wellenschliff für weiches und leichtes Material
- EN Insulation knife**
with saw-toothed edge for hard and compact material and undulated edge for soft and light material
- FR Couteau de matériaux isolants**
avec dentelure pour matériaux durs et denses ainsi que tranche ondulée pour matériaux souples et légers

Ref.	mm	
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service		
59.208.01	200 mm	00208 9
59.209.01	280 mm	17670 4



- DE Professionelles Cuttermesser**
Zweikomponenten-Griff • Metallführung • Automatikverschluss • Klingenmagazin inklusive Ersatzklingen
- EN Professional cutter**
two-component grip • metal guidance • automatic fastening • blade magazine inclusive replacement blades
- FR Cutter professionnel**
manche en bi-matière • guidage métallique • arrêt automatique • chargeur de lames, lames de rechange incluses

Ref.	mm		
SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service			
59.146.01 mit 6 Klingen, with 6 blades, avec 6 lames	18 mm	12	17777 0

Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

10 Stück in Kunststoffbox, plastic box with 10 pieces, boîte en plastique de 10 pièces

59.146.50	18 mm	10	17823 4
------------------	-------	----	---------



- DE Cuttermesser**
- EN Cutter-knife**
- FR Cutter**

Ref.	mm		
48 Stück im Karton, 48 pieces in carton box, 48 pièces dans un carton			
59.147.01	18 mm	48	40 04199 83210 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Glasschaber
aus Kunststoff • mit auswechselbarer Stahlklinge und Schutzhülle

EN Window scraper
made of plastic • with exchangeable steel blade and safety cover

FR Grattoir pour verre
en plastique • avec lame échangeable en acier et gaine de protection



41.956.01



60 mm



00956 9



Ersatzklingen / Replacement blades / Lames de rechange

5 Stück SB-verpackt, 5 pieces self-service packed, 5 pièces emballées self-service

41.957.01

00957 6



DE Metallschere
zum Schneiden von Metallprofilen • hochwertige Stahlqualität • rutschfeste Komfortgriffe • Sicherheitsverschluss
• Gesamtlänge 250 mm • Schnittlänge 40-45 mm

EN Tin snips
for cutting metal profiles • high quality steel • anti-slip comfort grips • safety lock • total length 250 mm • cutting length 40-45 mm

FR Cisaille à tôle
pour la découpe des profils métalliques • en acier de haute qualité • poignées antidérapantes confortables • fermeture de sécurité • longueur totale 250 mm • longueur de coupe 40-45 mm



42.285.01 rechts, right, droite

6

17563 9

42.285.02 links, left, gauche

6

17564 6

42.285.03 universal, universal, universelle

6

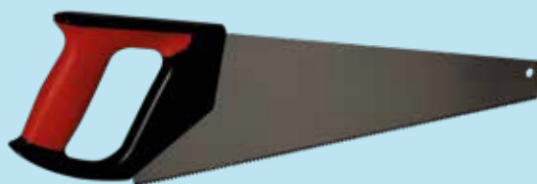
17571 4





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE **Gipssäge**
mit induktiv gehärteten Zähnen

EN **Plaster-saw**
with inductive tempered teeth

FR **Scie à plâtre**
denture trempée par induction



42.340.01



400 mm



6



00340 6



DE **Gasbetonsäge**
mit induktiv gehärteten Zähnen

EN **Saw for aerated concrete**
with inductive tempered teeth

FR **Scie pour béton cellulaire**
denture trempée par induction



45.633.01

45.633.02



600 mm

700 mm



6

6



00633 9

00526 4



DE **Hartmetall-Gasbetonsäge**
mit 17 Hartmetallzähnen

EN **Tungsten carbide saw for aerated concrete**
with 17 tungsten carbide teeth

FR **Scie au carbure de tungstène pour béton cellulaire**
avec 17 dents en carbure de tungstène



42.632.01



700 mm



6



00632 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Handsäge EXPERT FX

Allzwecksäge • ergonomischer Softgriff • gehärtete Zahnspitzen und Antihaftbeschichtung • mit zweifach geschliffenen Zähnen • Universalzahnung U7 • zum Sägen längs und quer zur Faser

EN Handsaw EXPERT FX

all-purpose saw • ergonomic softgrip • hardened tip tooth and low-friction coating • with double-ground toothing • universal toothing U7 • for both cross cutting and rip cutting

FR Scie égoïne EXPERT FX

scie universelle • poignée bi-matière ergonomique • denture trempée • double biseau • denture universelle U7 • pour sciage en long et en travers de la fibre

Ref.	mm		
52.101.01	550 mm	10	73 92746 46028 0



DE Handsäge RAPID

traditionelle Handsäge • ergonomischer Softgriff • gehärtete Zahnspitzen • der spezielle Dreikantschliff bietet exzellente Schneideeigenschaften

EN Handsaw RAPID

traditional hand saw • ergonomic softgrip • hardened tip tooth • the special 3-edge toothing offers excellent cutting properties

FR Scie égoïne RAPID

scie traditionnelle • poignée bi-matière ergonomique • denture trempée • triple biseau pour un sciage excellent

Ref.	mm		
52.102.01	550 mm	10	73 92746 46031 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Handsäge ALLROUNDER

ergonomischer Softgriff • gehärtete Zahnsitzen • mit zweifach geschliffenen Zähnen • Universalzahnung U7 • zum Sägen längs und quer zur Faser • auch für Laminat geeignet

EN Handsaw ALLROUNDER

ergonomic softgrip • hardened tip tooth • with double-ground toothing • universal toothing U7 • for both cross cutting and rip cutting • applicable also for laminate

FR Scie égoïne ALLROUNDER

poignée bi-matière ergonomique • denture trempée et double biseau • denture universelle U7 • pour sciage en long et en travers de la fibre • appropriée aussi pour matériaux stratifiés

Ref.	mm		
52.103.01	550 mm	10	73 92746 46036 5



DE Handsäge CLASSIC

klassische, traditionelle Handsäge für den Heimwerker • Kunststoffgriff • gehärtete Zahnsitzen • Universalzahnung U7

EN Handsaw CLASSIC

classic, traditional handsaw for the do-it-yourselfer • plastic handle • hardened tip tooth • universal toothing U7

FR Scie égoïne CLASSIC

scie classique et traditionnelle pour le bricoleur • poignée en plastique • denture trempée • denture universelle U7

Ref.	mm		
52.105.02	400 mm	10	73 92746 42716 0
52.105.03	450 mm	10	73 92746 42718 4



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Sticksäge

Kunststoffgriff • scharfe Spitze • Universalzahnung U7 • für Holz und Gipskartonplatten • zum einfachen Sägen von Löchern und Schlitzten

EN Compass saw

plastic handle • sharp blade point • universal toothing U7 • for wood and plaster boards • for an easy cutting of holes and slots

FR Scie à guichet

poignée en plastique • pointe de lame tranchante • denture universelle U7 • pour bois et placoplâtre • pour un sciage facile de trous et encoches

Ref.	mm		
52.201.01	160 mm	10	73 92746 53303 8



DE Sticksäge COMPASS

Kunststoffgriff • gehärtete Zahnsitzen • extra dickes Sägeblatt für eine grössere Stabilität
• Universalzahnung U7 • für Holz und Gipskartonplatten • zum Sägen von Löchern, Schlitzten etc.

EN Compass saw COMPASS

plastic handle • hard point finish • extra thick saw blade for increased stability • universal toothing U7 • for wood and plaster boards • for cutting holes, slots etc.

FR Scie à guichet COMPASS

poignée en plastique • denture trempée • lame de scie extra-forte pour une meilleure stabilité • denture universelle U7 • pour bois et placoplâtre • pour scier trous, encoches etc.

Ref.	mm		
52.200.01	300 mm	10	73 92746 45012 0



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Ziehsäge doppelt gezahnt

Blattdicke 0,5 mm • mit einer Zahnung für das Sägen quer zur Faser und einer progressiven Zahnteilung für das Sägen längs zur Faser

EN Pull saw double-toothed

blade thickness 0,5 mm • with a toothing for cross cutting and a progressive toothing for rip cutting

FR Scie à tirer double dentée

épaisseur de la lame 0,5 mm • avec une denture pour le sciage en travers de la fibre et une denture progressive pour le sciage du sens de la fibre

Ref.	mm	
52.400.01	240 mm	73 92746 49001 0
Ersatzblatt / Replacement blade / Lame de rechange		
52.400.02	240 mm	73 92746 49003 4



DE Metallsäge

dauerhafte, kompakte Konstruktion • komfortabler Griff aus resistantem ABS • Blatt kann um 90° gedreht werden und in 4 Positionen befestigt werden • mit Karbonstahlblatt

EN Hack saw

durable, compact construction • comfortable handle of impact resistant ABS • blade can be adjusted to 4 different positioned at 90° intervals • with carbon steel blade

FR Scie à métaux

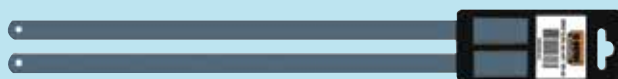
construction durable et compacte • poignée confortable et résistante en ABS • la lame peut être tournée de 90° et fixée dans 4 positions différentes • avec lame de scie acier carbone

Ref.	mm		
52.800.01	300 mm	10	73 92746 51012 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

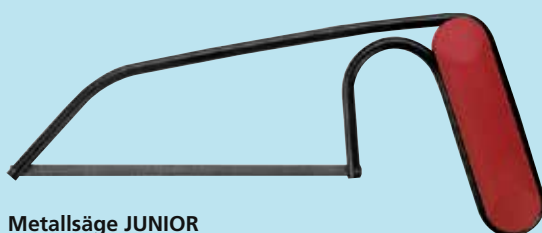


- DE Sägeblatt**
für Kombisäge, Metallsäge und Metallsäge Profi
- EN Bow saw blade**
for combination saw, hack saw and hack saw Profi
- FR Lame de scie**
pour scie combinée, scie à métaux et scie à métaux Profi



2 Stück SB-verpackt, 2 pieces self-service packed, 2 pièces emballées self-service

52.800.50 Karbonstahl / carbon steel / acier carbone	300 mm	73 92746 54012 8
52.800.52 Bi-Metall / bi-metal / bilame	300 mm	73 92746 54116 3



- DE Metallsäge JUNIOR**
mit Karbonstahlsägeblatt • für Holz und Metall
- EN Hack saw JUNIOR**
with carbon steel saw blade • for wood and metal
- FR Scie à métaux JUNIOR**
avec lame de scie acier carbone • pour bois et métal



52.802.01	150 mm	10	73 91639 00552 2
------------------	--------	----	------------------



- DE Sägeblatt**
für Metallsäge Junior
- EN Bow saw blade**
for hack saw Junior
- FR Lame de scie**
pour scie à métaux Junior



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

52.802.50 Karbonstahl / carbon steel / acier carbone	150 mm	73 91639 00557 7
---	--------	------------------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Garten-Bügelssäge

leichtgewichtiges Modell mit niedriger Stirnseite • ideal für Camping und Gartenarbeiten • mit Handschutz

EN Garden bow saw

light-weight model with low front end • ideal for camping and garden pruning • with hand guard

FR Scie à bûche de jardin

modèle léger avec front bas • idéal pour le camping et le jardinage • avec pare-main

Ref.	mm		
52.900.01 G30SH	530 mm	10	73 92746 35121 2



DE Leichte Bügelssäge

leichtgewichtiges Modell mit abgeschrägtem Rahmen • geeignet für Zimmerhandwerk auf der Baustelle, Aufräumarbeiten und das Sägen von Feuerholz • Längen 610 mm und 760 mm mit Handschutz

EN Light bow saw

light-weight model with tapered frame • suitable for carpentry work on building sites, cleaning jobs and for firewood cutting • lengths 610 mm and 760 mm with hand guard

FR Scie à bûche légère

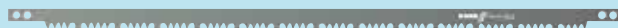
modèle léger avec cadre biaisé • approprié pour la charpenterie, rangements et le sciage de bois de cheminée • longueurs 610 mm et 760 mm avec pare-main

Ref.	mm		
52.902.01 G30SH	610 mm	10	73 92746 30124 8
52.902.02 G30BH	760 mm	10	73 92746 30132 3



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

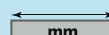
EAN-Code
90 02648



DE Sägeblatt G30SH
feine Hobelzahnung • für frisches/grünes Holz

EN Saw blade G30SH
fine raker toothing • for fresh/green wood

FR Lame de scie G30SH
denture fine • pour bois frais/vert



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

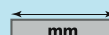
52.901.51	530 mm	73 92746 22921 4
52.902.51	610 mm	73 92746 22924 5



DE Sägeblatt G30BH
grobe Hobelzahnung • für frisches/grünes Holz

EN Saw blade G30BH
coarse raker toothing • for fresh/green wood

FR Lame de scie G30BH
denture grossière c • pour bois frais/vert



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

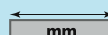
52.902.52	760 mm	73 92746 23930 5
------------------	--------	------------------



DE Astsäge mit geradem Sägeblatt
für den Profi • patentierte Gürtelhalterung • Softgriff • Sägeblatt mit Hohlschliff und gehärteter Dreikantzahnung

EN Pruning saw with straight blade
for the professional • patented holster • softgrip • blade with hollow grinding and hardened 3-edge toothing

FR Scie de jardinier avec lame droite
pour le professionnel • support de ceinture patenté • poignée en bi-matière • lame avec aiguisage concave et triple biseau trempé



52.204.02	300 mm	10	73 92746 44438 9
------------------	--------	----	------------------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Arbeitshandschuh

Profiqualität • aus nahtlosem Feinstrick (Nylon und Elasthan) • Beschichtung aus Nitril-Mikroschaum mit Nitril-Noppen • hohe Abriebfestigkeit • sehr gutes Tastgefühl • atmungsaktiv • gute Beständigkeit gegen Öle und Fette • flüssigkeitsabweisend • geprüft auf Schadstoffe nach Oeko-Tex® Standard 100

EN Work glove

professional quality • from seamless knitwear (nylon and spandex) • coating from nitrile-microfoam with nitrile-knobs • high wearing-resistance • very good sense of touch • breathable • good resistance to oil and grease • liquid-repellent • tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100

FR Gant de travail

qualité professionnelle • en tricot sans couture (nylon et élasthane) • enduction en micro-mousse de nitrile avec picots en nitrile • haute résistance à l'abrasion • très bonne sensibilité tactile • respirant • bonne résistance aux huiles et graisses • imperméable • testé aux substances nocives d'après Oeko-Tex® Standard 100



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

49.700.03 Grösse / size / taille 8	EN 388-4121	12/72	18847 9
49.700.01 Grösse / size / taille 9	EN 388-4121	12/72	18844 8
49.700.02 Grösse / size / taille 10	EN 388-4121	12/72	18845 5





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Knie Schonener POLY

Profi-Knie Schonener mit hohem Tragkomfort • waschbar und wasserfest • universell einsetzbar • stark rutschhemmend

EN Kneepads POLY

professional knee protectors • very comfortable • washable and waterproof • all-purpose use • very slip-resistant

FR Genouillères POLY

genouillères professionnelles • très confortables • lavables et imperméables • multi-usages • antidérapants



SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service

50.248.01

DIN EN 14404

1

16966 9



DE Knie Schonener Schalenform

mit extra breiten Textilriemen (50 mm) • durchstichfest bis 250 N (Leistungsstufe 2) • aufgedickte Schaleninnenseite für mehr Tragekomfort • FCKW-frei

EN Kneepads round model

with extra wide straps (50 mm) • puncture resistance to 1250 N (performance level 2) • improved padding for an enhanced comfort • CFC-free

FR Genouillères rondes

avec lanières extra larges (de 50 mm) • résistance à la perforation jusqu'à 250 N (degré de performance 2) • coquille renforcée pour plus de confort • sans CFC



50.244.03

DIN EN 14404

20

18546 1



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

- DE Knieschoner Schalenform**
mit je einem elastischen Riemen (kurz)
• (Leistungsstufe 0) • FCKW-frei

- EN Kneepads round model**
with each one elastic strap (short)
• (performance level 0) • CFC-free

- FR Genouillères rondes**
avec une lanière élastique (courte)
• (degré de performance 0) • sans CFC



50.244.01



DIN EN 14404



20



00244 7



- DE Knieschoner Kastenform**
mit Ergo-Fix • durchstichfest bis 250 N
(Leistungsstufe 2) • aufgedickte Schaleninnenseite
für mehr Tragekomfort • FCKW-frei

- EN Kneepads square model**
with Ergo-Fix • puncture resistance to 250 N (performance level 2)
• improved padding for an enhanced comfort • CFC-free

- FR Genouillères carrées**
avec Ergo-Fix • résistance à la perforation jusqu'à 250 N (degré de performance 2)
• coquille renforcée pour plus de confort • sans CFC



50.245.02



DIN EN 14404



20



18547 8





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648 1



DE Knieschoner ERGO PRO

Grösse S – XL • einfaches Anbringen durch Schnallen-Click-System • ohne Durchstichschutz (Leistungsstufe 0)
• ergonomische Passform für optimale Druckentlastung • perfekter Sitz dank 2 Riemen, kein Verrutschen in der Kniekehle • softer, robuster und langlebiger Spezialschaumstoff

EN Kneepads ERGO PRO

size S – XL • easy to put on thanks to the buckle-click system • no puncture protection (performance level 0) • ergonomic fit for optimal pressure relief • perfect fit thanks to 2 straps, no slipping in the back of the knee • soft, sturdy, and durable special foam

FR Genouillères ERGO PRO

mise en place facile grâce au système de boucles à clic • sans protection anti-perforation (niveau de performance 0)
• coupe ergonomique pour un soulagement optimal de la pression • maintien parfait grâce à 2 sangles, ne glisse pas dans le creux du genou • mousse spéciale souple, robuste et durable

Ref.

50.250.01



DIN EN 14404-2:2024-10



1



17662 9



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Ersatzriemen

EN Replacement strap

FR Lanière de rechange



50.246.01 kurz, short, courte (50.244.01)	20x310 mm	00246 1
50.246.20 kurz, short, courte (50.245.02, 50.250.01, 50.250.02)	40x310 mm	18568 3



DE Ersatzriemen ERGO-FIX

für Knieschoner Kastenform 50.245.02, Knieschoner Ergo PRO 50.250.01, Knieschoner Ergo-Maxi 50.250.02

EN Replacement strap ERGO-FIX

for kneepads square model 50.245.02, kneepads Ergo PRO 50.250.01, kneepads Ergo-Maxi 50.250.02

FR Lanière de rechange ERGO-FIX

pour genouillères carrées 50.245.02, genouillères Ergo PRO 50.250.01, genouillères Ergo-Maxi 50.250.02



50.831.01	40x550 mm	18364 1
------------------	-----------	---------



DE Ersatzriemen-Set

für Knieschoner Schalenform 50.244.03 • 2 Riemen und 4 Ösen

EN Set of replacement straps

for kneepads round model 50.244.03 • 2 straps and 4 attachments

FR Set de lanières de rechange

pour genouillères rondes 50.244.03 • 2 lanières et 4 fixations



50.246.15	50x400 mm	18579 9
------------------	-----------	---------



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



DE Gehörschutz ARTON EM50

mit stufenlos verstellbarem Kunststoffbügel • Dämmwert SNR 23 dB, empfohlener Lärmpegelbereich 85 – 103 dB (A)
• zur Verwendung in lärmiger Umgebung, bei Arbeiten mit lärmerzeugenden Maschinen und Geräten in Industrie, Bauwesen, Handwerk, Land- und Forstwirtschaft, Haus- und Gartenarbeiten etc.

EN Ear protector ARTON EM50

with steplessly adjustable plastic headpiece • insulation value SNR 23 dB, recommended noise level 85 – 103 dB (A)
• for utilisation in a noisy environment, for works with noise-generating machines and equipment in industry, building sector, handcraft, agriculture and forestry, house and gardening work etc.

FR Casque anti-bruit ARTON EM50

avec serre-tête en plastique réglable en continu • atténuation SNR 23 dB, niveau de nuisance sonore recommandé 85 – 103 dB (A) • pour l'utilisation dans un environnement bruyant, pour travaux avec des machines ou appareils bruyants dans industrie, bâtiment, artisanat, agriculture et sylviculture, bricolage et jardinage etc.

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.729.01



EN 352 - 1

00729 9



DE Gehörschutz ARTON METAL EM100M

mit stufenlos verstellbarem Kopfbügel aus Metall mit Entlüftungsschlitzen • Dämmwert SNR 23 dB, empfohlener Lärmpegelbereich 85 – 103 dB (A) • zur Verwendung in lärmiger Umgebung, bei Arbeiten mit lärmerzeugenden Maschinen und Geräten in Industrie, Bauwesen, Handwerk, Land- und Forstwirtschaft, Haus- und Gartenarbeiten etc.

EN Ear protector ARTON METAL EM100M

with steplessly adjustable metal headpiece with air vent lots • insulation value SNR 23 dB, recommended noise level 85 – 103 dB (A) • for utilisation in a noisy environment, for works with noise-generating machines and equipment in industry, building sector, handcraft, agriculture and forestry, house and gardening work etc.

FR Casque anti-bruit ARTON METAL EM100M

avec serre-tête en métal réglable en continu avec fentes d'aération • atténuation SNR 23 dB, niveau de nuisance sonore recommandé 85 – 103 dB (A) • pour l'utilisation dans un environnement bruyant, pour travaux avec des machines ou appareils bruyants dans industrie, bâtiment, artisanat, agriculture et sylviculture, bricolage et jardinage etc.

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.728.01



EN 352 - 1

00728 2



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....



DE Schutzbrille OVERSPEC
farblose Polycarbonatscheibe • Seiten- und Augenbrauenschutz

EN Safety glasses OVERSPEC
colourless polycarbonate lenses • side and eyebrow protection

FR Lunettes de protection OVERSPEC
écran en polycarbonate incolore • protection latérale et des sourcils

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.910.01



EN 166

00910 1



DE Schutzbrille SPEEDY
farblose Polycarbonatscheiben • Seitenschutz

EN Safety glasses SPEEDY
colourless polycarbonate lenses • side protection

FR Lunettes de protection SPEEDY
écran en polycarbonate incolore • protection latérale

Ref.

SB-verpackt, self-service packed, emballage self-service
49.911.01



EN 166F

16929 4



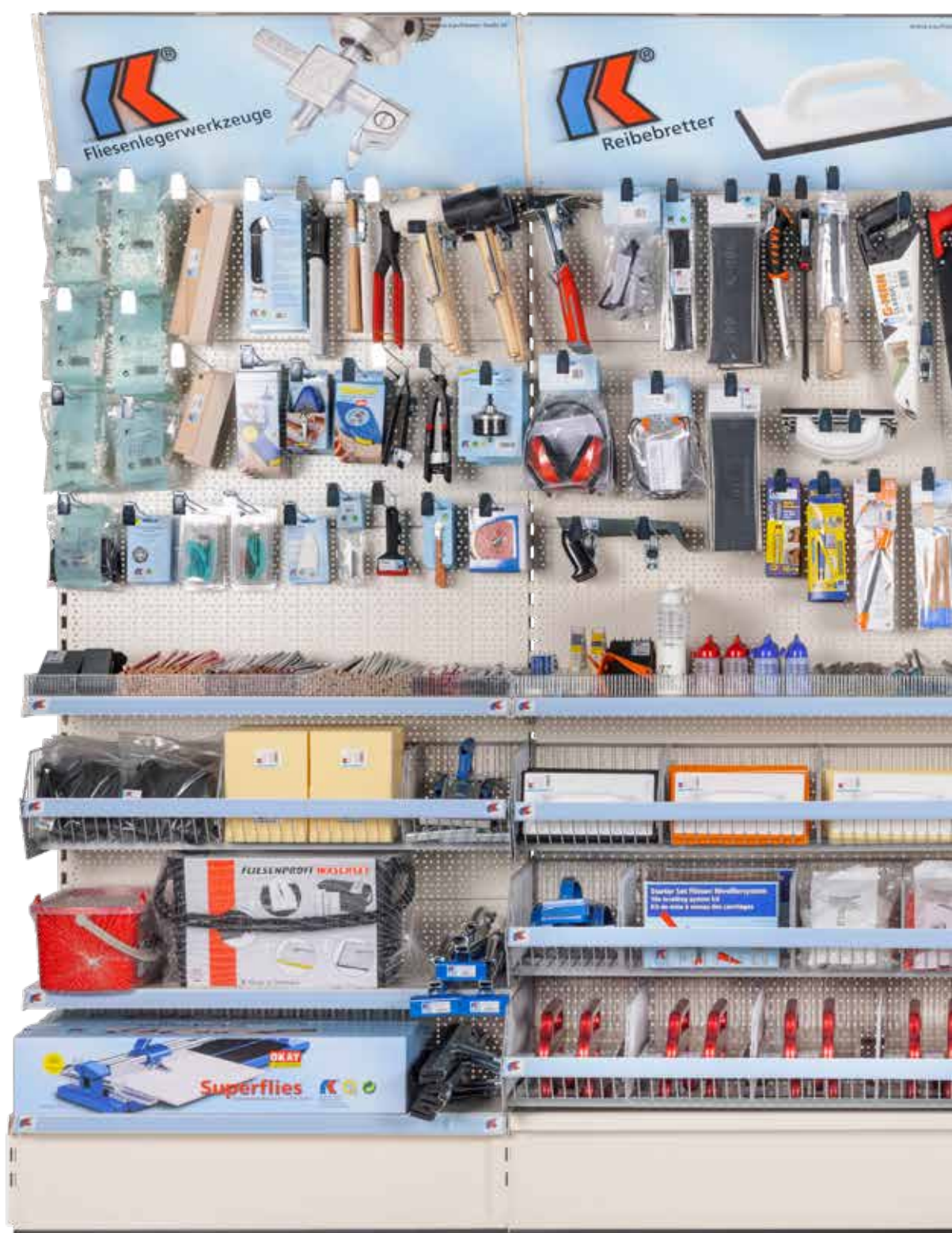
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

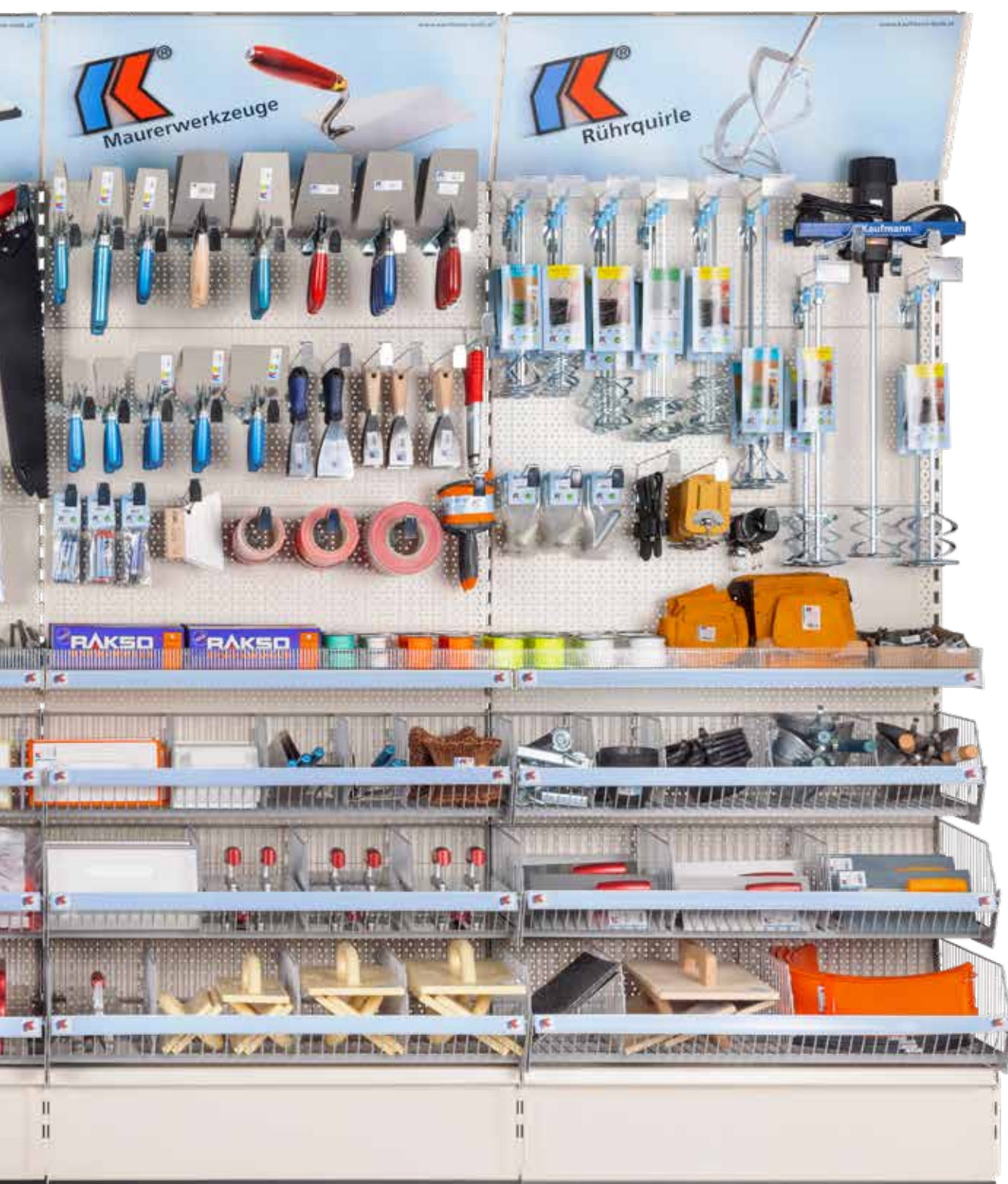
EAN-Code
90 02648

DE Modulwand Kaufmann
4 Regalmeter • 1,9m hoch

EN Shelf unit Kaufmann
4 shelf meter • 1,9m high

FR Etagère d'exposition de vente Kaufmann
4 mètre linéaire • 1,9m de haut







Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Verkaufsständer

für alle Modelle Fliesenschneidmaschinen bis 920 mm Schnittlänge • 1,9 m hoch (mit Räder 1,935 m) • Grundplatte 120 x 45 cm, Fächer 101 x 35 cm und 91 x 35 cm • fixierbare Räder • Broschürenhalter

EN Display stand

for all models tile cutting machines up to a cutting length of 920 mm • 1,9 m high (with wheels 1,935 m) • base plate 120 x 45 cm, shelves 101 x 35 cm and 91 x 35 cm • fixable wheels • brochure display

FR Présentoir

pour tous modèles machines coupe-carreaux jusqu'à une longueur de coupe de 920 mm • 1,9 m de haut (avec roulettes 1,935 m) • socle 120 x 45 cm, étagères 101 x 35 cm et 91 x 35 cm • roulettes fixables • porte-brochures

Ref.

71.060.02 mit 4 Fächern / with 4 shelves / avec 4 étagères

kg

34,4 kg





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine Superflies

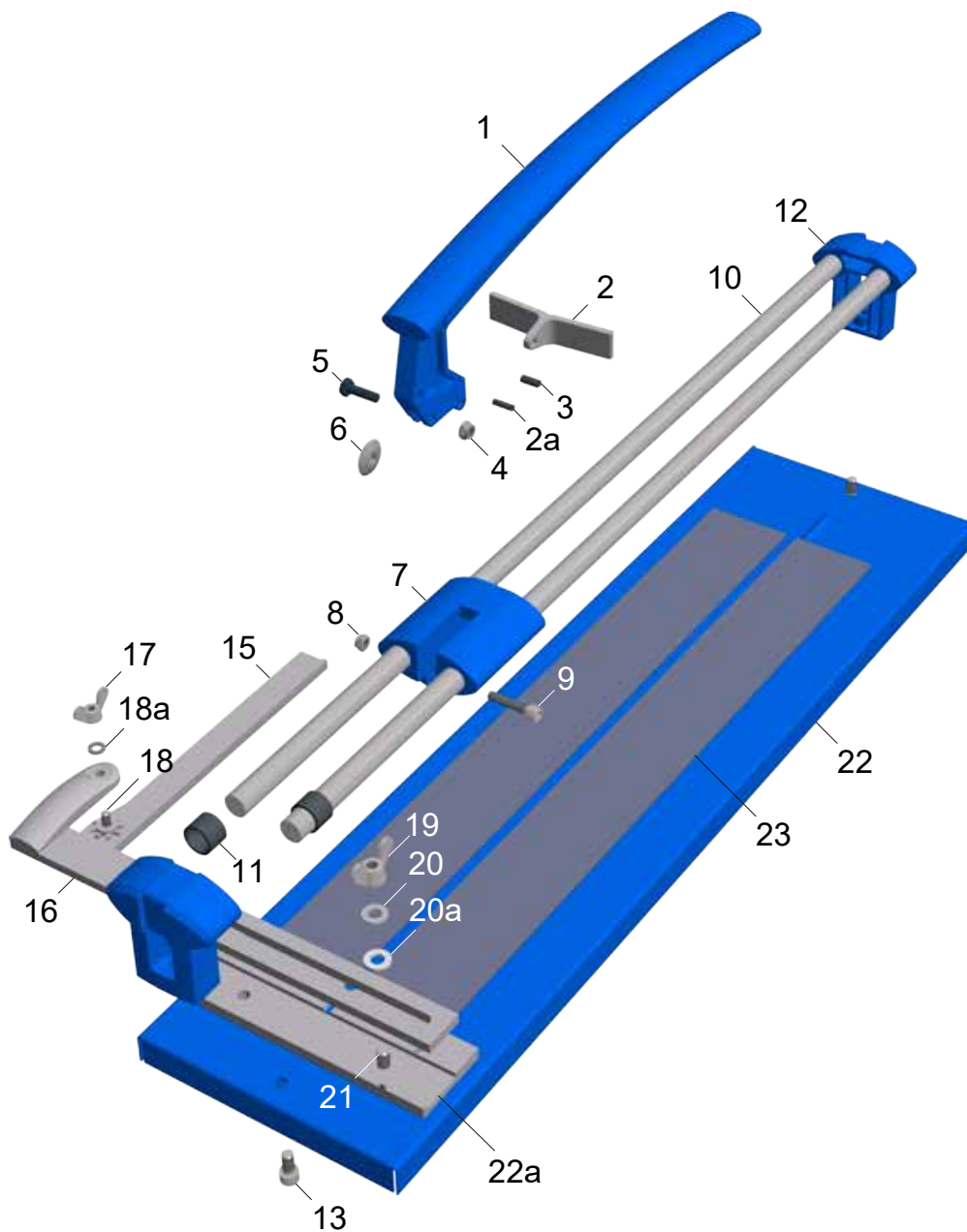
Schnittlänge 600 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine Superflies

cutting length 600 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux Superflies

longueur de coupe 600 mm





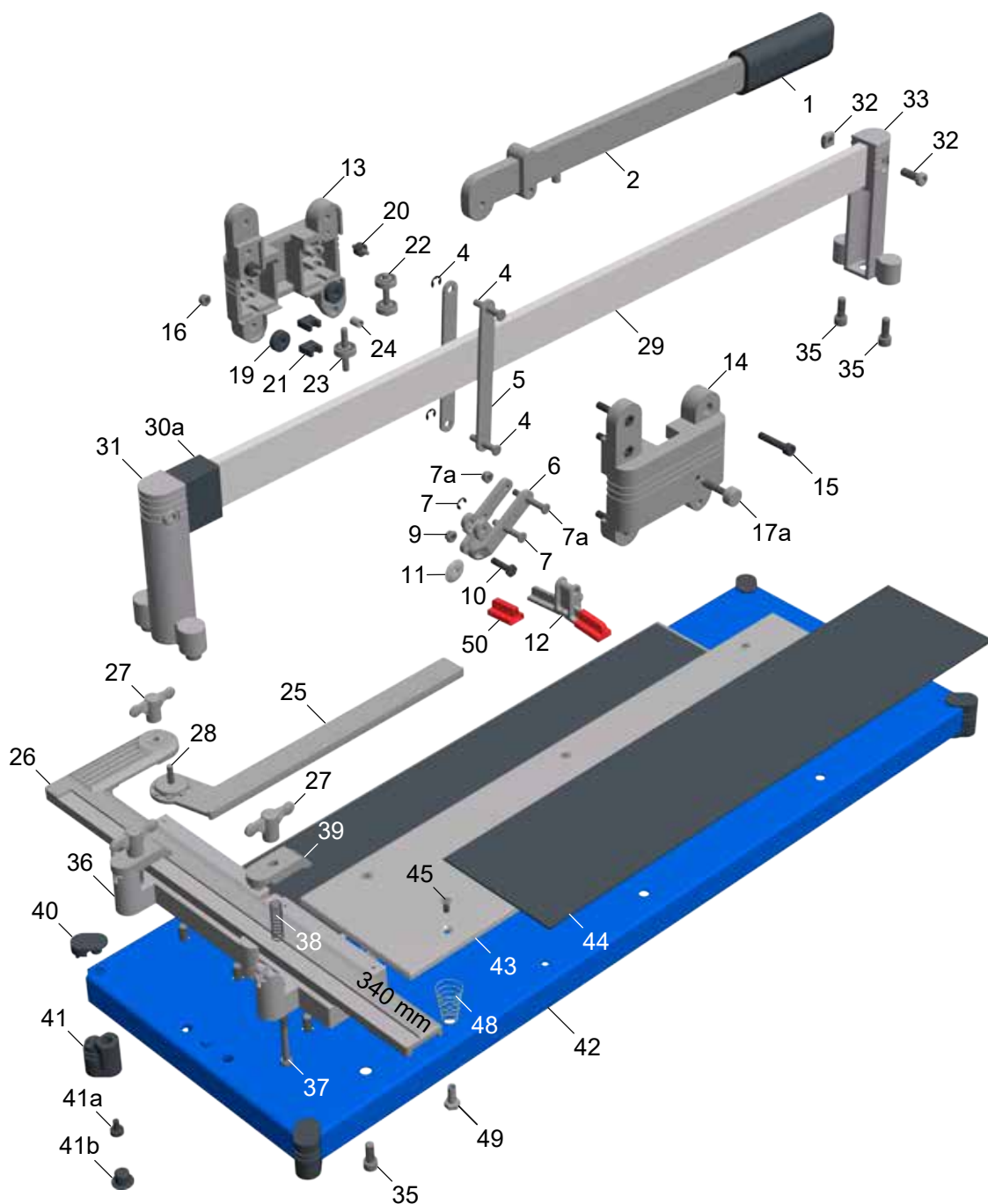
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine STANDARD
Schnittlängen 480 mm, 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine STANDARD
cutting lengths 480 mm, 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine STANDARD
longueurs de coupe 480 mm, 630 mm, 720 mm, 920 mm





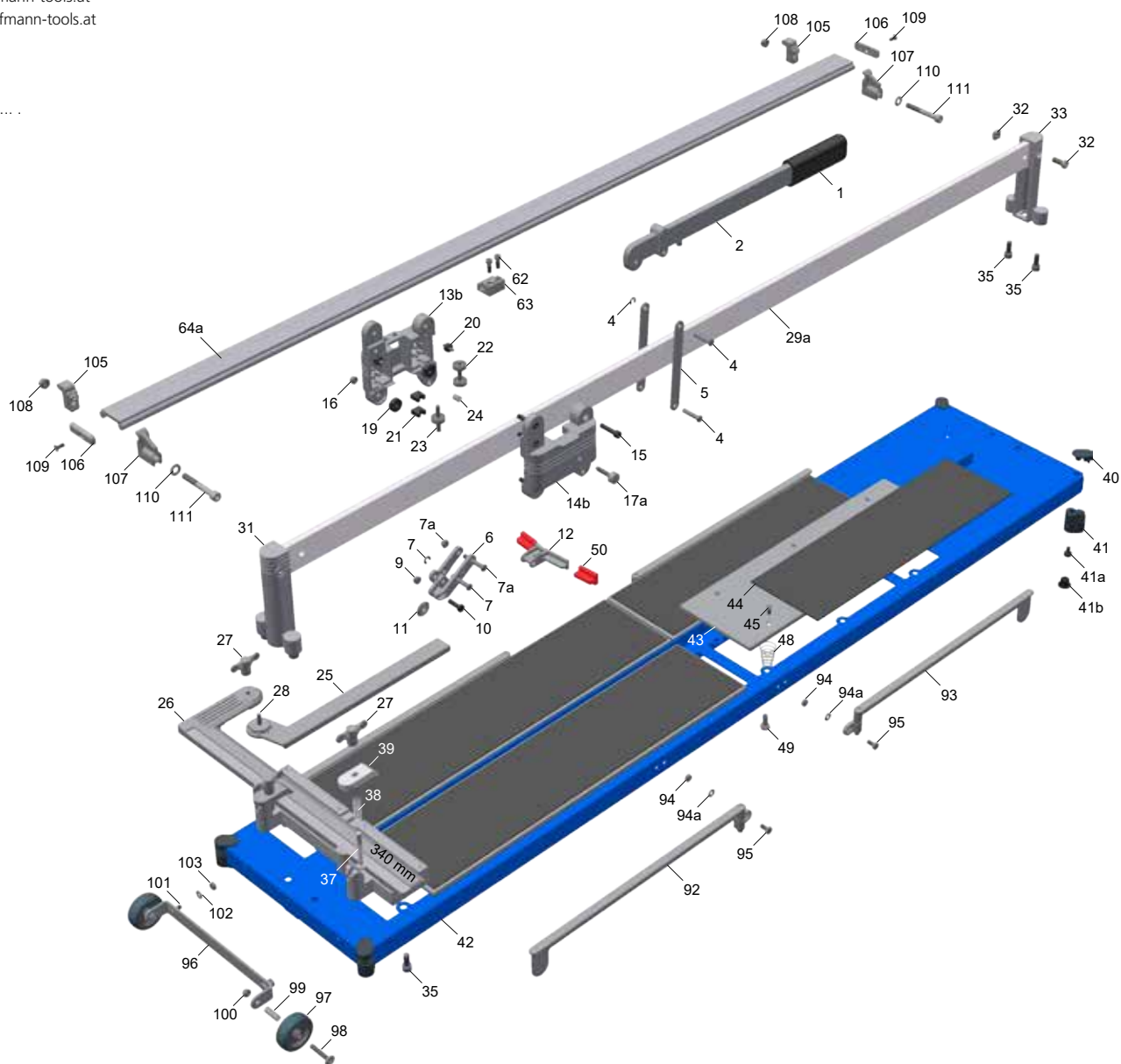
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine STANDARD mit 2 Führungsschienen
Schnittlänge 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine STANDARD with 2 guide rails
cutting length 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine STANDARD avec 2 rails de guidage
longueur de coupe 1250 mm





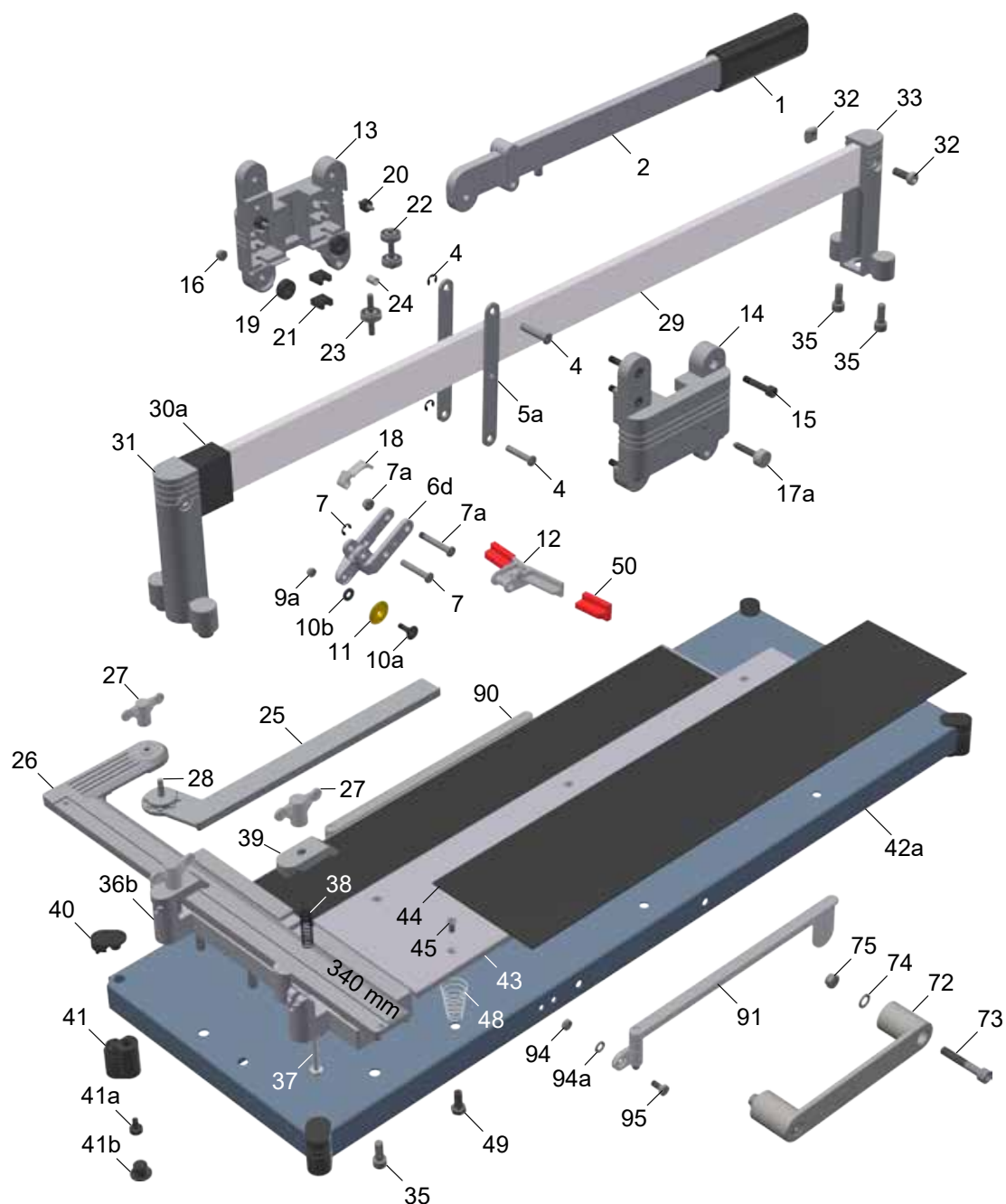
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine ROCK
Schnittlängen 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine ROCK
cutting lengths 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine ROCK
longueurs de coupe 630 mm, 720 mm, 920 mm





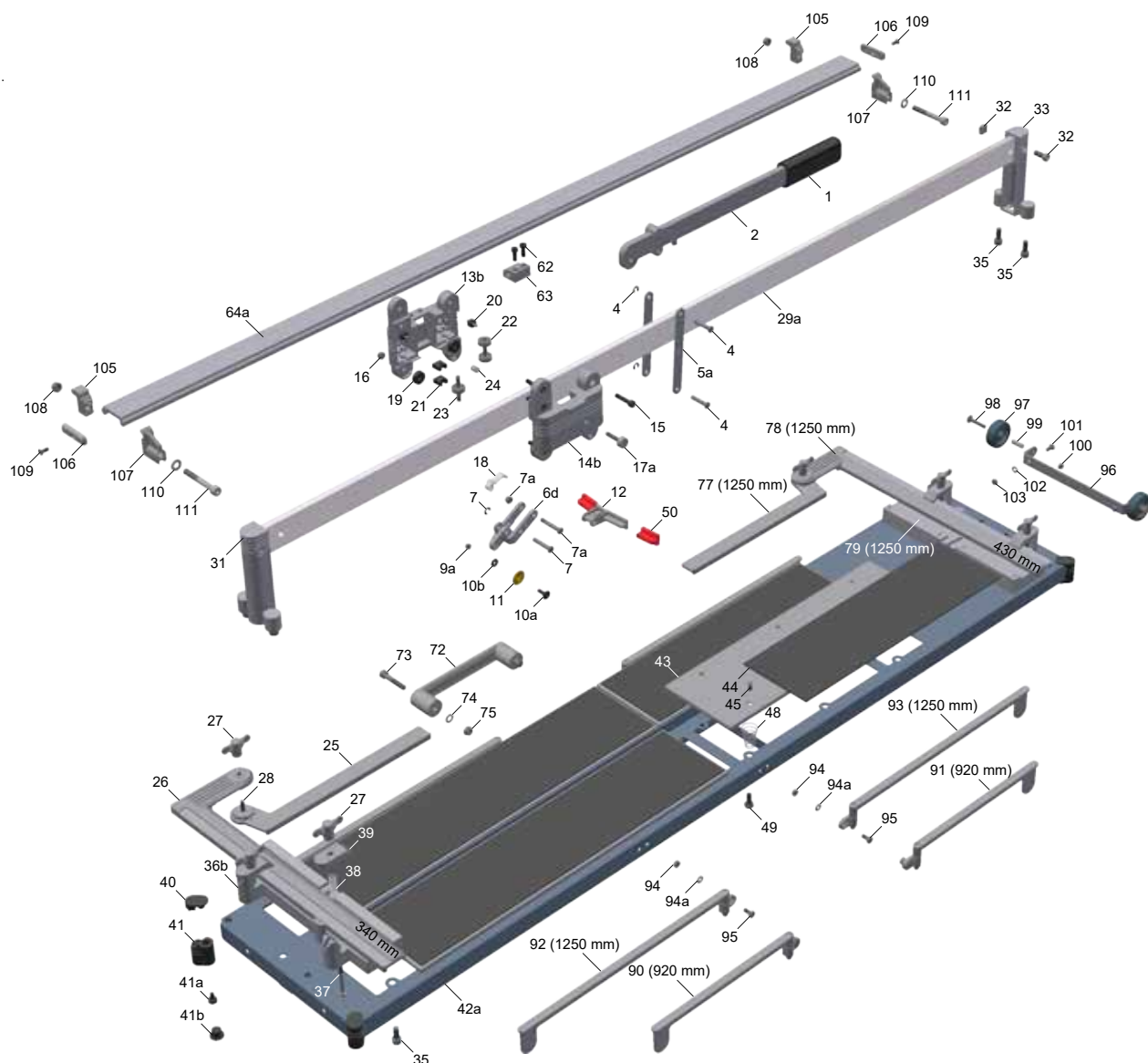
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine ROCK mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 920 mm, 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine ROCK with 2 guide rails
cutting lengths 920 mm, 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine ROCK avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 920 mm, 1250 mm





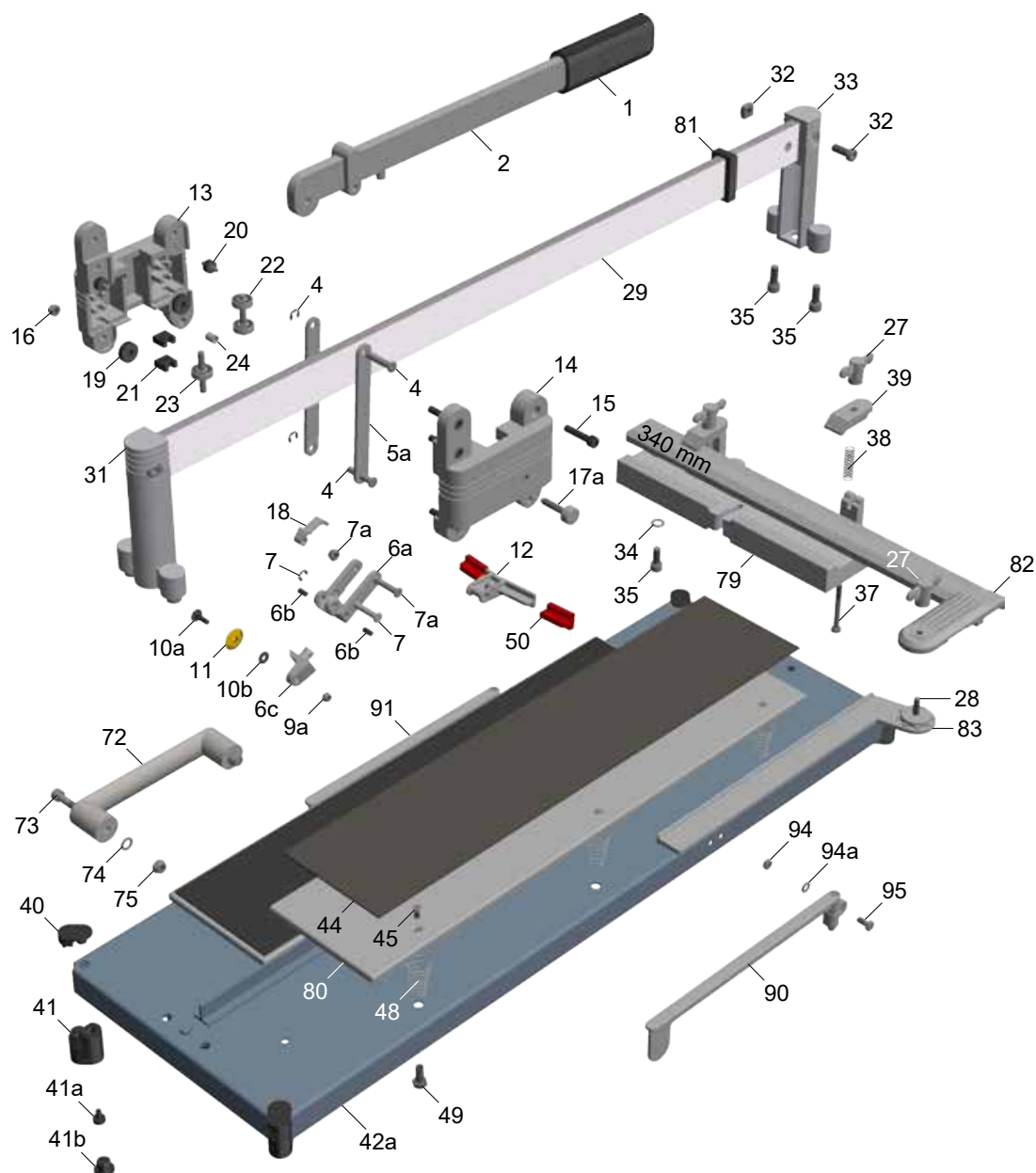
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine TWIST
Schnittlängen 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine TWIST
cutting lengths 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine TWIST
longueurs de coupe 630 mm, 720 mm, 920 mm





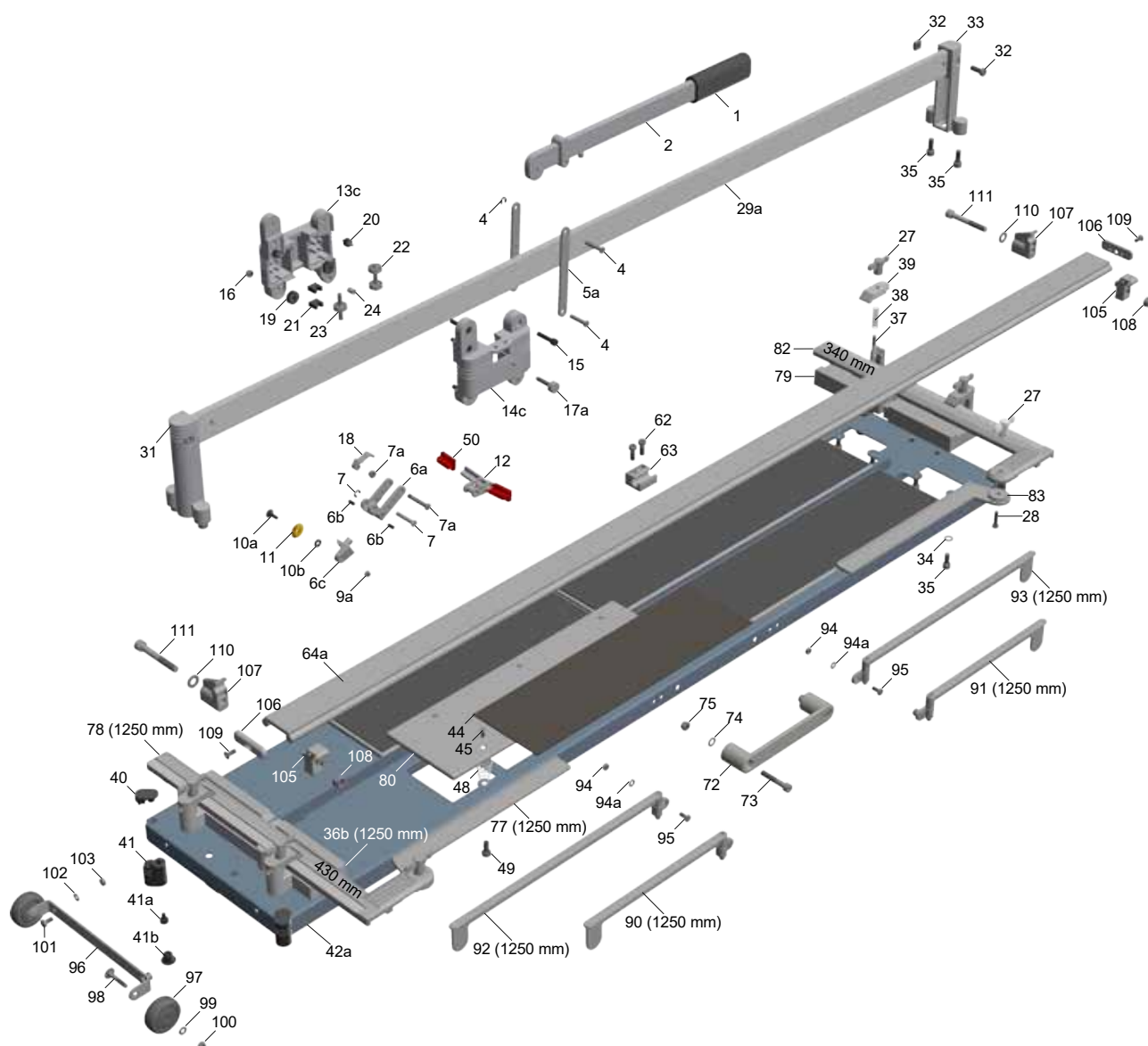
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine TWIST mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 920 mm, 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine TWIST with 2 guide rails
cutting lengths 920 mm, 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine TWIST avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 920 mm, 1250 mm





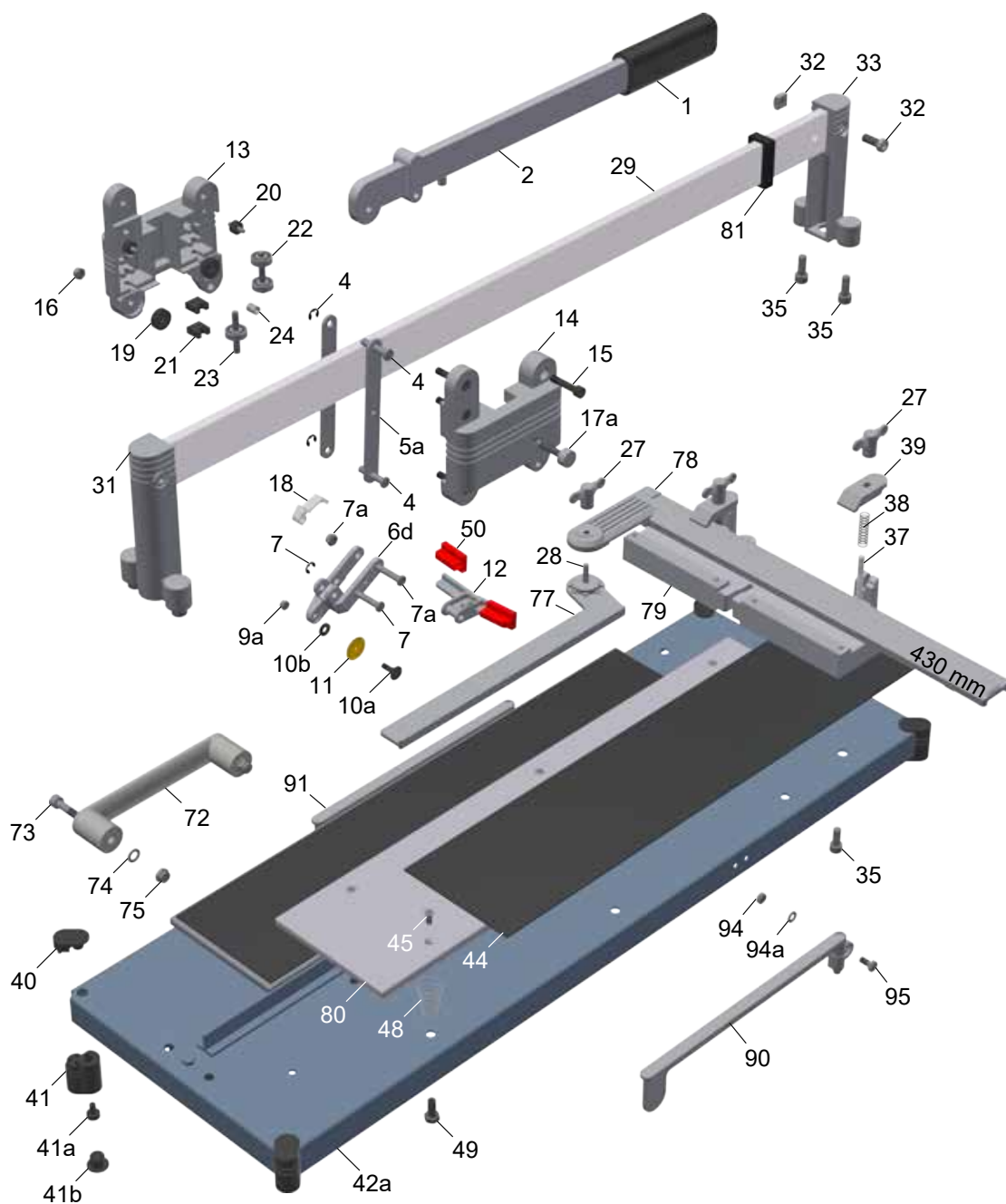
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO
Schnittlängen 630 mm, 720 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO
cutting lengths 630 mm, 720 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO
longueurs de coupe 630 mm, 720 mm, 920 mm





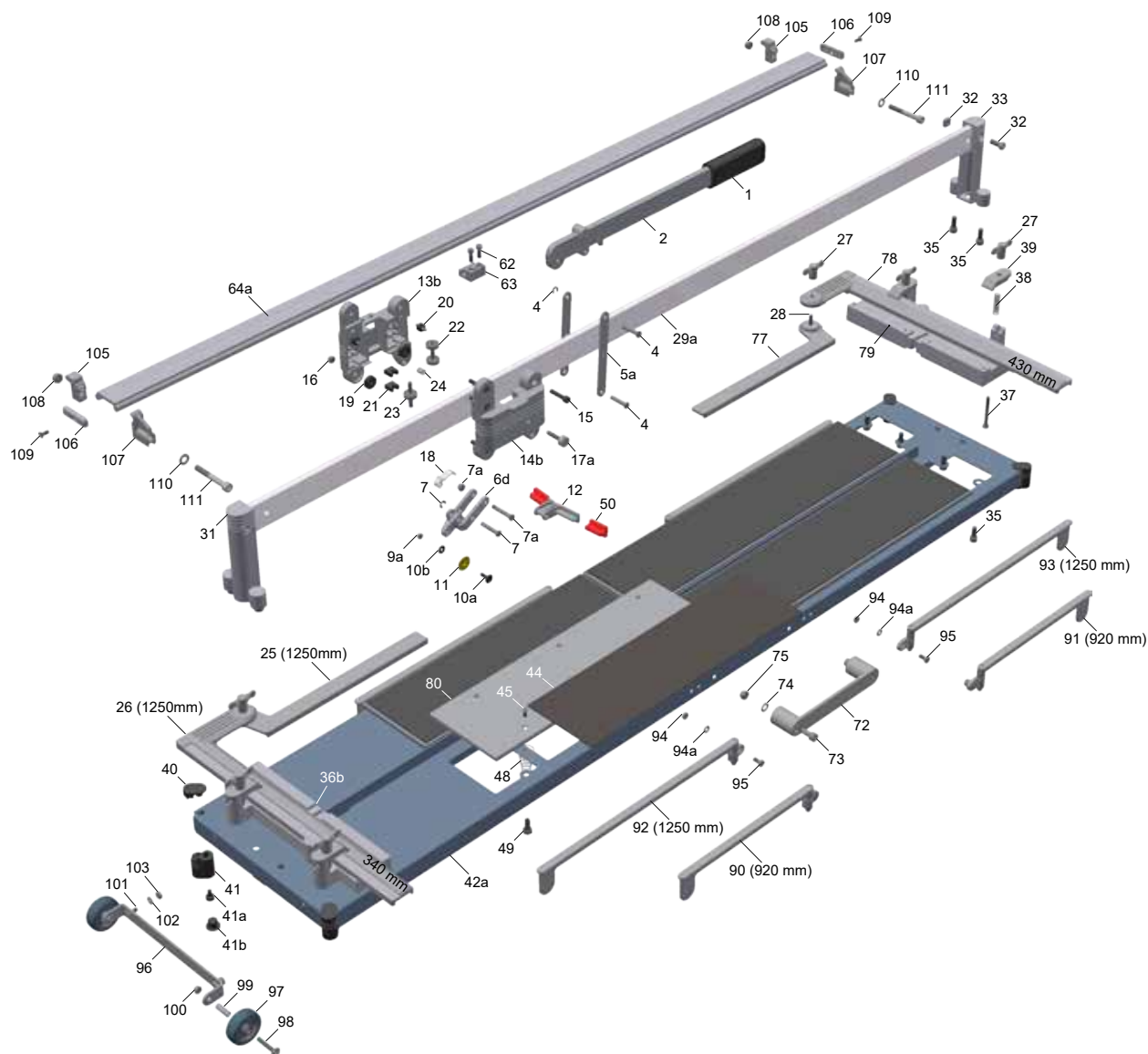
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 920 mm, 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO with 2 guide rails
cutting lengths 920 mm, 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 920 mm, 1250 mm





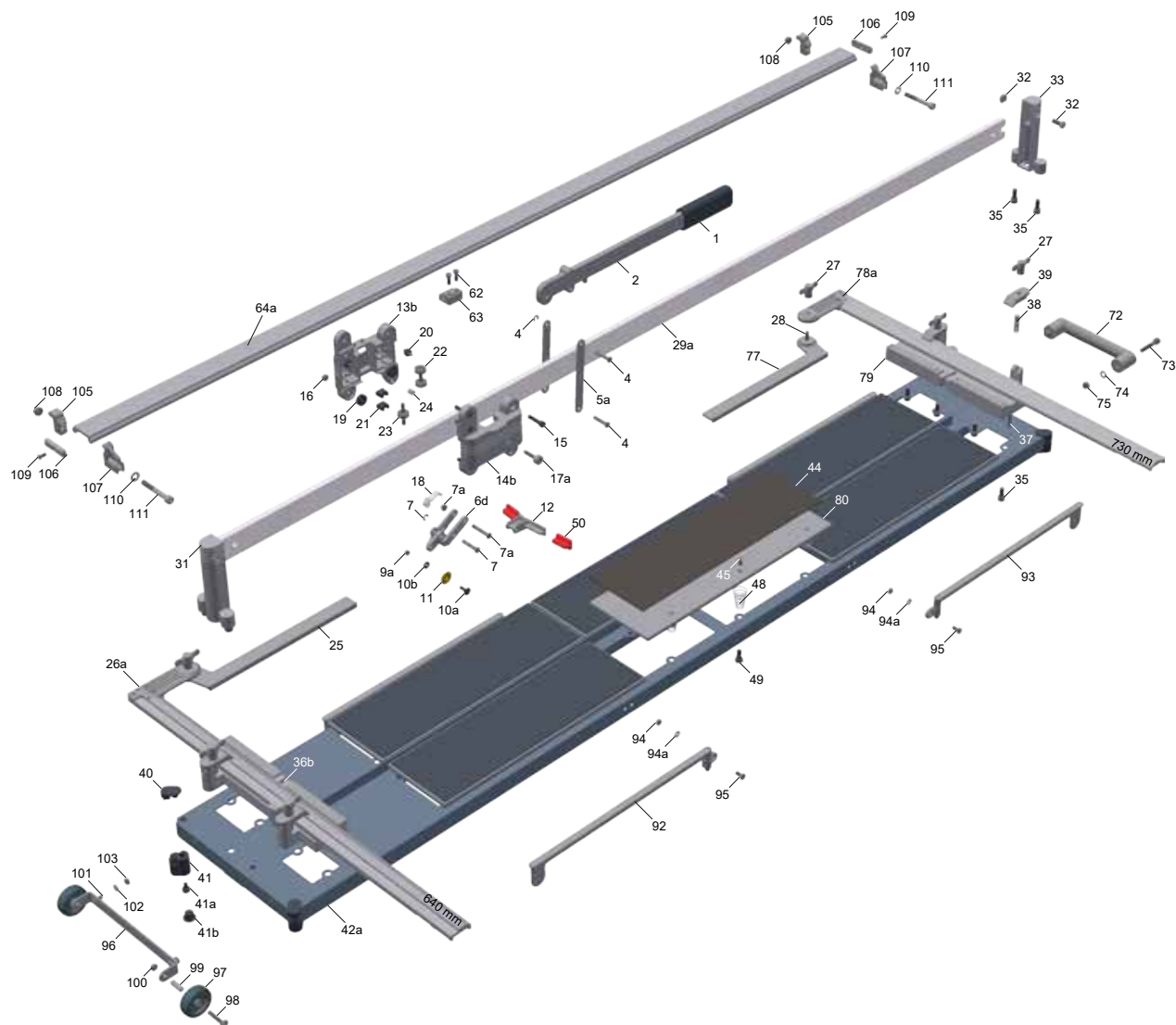
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO mit 2 Führungsschienen
Schnittlängen 1550 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO with 2 guide rails
cutting lengths 1550 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO avec 2 rails de guidage
longueurs de coupe 1550 mm





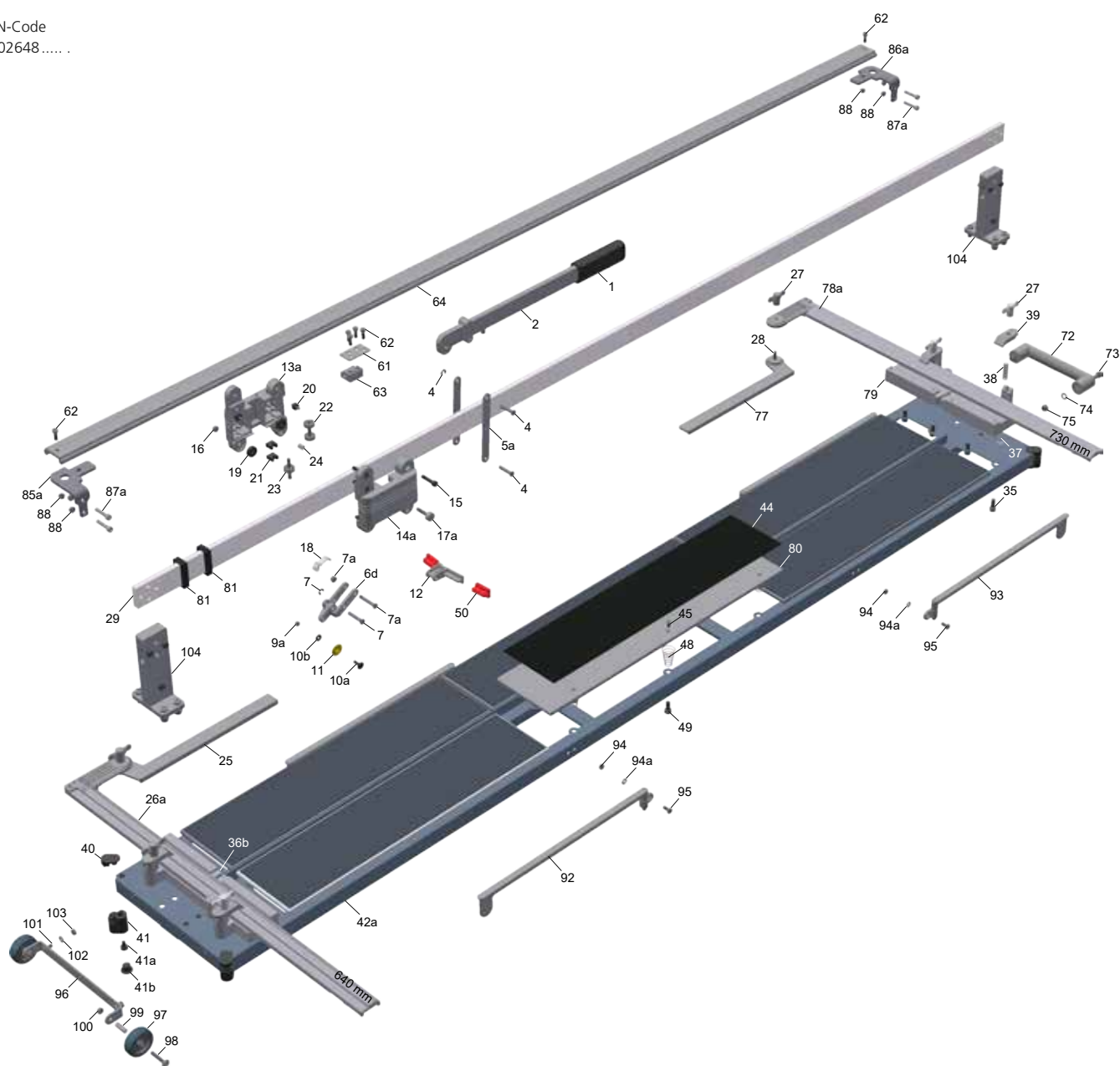
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine TopLine PRO mit 2 langen Anschlagwinkeln
Schnittlänge 1830 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine TopLine PRO with 2 long angles
cutting length 1830 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux TopLine PRO avec 2 équerres longues
longueur de coupe 1830 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine SuperLine

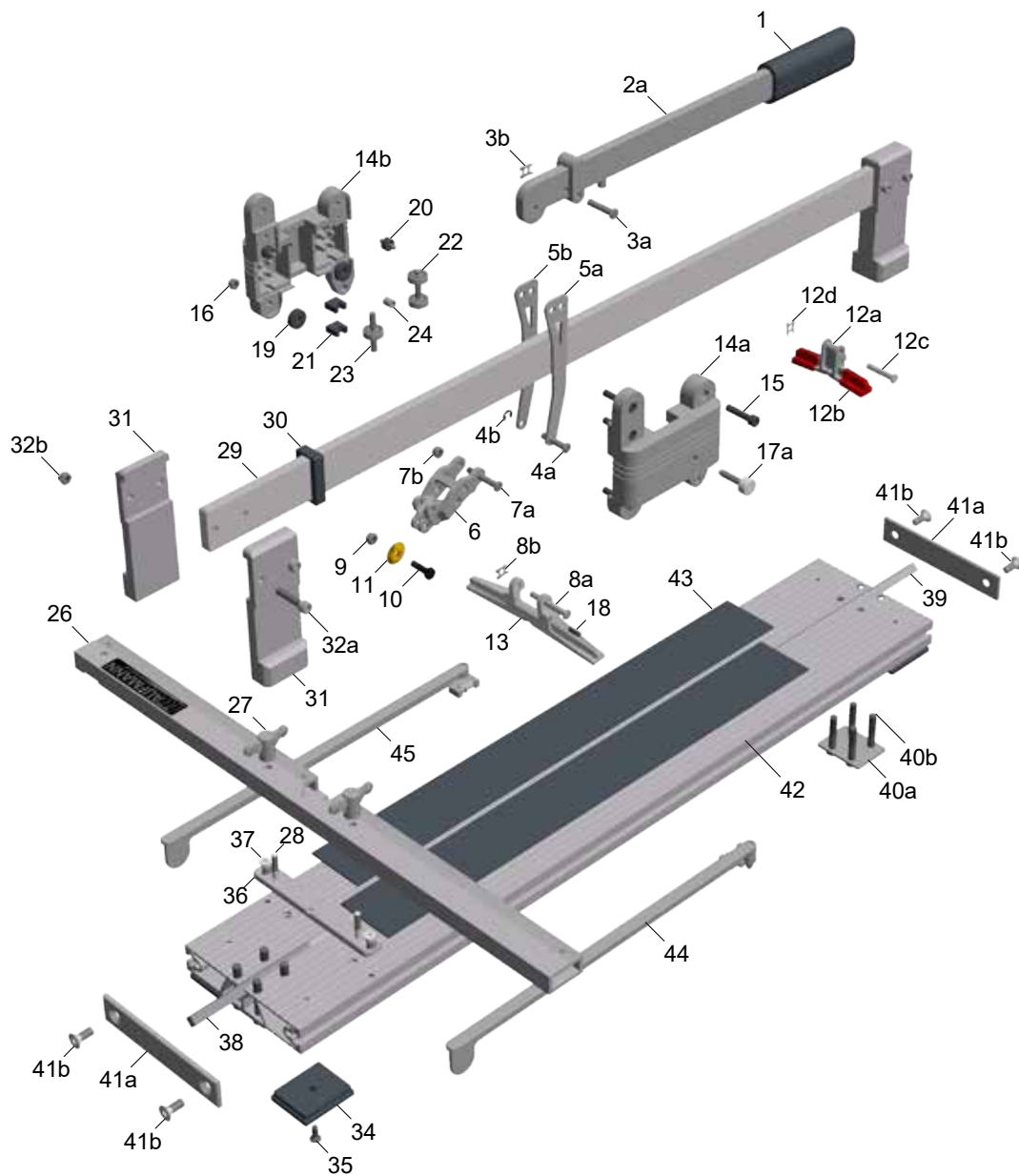
Schnittlängen 630 mm, 920 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine SuperLine

cutting lengths 630 mm, 920 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux SuperLine

longueurs de coupe 630 mm, 920 mm





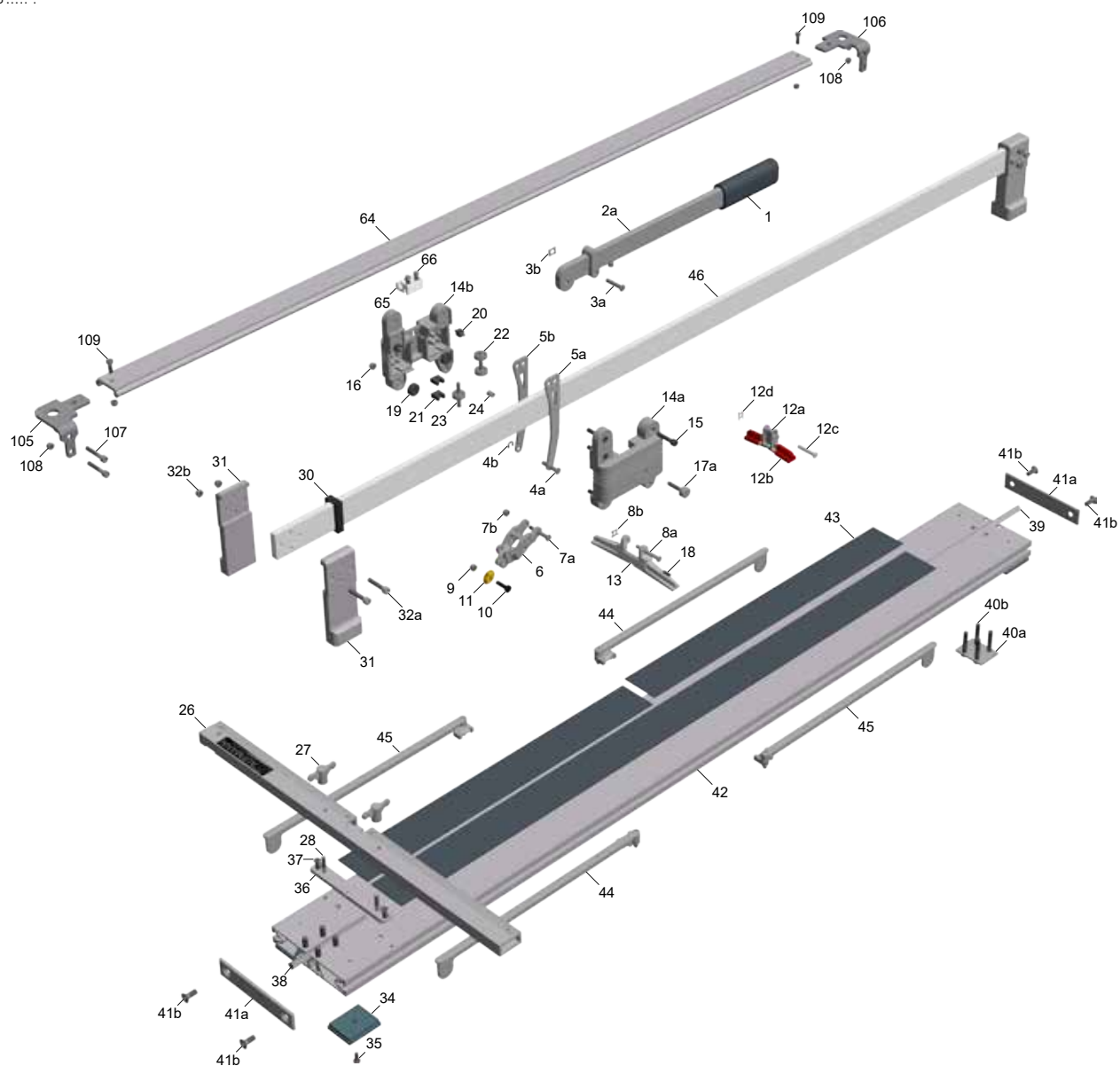
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Explosionszeichnung Fliesenschneidmaschine SuperLine
Schnittlängen 1250 mm

EN Exploded drawing tile cutting machine SuperLine
cutting lengths 1250 mm

FR Vue éclatée machine coupe carreaux SuperLine
longueurs de coupe 1250 mm





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648



Kaufmann GmbH, Römerstrasse 93, A-6811 Göfis, Tel. +43 5522 73 822, Fax +43 5522 72 404
office@kaufmann-tools.at, www.kaufmann-tools.at

DE Firmendaten

EAN Firmennummer:	90 02648 ...
UID-Nummer:	ATU 41087701
GLN-Nummer:	9002648000009
Firmenbuchnummer:	FN 72665k
Firmenbuchgericht:	Landesgericht Feldkirch
Gerichtsstand:	Landesgericht Feldkirch
Kammerzugehörigkeit:	Wirtschaftskammer Vorarlberg / WKÖ
Gründungsjahr:	1957
Eigentum:	100 % Familienbesitz
Qualitätszertifikat:	ÖQUA-Zertifikat («Austria Gütezeichen»)

Technische Änderungen vorbehalten. S.E. & O.
Achtung! Sämtliche Fotos im Katalog haben ausschliesslich Symbolcharakter.

EN Company data

EAN number:	90 02648 ...
VAT-number:	ATU 41087701
GLN-number:	9002648000009
Commercial register number:	FN 72665k
Commercial register court:	Regional Court Feldkirch
Place of jurisdiction:	Regional Court Feldkirch
Chamber membership:	Chamber of Commerce Vorarlberg / WKÖ
Year of foundation:	1957
Proprietary:	100 % family property
Certificate of quality:	ÖQUA-certificate («Austria Seal of Quality»)

Technical changes are subject to alteration without notice. S.E. & O.
Attention! All photos in the catalogue are exclusively symbolic.

FR Références

Numéro EAN:	90 02648 ...
Numéro TVA:	ATU 41087701
Numéro-GLN:	9002648000009
Numéro registre de commerce:	FN 72665k
Tribunal registre de commerce:	Tribunal de Feldkirch
Tribunal compétent:	Tribunal de Feldkirch
Affiliation à chambre:	Chambre de Commerce Vorarlberg / WKÖ
Année de fondation:	1957
Propriété:	100 % propriété de famille
Certificat de qualité:	Certificat ÖQUA («Label de qualité d'Autriche»)

Sous réserve de changements techniques. S.E. & O.
Attention! Tous les photos du catalogue sont exclusivement symboliques.



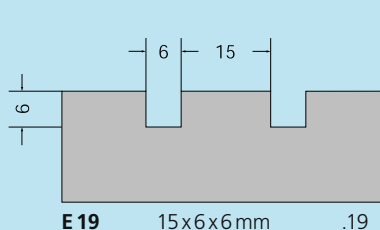
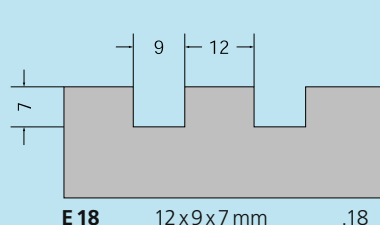
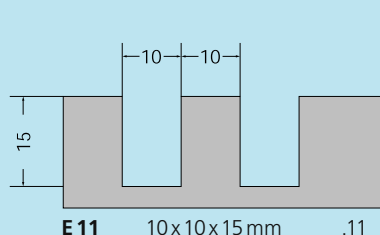
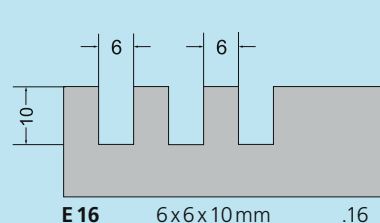
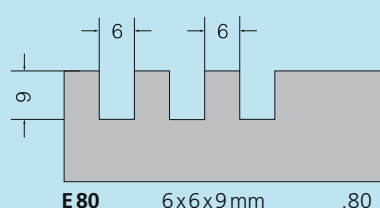
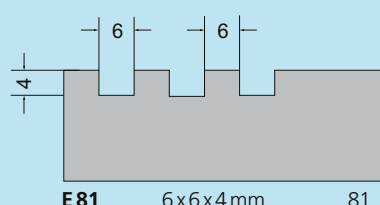
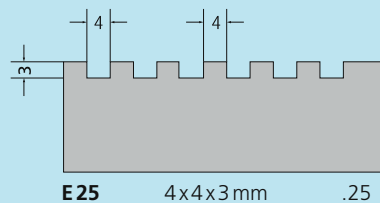
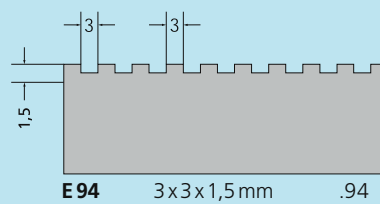
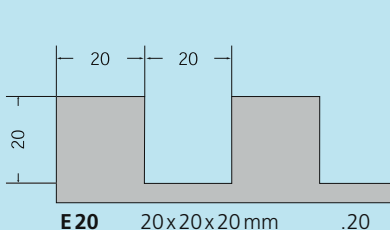
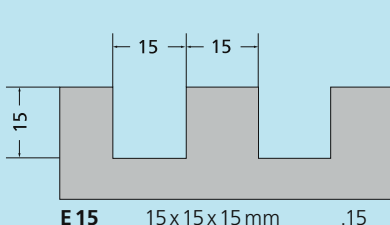
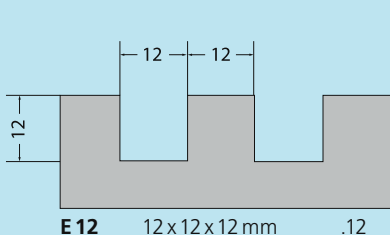
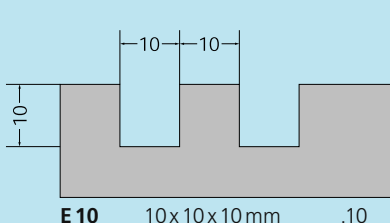
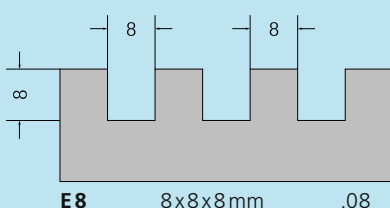
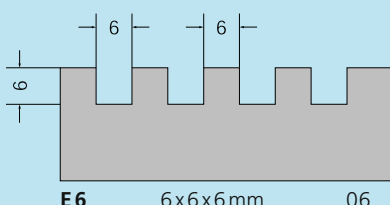
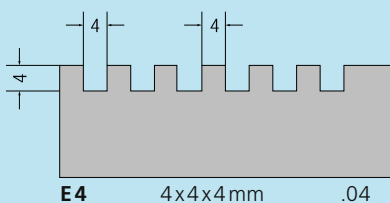
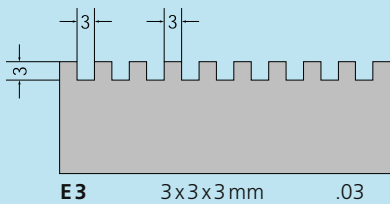
Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

DE Zahnbilder

EN Types of Notches

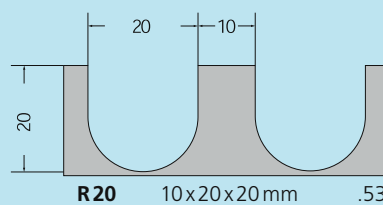
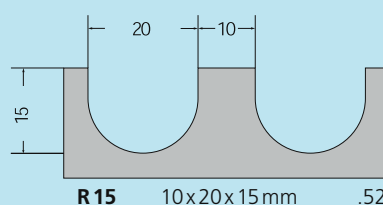
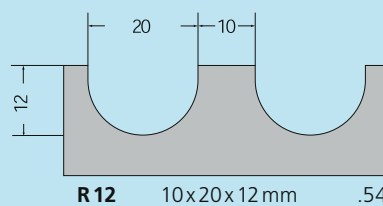
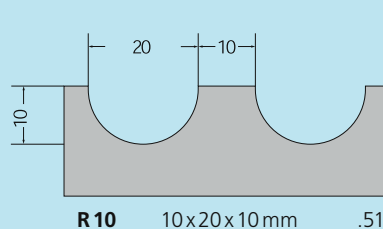
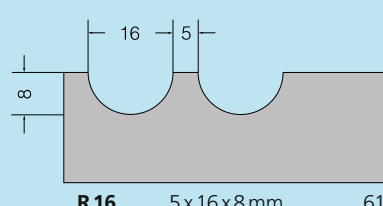
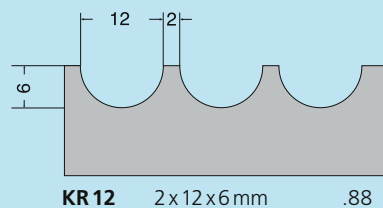
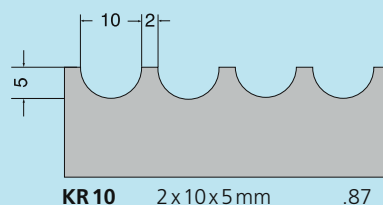
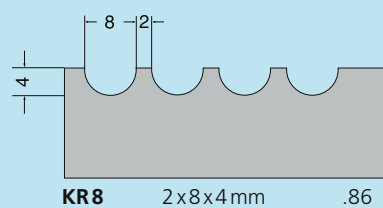
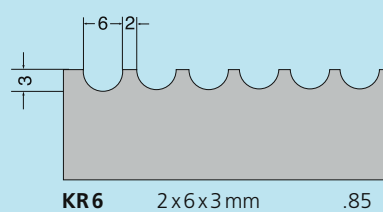
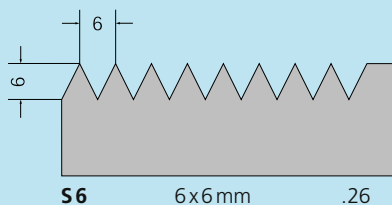
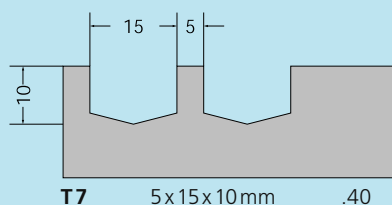
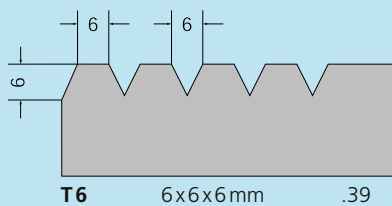
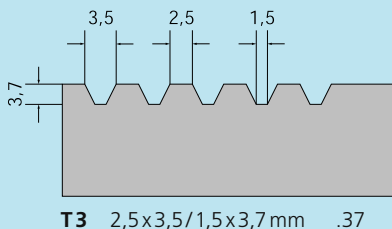
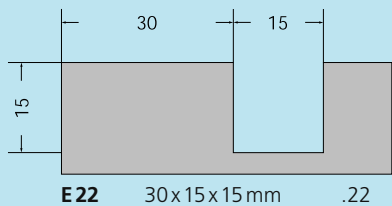
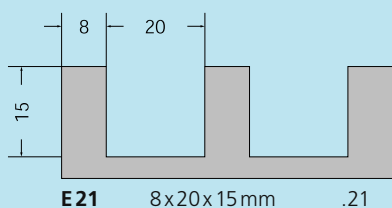
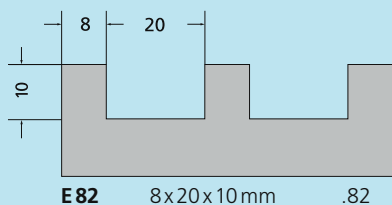
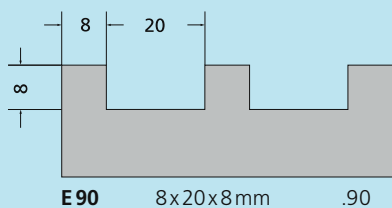
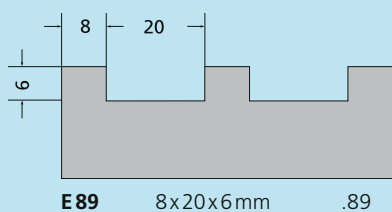
FR Dentures





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648.....





Kaufmann GmbH
 Tel. +43 5522 73 822
 Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
 90 02648



Entwicklung und Design



Werkzeugbau



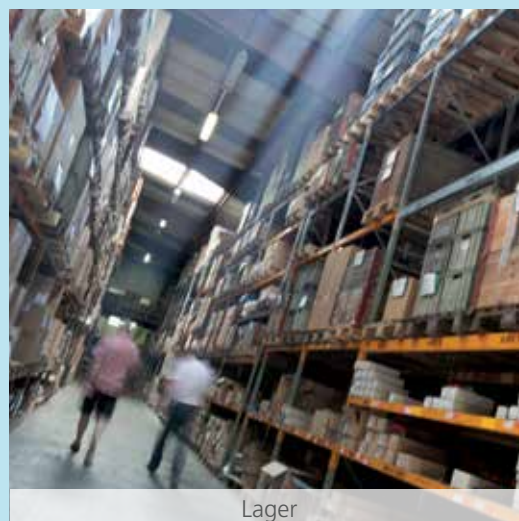
Aluminium-Giesserei



Montage



Vertrieb und Service



Lager



Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

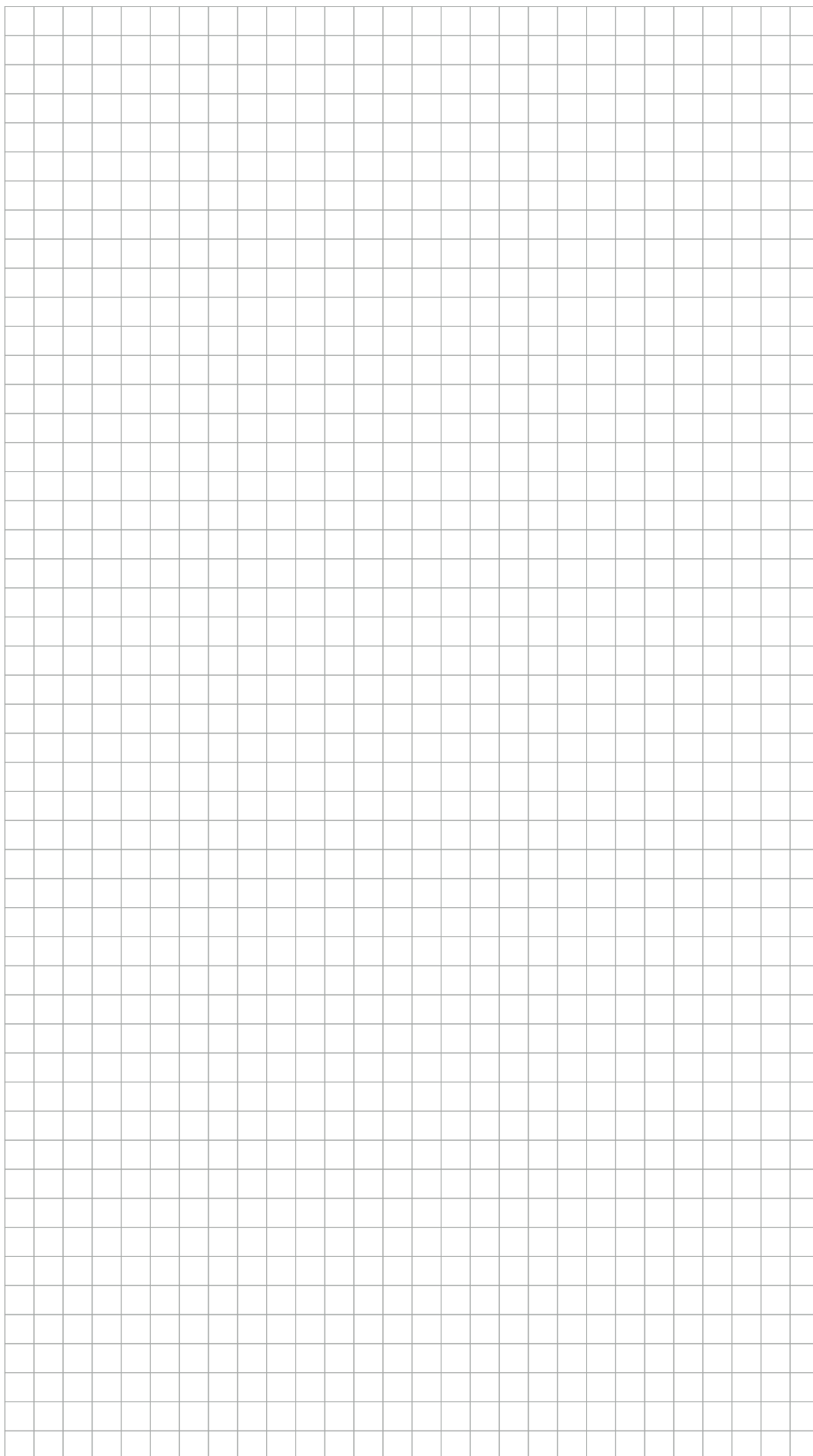
EAN-Code
90 02648





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648





Kaufmann GmbH
Tel. +43 5522 73 822
Fax +43 5522 72 404
www.kaufmann-tools.at
office@kaufmann-tools.at

EAN-Code
90 02648

